imburgs agblad

GeNOSsen

Donderdag 26 juli 1973.

55e jaargang no. 173.

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad B.V., Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 — Hoofdredacteur: Pierre Huyskens — Abonnementsprijs per kwartaal f 27,55, per maand f 9,18 — Giro 1035100

oeie mogen,

er zit weer wat schot in

Vrij veel bewolking met aanvankelijk nog plaatselijk een bui. Matige af en toe krachtige wind tussen noordwest en noord. Maximumtemperatuur ongeveer 18 graden.

Vooruitzichten voor vrijdag en zaterdag: koel en overwegend droog.

Amsterdam	regenbui	18
De Bilt	zwaar bew.	18
Deelen	regenbui	19
Eelde	zwaar bew.	18
Eindhoven	half bew.	20
Den Helder	regen	17
Rotterdam	zwaar bew.	18
Twente	regenbui	19
Vlissingen	half bew.	18
Zuid-Limburg	licht bew.	20

In Europa

Zuid-Scandinavië: nog enkele buien, 18 tot 20 graden. Engeland: stabieler met zon, 17 tot 20 graden. Duitsland: enkele buien, 16 tot 19 graden. Alpengebied: plaatselijk een bui, 18 tot 20 graden. Frankrijk: stabieler met zon, 17 tot 22 graden, aan de Riviera rond 25 graden. Spaanse kust: zonnig, 26 tot 29 graden. Italië: zomers, 22 tot 26 graden. Dalmatische kust: plaatselijk onweer, 19 tot 24 graden. Balkanlanden: verspreide onweersbuien, 27 tot 30 graden.

Barcelona	half bew.	28
Berlijn	weerlicht	18
Bordeaux	zwaar bew.	20
Brussel	half bew.	20
Frankfort	licht bew.	22
Genève	onweer	20
Innsbruck	regen	16
Kopenhagen	zwaar bew.	20
Lissabon	onbewolkt	29
Locarno	onbewolkt	21
Londen	regenbui	21
Luxemburg	half bew.	18
Madrid	licht bew.	36
Malaga	onbewolkt	29
Mallorca	onbewolkt	34
München	zwaar bew.	17
Nice	licht bew.	27
Oslo	half bew.	24
Parijs	zwaar bew.	18
Rome	onbewolkt	26
Split	regen	—
Wenen	zwaar bew.	21
Zürich	zwaar bew.	15
Casablanca	onbewolkt	27

Cijferen

Verschillende deskundigen hebben de woningbehoefte in de toekomst voorspeld. Er traden onderlinge verschillen op van maar liefst 300.000 woningen. Dat is een wereldstad te veel of te weinig. Maar wij kijken niet op een paar nullen. Als de voorspellers er maar enig benul van hebben dat zij met cijferen alleen de toekomst niet eens halen.

ROTTERDAM

WERFT

TANDARTSEN



Verschil van 300.000 huizen

Chaos in de voorspelling woningbouw

DEN HAAG — In een rapport van het Algemeen Verbond Bouwbedrijf wordt na een studie van vijf verschillende nota's op bouwgebied geconstateerd dat in ons land serieuze prognoses over de behoeftestijging van woningen tot 1980 maar liefst met 300.000 woningen verschillen. Dit verschil in ramingen komt ongeveer overeen met een bouwproduktie van twee jaren. Dat betekent een chaos in de bouwprognose.

Het rapport is aangeboden aan minister Gruyters van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening tijdens een onderhoud met een delegatie van het Bouwverbond.

De delegatie heeft bij de minister de noodzaak van een woningonderzoek op middellange termijn aan de orde gesteld.

In een toelichting zegt het Verbond dat alle rapporten voorzien of aanbevelen dat de groei van de woningproduktie in dit decennium, vergeleken met het vorige, een vertraging ondergaat, maar de mate van deze vertraging is een punt van discussie. Daarover merkt het verbond op: Alle rapporten stellen, dat het kwantitatief woningtekort in de loop van dit decennium zal worden opgeheven. Dat betekent de opheffing van wat vroeger de woningnood werd genoemd. Met andere woorden: Voor 1980 heeft ieder een dak boven zijn hoofd.

De vervangingscijfers lopen voor de periode 1971 tot en met 1980 vrij sterk uiteen. Het totaal van vervanging en renovatie echter niet. Zonder adequate beleidsmaatregelen, die op korte termijn hun beslag moeten krijgen kan aan de realisatie van de cijfers worden getwijfeld, zegt het verbond.

Wat betreft de utiliteitsbouw: alle rapporten voorspellen een tragere groei vergeleken met het vorige decennium.



ATHENE — Een levensgroot „JA" op de berg Lykavitos in Athene roept de kiezers op om zondag voor het door president Papadopoulos uitgeschreven referendum te stemmen. Het referendum heeft betrekking op de keuze tussen monarchie en republiek. Zoals bekend heeft Papadopoulos onlangs de monarchie afgeschaft en zelfstandig de republiek ingevoerd.

Communistische raketaanval op hoofdstad van Cambodja

Amerikaanse bombardementen op Cambodja ongrondwettig

NEW YORK — Een federale rechter heeft woensdag de Amerikaanse regering gelast de militaire operaties in Cambodja te staken, omdat deze in strijd met de grondwet zijn. Rechter Orrin Judd in New York zei dat het Congres geen machtiging heeft gegeven voor een militair optreden in Cambodja en dat bijgevolg het Democratische lid van het huis van afgevaardigden Elizabeth Holtzman uit Brooklyn en drie officieren van de Amerikaanse luchtmacht gerechtigd zijn een permanent gerechtelijk verbod van de luchtacties boven Cambodja te vragen.

Rechter Judd deed zijn uitspraak op verzoek van het Congreslid en de drie officieren die al verscheidene weken geleden om een gerechtelijk verbod hebben gevraagd. Over dit gevraagde verbod schortte hij zijn oordeel op tot vrijdagmiddag a.s. om de regering de gelegenheid te geven tegen zijn uitspraak in beroep te gaan.

Bij een communistische raketaanval op de Cambodjaanse hoofdstad Phnom Penh zijn woensdag vijf mensen om het leven gekomen en tenminste vijftien gewond. Naar schatting werden vijftien raketten afgeschoten op de stad en de internationale luchthaven Potsjentong aan de westelijke stadsrand.

VAL VAN 20 METER NA LOSSCHIETEN VAN LIFT

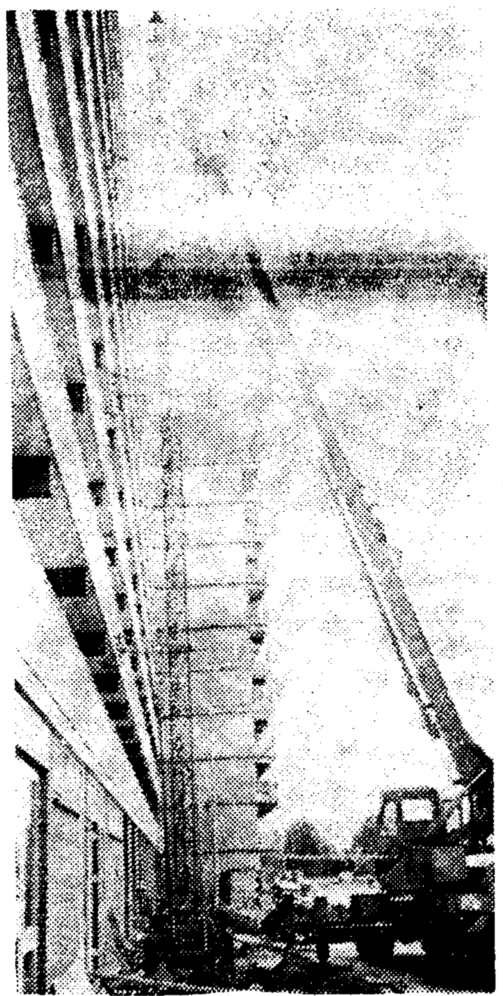
Monteur dood, collega gewond

GELEEN — De 48-jarige monteur H. J. Houben uit Sittard is gisteren in het ziekenhuis van Geleen bezweken aan de verwondingen die hij opliep bij een val van zeker twintig meter. Samen met zijn 28-jarige collega G. K. uit Sittard stortte de heer Houben omlaag toen ze bezig waren de lift te demonteren die dienst gedaan heeft bij de bouw van flats aan de Jos Klijnenlaan in Geleen. Bij het demonteren schoot het plateau van de lift los. Met een verschrikkelijke klap kwam het gevaarte op straat neer. G. K. bleek later bij onderzoek niet levensgevaarlijk gewond. De man had een beenbreuk en inwendige kneuzingen.

De heer Houben, die gehuwd was en vader van 1 kind, was zo zwaar gewond dat hij kort na aankomst in het ziekenhuis overleed. Beide monteurs waren in dienst van de aannemingsmaatschappij Muyres BV uit Sittard. De arbeidsinspectie en de recherche van Geleen stellen een uitvoerig onderzoek in naar de oorzaak van dit ongeluk. Onder het personeel van de aanemer ontstond grote beroering.

Volgens werknemers van de firma heeft een nog onbekende dame direct na het ongeval eerste hulp verleend aan de slachtoffers, die hulpeloos op straat lagen. Volgens de werknemers is dit op een zo deskundige wijze gebeurd dat het bedrijf graag met de dame in contact wil komen om haar te bedanken. De hulpverleenster is direct nadat zij de slachtoffers had verzorgd en de ambulancewagen verscheen vertrokken.

De flats aan de Jos Klijnenlaan hebben tien verdiepingen. Op het moment van het ongeluk waren de monteurs ter hoogte van de zevende verdieping aan het werk.



Op de foto de lift waarmee het dramatische ongeval plaatsvond.

Fietster gedood door vrachtauto

STEIN/ALKMAAR — Een tragisch verkeersongeval op het punt Mauritsweg-Steekstraat in Stein heeft gisteren het leven gekost van de 21-jarige mevrouw Charrycat Janssen. Het slachtoffer reed over het rijwielpad in de Mauritsweg toen zij plotseling gegrepen werd door een vrachtwagen, die bestuurd werd door G. G. uit Kerkrade. Ze werd op slag gedood.

De vrachtwagenchauffeur die over de Mauritsweg reed wilde de Steekstraat inslaan. Hiervoor moest hij het rijwielpad dat door een groenstrook van de rijbaan gescheiden werd oversteken. Waarschijnlijk heeft hij het slachtoffer te laat opgemerkt.

Woensdag is de 23-jarige beroepsmilitair M. Willekens uit Maastricht om het leven gekomen na een botsing met een vrachtwagen op de rijksweg langs het Noordhollands Kanaal bij Maartensvlotbrug. Het slachtoffer haalde op zijn motorfiets een file in en merkte de tegemoetkomende vrachtauto te laat op. Na de botsing kwam hij in het kanaal terecht. Hij overleed enkele uren later in het centraal ziekenhuis te Alkmaar.

Hoofdkussen doorboord

SCHUTTER KWAM TE VROEG

HASSELT — De tot voor kort in Weert wonende Henk S. is woensdagmorgen-vroeg in zijn nieuwe woonplaats Hamont (B.) aan de dood ontsnapt. Toen hij 's nachts van een uitstapje naar Eindhoven thuis terugkeerde, moest hij met ontzetting vaststellen, dat zijn hoofdkussen met drie kogel doorboord was. Had hij zich vroeger te rusten gelegd, dan zou dat ongetwijfeld een rust voor eeuwig hebben betekend.

Een vluchtig onderzoek heeft aangetoond, dat de kogels vanaf de straat zijn afgevuurd. S. heeft aangifte gedaan bij de politie in Hamont, die hem echter wegens onwettig verblijf in België onmiddellijk verbaliseerde. Naar het kussen-schieten wordt een onderzoek ingesteld. S. had te Weert een sex-club, maar heeft deze sinds kort opgeheven.

Hoe vertelt men goed nieuws aan een hartpatiënt

LONDEN — Een vertegenwoordiger van een Engelse voetbalpool zat deze week met een probleem toen hij iemand moest gaan vertellen dat er een flinke prijs op komst was. De gelukkige was namelijk een 65-jarige weduwe met een zwak hart. Ze heeft met het oog hierop zelfs buiten haar huis een verlicht bord met „help" erop dat in geval van nood uit en aan gaat. „Zeg me niet hoeveel het is want dan zal ik er niet van kunnen genieten", zei de vrouw toen de vertegenwoordiger haar voorzichtig vertelde dat ze „een prijsje" had. Hij begon vervolgens de prijs geleidelijk „op te bouwen". Eerst zei hij dat het 20.000 pond sterling (circa 150.000 gulden) was. Toen de vrouw geen tekenen van een naderende hartaanval door deze emotie vertoonde verhoogde hij het bedrag telkens met 20.000 pond tot het tenslotte op 142.931 pond (bijna 1 miljoen gulden) stond.

De vrouw heeft tot nog toe geen nadelige gevolgen van deze verrassing ondervonden hetgeen zij waarschijnlijk aan het taktisch optreden van de poolvertegenwoordiger dankt. Ze is zelfs van plan haar getrouwde zoon in Australië te gaan bezoeken.

OPHELDERING GEVRAAGD AAN MINISTER

NOS kwaad over spionnenverhaal

HILVERSUM — De programmacommissaris radio van de NOS(mr. W. J. A. Wagenaar heeft de minister van defensie, ir. H. Vredeling om opheldering gevraagd over uitlatingen van de landmachtmajoor J. W. M. Emmen, commandant van de verbindingsdienst Kaderschool te Ede.

„De beschuldiging, dat een zeer groot percentage van de programmamakers radio en televisie van de NOS zich door communistische landen zou laten betalen om NOS-programma's met communistische ideologieën te infiltreren, achten wij bijzonder ernstig, aangezien de eer en de goede naam van alle NOS-programmamakers en van de NOS zelf in het geding zijn", aldus de heer Wagenaar in zijn brief aan de minister.

De hoofdofficier moet zijn beweringen bewijzen of publiekelijk herroepen, vindt de NOS. De uitlatingen leveren — indien onbewezen — naar oordeel van de NOS smaad op.

Het lid van de Eerste Kamer drs. G. M. Nederhorst (PvdA) heeft de ministers van defensie en van CRM gevraagd een onderzoek in te stellen naar uitlatingen van de landmachtmajoor J. W. M. Emmen, commandant van de verbindingsdienst kaderschool te Ede.

De senator wil weten of de majoor schermt „met bewijzen voor zijn beweringen, maar niet de moed heeft om man en paard en naam van omroepmedewerkers, die door hem verdacht zijn gemaakt, te noemen". Ook vraagt hij of de majoor nog langer is te handhaven als commandant, belast met het geven van maatschappelijke en politieke voorlichting aan dienstplichtige militairen en of het geen aanbeveling verdient hem met andere taken te belasten.

CHOLERA IN TUNESIË

MALMö — In het academisch ziekenhuis van de Zweedse stad Lund is bij twee vrouwelijke patiënten cholera geconstateerd. Zij hadden met een groep toeristen een vakantiereis naar Tunesië gemaakt. Vijf andere leden van het gezelschap zijn in hetzelfde ziekenhuis opgenomen omdat zij ook choleraverschijnselen vertonen.

Op 18 juli had de groep Zweedse toeristen een bezoek gebracht aan de Tunesische stad Sousse, waar volgens plaatselijke autoriteiten vijftien gevallen van cholera waren geregistreerd.

De overige deelnemers aan de betrokken reis zijn opgeroepen zich medisch te laten onderzoeken. Een ander gezelschap Zweden dat woensdag van een verblijf in Tunesië terugkeerde in Malmö, moest een dergelijk onderzoek ondergaan.

met ad interim: binnendoor en buitenom

SJEFKE *de vriendelijke zangvogel uit Epen*

Van een medewerker

EPEN — Je hebt hippe vogels en zangvogels en sommige zangvogels hebben het nodig om hip te wezen, omdat ze het anders niet maken, maar met Sjefke Pietersma is het anders, hip is hij niet zo erg, maar een zangvogel is hij wel. Een heel vriendelijke zangvogel zelfs: hij is zestien jaar en woont in Eperheide. En waar het van komt, komt het, maar er is tenminste één die gelooft dat aan Nederland een nieuw Heintje-achtig talent moedwillig wordt onthouden en dat is Giel Moonen, 34, Sjefkes zwager en manager. Giel heeft speciaal aan de Nederlandse omroepinstanties langzamerhand 'n broertje dood. Het lijkt wel of Hilversum — en ook de platenwinkels buiten Limburg — Sjefke boycotten, zegt hij.

Als dat waar is — en Giel Moonen probeert dat met voorbeelden aan te tonen, is hier voor de tweede maal binnen korte tijd sprake van een anti-Limburgse stemming in Hilversum, want stuurde de KRO onlangs niet Jo Budies Huisorkest (Van Twaalf Tot Twee) het bos in, vanwege enige geconstateerde Limburgse mentaliteit?
Dat is bij de Limburgers in RTV-stad niet zo best gevallen. Wat is dat, Limburgse mentaliteit, zo vragen zij zich af. Maar op antwoord wachten zij niet eens, ze hebben ooit wel eens gehoord van niet zo erg op tijd beginnen en hier en daar een klein grapje ertussendoor, nou èn? Feit is gewoon, dat eerst dat Huisorkest de boom in kon en dat nu Sjefke geen kans krijgt om te laten horen wat hij waard is.

Canada

Daarvoor moet je zeker naar Canada, roept Giel Moonen. Want daar heeft de Epense zangvogel al eens successen geoogst. Hij had er zoveel succes, zijn platen lopen er zo best, dat ze Sjefke er liever vandaag dan morgen van het vliegveld ophalen.
Giel Moonen uit een krachtig protest. „Ik heb het idee, dat ze daarboven, ik bedoel buiten Limburg de Limburgers weren. Dat moet me toch echt van het hart. Ze doen of het niet goed genoeg is. Ik lig er niet van wakker, hoor. Maar Nederland zie ik niet meer zo zitten".
„Canada wel. Het is daar in Hilversum een echte kluit. Je komt er niet tussen" briest Moonen, zij het zachtjes. Toch is Sjefke wel eens op het scherm geweest. Een paar jaar terug in het AVRO-TV kinderprogramma Stuif-es-in. Dat was het werk van de Rotterdammer Hol die Sjefke in een feesttent in Epen in actie had gehoord.
Later heeft Sjefke door toedoen van een Rotterdamse vakantieganger ook eens in een radio-programma



van de TROS gezongen. Maar daar is het bij gebleven.

Platen

Stuif-es-in was op een zaterdagmiddag en Giel Moonen haalt het met warmte op: 's maandags hingen er zeven platenmaatschappijen aan de telefoon. Basart kwam het beste uit de bus. In augustus 1971 verscheen Sjefkes eerste plaatje: „Zomer".

Sjefkes grootste fan — op zijn uitgebreide voltallige familie na — is inmiddels overleden. Maar diens weduwe, mevrouw Hol, heeft het streven van haar man overgenomen. Via brieven en telefoongesprekken probeert zij nog steeds de jonge zanger bij de zuilen binnen te loodsen.
Bijna zat Sjefke in De Vuist. Maar de AVRO schreef mevrouw Hol, dat er al zoveel „van die stemmetjes" waren en dat zij niet in Sjefke, de zangvogel uit Epen, was geïnteresseerd.
Ook zat Sjefke bijna in „Op losse groeven" van de TROS. Mevrouw Hol kreeg te horen dat het plan bestond om een programma rond Sjefke te maken. „U hoort nog van ons", zei de TROS. De weduwe Hol wacht nóg. Mindere karakters zouden zich moedeloos hebben afgewend — de Rotterdamse niet. Zij verblijft thans in een pension in Epen, in een landschap dat om zijn natuurschoon terecht Klein Zwitserland genoemd wordt. Vandaar is zij waakzaam bezig.
Ze gaat door met het bewerken van de omroepen vertelt ze. Wat haar in Sjefke zo bevalt? „Hij heeft zo'n mooie stem, toen hij jonger was, had hij een jongenssopraan, z'n stem is nu wat gezakt en dat is wel jammer, maar toch vind ik het nog altijd een bijzonder mooie warme stem".

Ome Jan

Terug naar manager Moonen. Na de single en zanglessen bij de heer Vanhauten kwam de lp „Sjefke zingt". Een paar maanden terug verscheen lp nummer twee, „Sjefke en Ome Jan". Ome Jan is de accordeonist Jan Gorissen die ook met Sjefke in Canada was. Het duo ging naar Canada op uitnodiging van de Zaandammer Simon Wiepjes die platen van Sjefke importeerde en merkte dat de daar wonende Nederlanders best een paar centen voor een optreden van hem over hadden.
Monen vertelt dat daar al een zilveren schijf voor 10.000 verkochte lp's is uitgereikt. Ook de singletjes lopen er als een gek. Pierre Kartner (Vader Abraham) heeft ook een liedje (Geloof, hoop en liefde) voor Sjefke geschreven.
„In de late zomer van vorig jaar zong Sjefke voor het eerst in Canada. Begin dit jaar voor de tweede maal. Moonen: „Dat is zo fantastisch verlopen. En dat blijft ook goed, de platen blijven daar doorlopen. We hebben Nederland niet meer nodig. Toch vragen ze hier in de buurt meer dan eens waarom ze Sjefke nooit op de tv zien".
„Maar", zegt Sjefkes manager, „Heintje ligt nog te vers in het geheugen. Zijn stem is echter heel anders. In de eerste plaats zingt hij heel andere liedjes. Sjefke heeft gevoel in zijn stem. De Holy City zou Heintje bijvoorbeeld nooit zingen. Daar eigent zich zijn stem niet voor. Heintje is specialist in mammaliedjes". Sjefke valt in: „Ik zou nu de Holy City ook niet meer kúnnen zingen. Zo hoog zing ik niet meer. Ik heb later ook een heel erge hekel aan die kerkliedjes gekregen".

Veel werk

Op zijn laatste lp gaat Sjefke in op bekende oud-vaderlandse liedjes zoals Falderie Faldera, De klokken van Arnemuiden en de Zuiderzeeballade. In Canada liepen de emigranten met hem weg toen hij die liedjes zong. Zou Sjefke niet in Canada willen wonen? Gretig antwoord hij: „Zou het maar kunnen. Mijn school, ik heb op de LTS gezeten, is voorbij. Ik zou het zó doen. Voor mijn part meteen voor tien jaar".
Voorlopig is het nog niet zover. Een nieuwe serie optredens (met Jan Gorissen) is in de pen. Met Jan Gorissen, het kinderkoor De Lentebloempjes, het Mechels Vocaal Ensemble en de tenor Hub Delamboy, overigens ook familie van de manager.

Tot die tijd heeft Sjefke zijn verplichtingen in de buurt. Iedere donderdagavond bijvoorbeeld optreden met zijn band, de Singing Stars in een dancing in Gulpen. Hij treedt een keer of drie in de week op. Zangleraar Vanhautem heeft Sjefke aangeraden het wat kalmer aan te doen om zijn stem te sparen. Sjefke en zijn manager hebben daar andere ideeën over. „Ik merk nog niets aan mijn stem", stelt Sjefke gerust.

En tussen het zingen in Limburg, over de grens en de komende trip naar Canada door helpt de vriendelijke zangvogel zijn zwager-manager in diens pension Eperhof. Want de ene dienst is de andere waard, redeneert Giel Moonen. Sjefke gaat ondertussen stug door met het uitdelen van foto's. Hij heeft er tienduizend laten drukken. „Ja dat kost nogal wat", geeft hij toe. „Maar wie niet waagt wie niet wint".

Clark Cutting, terug voor de herinnering



Een blij weerzien na 29 jaar. Op de eerste rij van links naar rechts Jo Jacobs, de tolk, gastvrouw mevrouw Senden uit Schinveld, mrs. Cutting, mr. Clark Cutting. Staande van links Karin, Linda en Diana.

HEERLEN — Negenentwintig jaar geleden kwam Clark Cutting als Staff-Sergeant van de Armoured Artillery met de bevrijdingslegers naar Limburg. Lange tijd vertoefde hij in Schinveld bij de familie Senden waar hij ook Jo Jacobs leerde kennen die voor hem als tolk van groot nut was. Al die jaren hebben ze contact met elkaar gehouden en gisteren was het in de Oranje Nassaustraat in huize Jacobs te Heerlen een vreugdevol weerzien van oude en nieuwe vrienden. Nieuwe vrienden uit de States want Clark, intussen getrouwd, was vergezeld van zijn charmante echtgenote en drie bloeiende dochters: Diana, Karin en Linda.

De heer Cutting, nu politie-officier in Ebbingtown Pennsylvania heeft altijd van reizen en trekken gehouden; 39 van de Amerikaanse staten heeft hij met vrouw en kinderen bereisd plus Mexico en Canada. Maar nu de dochters zo groot worden is het idt jaar de laatste vakantie en-famile en daarom moest het Europa worden. Meer speciaal een pelgrimstocht langs de slagvelden van Bretagne tot ver over de Rijn. En dat gebeurde exact want de stafkaart uit 1944, compleet ingetekend van St. Marie Eglise tot Hannover, was het kompas waarop werd gevaren. En ondanks de devaluatie van de dollar zonder enige beperking „tellen doen we wel als we thuis zijn" merkt Mr. Cutting snedig op.

Schoentjes

De drie dochters (Linda studente aan het State College, Karin secretaresse van een arts en Diana nog op de High School) hebben intussen een stukje Heerlen gedaan. „A very nice town with an American look". Ze proberen ma te verleiden voor een paar snoezige schoentjes in de beurs te tasten want ze vinden de style zo apart, en de keus rijker dan „over there". Maar het is een reis in american style en alles nauwkeurig gepland. Toch worden nog even wat culinaire specialismen opgehaald; ze zijn verrukt van de Hollandse kaas en het bier, ze missen speciale visrestaurants, waarop de gastheer een lans breekt voor de Hollandse Nieuwe. Die specifieke vaderlandse delicatesse komt even later op tafel en de gastheer demonstreert hoe die origineel moet worden verorberd. De Amerikanen prefereren toch maar een mootje aan een prikkertje en absoluut geen uitjes! De dochters beginnen de lof te zingen van de fried chicken, de hamburgers en frankfurters en popcorn en of al die lieve vrienden uit Limburg maar eens gauw kennis willen komen maken, het liefst volgend jaar. Toen moest er afscheid worden genomen om naar een dochter van mevrouw Senden in Hoensbroek te gaan, die zit in het modevak en daarom zouden de drie dochters daar een bruidstoilet aanpassen merkte de oudste ondeugend op.

Einde van de week vertrekt de familie Cutting naar Engeland om uiteindelijk op 6 augustus Europa weer te verlaten. It was „a nice meeting" wederzijds.

ABRIKOZEN-PIE

Was 250 gr gedroogde abrikozen en week ze enkele uren in 2 dl water. Zet ze op met het weekwater en een stukje citroenschil. Kook ze niet langer dan 20 minuten ,op een laag vuur en zonder deksel, zodat van het vocht niet meer dan enkele lepels overblijft. Voeg bruine suiker naar smaak en enkele druppels citroensap toe. Roer een dik ,glad beslag van 125 gr gezeefd zelfrijzend bakmeel, een halve theelepel zout ,ruim 1 dl melk, 75 gr suiker en 50 gr zachte, bijna gesmolten boter. Schep de abrikozen met het overgebleven vocht in een licht beboterde vuurvaste schaal en schep het beslag erover .Vermeng 2 eetlepels suiker met een mespunt nootmuskaat en strooi dit over de laag beslag. Zet de pie boven in een voorverwarmde ,vrij hete oven en reken op hoogstens een half uurtje bakken. Dien deze pie warm op.

FRED BASSET

Dat moet ik wel toegeven!

Sinds ik zo verkouden was, is-ie erg voorzichtig met me!

1943

DIERENLEED Roger Bollen

©PIB COPENHAGEN

MYN HAND BEGINT PYN TE DOEN!

IK DENK DAT IK KLEURDERSKRAMP HEB

de poppenpakker Suske en Wiske

Laat mij eerst gaan, schatje!

Pierrot, wat zeg je nu! Wat moeten de lezertjes denken!

Verliefd zijn is geen zonde, Schanulleke! Kom, volg me maar.

SSST! We zijn er!

Is er iemand te zien?

203.

Alles is veilig! We duiken vlug weg achter de coulissen!

En nu op zoek naar Lambik, zodat we hem zijn strikje afhandig kunnen maken.

HALT! Geen stap verder!

?

204.

arman en ilva

IK MOET 'T WAPEN VAN FRIT ZIEN TE ONTFUTSELEN. EN IK MOET 'T AAN DE PLANETERS GEVEN, ANDERS ZIE IK ARMAN NOOIT MEER

O FRIT! JE BENT ME ACHTERNA GEKOMEN ... ARMAN IS HIER NIET ... HET HOL IS LEEG ...

OH.. ILVA.. BEN JIJ HET..

NOU... EH... DAT NOEM IK MAZZEL HEBBEN ... ZIJN WE LEKKER EVEN ALLEEN...

JA... JA...

Ollie B. Bommel en de transmieter

7770

7770 Op een avond, enkele dagen later, stond Tom Poes over zijn tuinhekje geleund van de natuur te genieten toen hij gestoord werd door de nadering van de Oude Schicht. „Hallo, jonge vriend", zei heer Bommel terwijl hij zich vermoeid over het portier boog. „Ik ben blij je hier zo uitgerust en tevreden aan te treffen. Héél blij! Ik voor mij heb hard gewerkt. Kazimier Kriel heeft zijn uitvinding terug, want die heb ik teruggekocht van De Dupe. Nu zijn ze allebei een beetje geholpen, wat hij? Bovendien heb ik in stilte heel wat aan allerlei gedupeerde lieden gegeven. Héél wat! En dat loopt toch aardig op, dat soort goed eon bedoel ik. Hoewel geld geen rol speelt, natuurlijk..." Hij zuchtte even en glimlachte mat. „Het was hard werken", verolgde hij met stille stem. „En dat terwijl ik in geen dagen smakelijk heb gegeten omdat Joost met zijn spit naar het zuiden is gegaan. Maar komaan. Nu ga ik opgewekt naar huis; een blikje openmaken of zo.."

„Waarom blijft u niet hier eten?" vroeg Tom Poes. „Ik heb net mijn maaltje klaar, en twee is gezelliger dan een." Dat liet heer Ollie zich geen twee keer zeggen, en toen hij in het kaarslicht achter een goed gevuld bord zat voelde hij zich voor het eerst in lange tijd weer recht tevreden. „Het is geen kunst om goed te doen, wanneer men de een geeft wat men de ander afneemt", verklaarde hij met volle mond. „Leer dat van iemand die ouder en wijzer is geworden omdat hij het zelf bij de hand heeft gehad, jonge vriend. Nee, men kan geen goed doen wanneer men niet zelf iets geeft, als je begrijpt wat ik bedoel".

Bevolking van China

NEW YORK — De Verenigde Naties veronderstellen dat de bevolking van China verleden jaar de mijlpaal van 800 miljoen zielen is gepasseerd. Volgens de raming, die voorkwam in het statistische maandbulletin van de Verenigde Naties, had het dichtstbevolkte land der wereld medio 1972 800.720.000 inwoners tegen 787.180.000 medio 1971.

Kanaaltunnel

LONDEN — Het Brits-Franse besluit over de bouw van een tunnel onder het Engelse kanaal is uitgesteld, aldus heeft de minister van Verkeer John Peyton dinsdagavond in het Lagerhuis verklaard. Hij zei, dat de onderhandelingen over de financiering van het projekt tussen beide regeringen en de ondernemingen die de bouw voor hun rekening zullen nemen „nog aan de gang zijn. De minister daalde niet af in bijzonderheden, maar van andere zijde werd vernomen, dat de besprekingen over het aandeel van de beide regeringen in de tunnelwinsten uiterst stroef verlopen.

Hongerstaking

ACAPULCO — In de gevangenis van de Mexicaanse stad Acapulco zijn dinsdag 110 gedetineerden in hongerstaking gegaan. Ze zeggen dat zij „als hun eisen niet worden ingewilligd, hun acties vol zullen houden „totdat de dood erop volgt". Zij hebben de gevangenisdirectie vier eisen gesteld: Vrijlating van 59 boeren die vorig jaar na de moord op achttien soldaten in Sierra de Atoyac werden opgesloten, vrijlating van drie van de vijf ontvoerders van de oud-directeur van een school die begin vorig jaar werd ontvoerd, verstrekking van medicijnen en verbetering van de hygiënische voorzieningen, het aanwijzen van een tweede advocaat voor de gevangenen.

Gevangene doodt cipiers

LUCASVILLE, Ohio — Een wegens moord veroordeelde gedetineerde heeft dinsdag twee cipiers doodgeschoten voor hij kon worden overmeesterd. De gevangenisdirectie deelde mee dat de gevangene, Wayne Reney (23) eerst een cipier doodschoot en vervolgens drie van zijn collega's als een menselijk schild gebruikte tegen de wapens van de andere cipiers. Toen hij door een aantal hunner werd besprongen doodde hij een van de gijzelaars.

Bosbranden Corsica

AJACCIO — De bosbranden die sinds vorige week op het eiland Corsica woeden, bedreigden dinsdagavond de stad Bastia in het noordwesten. Kort na middernacht moesten de bewoners van een der wijken hun huizen ontruimen. De bosbrand in deze streek wordt aangewakkerd door een storm, die met snelheden van meer dan 100 km over het land raast. Sinds het uitbreken van de branden is een bosareaal van ongeveer 6500 ha in de vlammen opgegaan. Alleen al nabij Bastia en in het Golo-dal bijna 2.000 hectare.

Naasting in Argentinië

BUENOS AIRES — Bij het Argentijnse congres is dinsdag een wetsontwerp tot naasting van de Argentijnse dochtermaatschappijen van de Amerikaanse International Telephone and Telegraph Company (ITT) en de Westduitse Siemensmaatschappij ingediend. Het wetsontwerp is opgesteld door de kleine in congreskringen verwacht men dat het de steun zal krijgen van de Peronisten die de meerderheid in het parlement vormen.

Reischeques gestolen

NEW YORK —De First National City Bank in New York heeft de diefstal bekendgemaakt van een grote partij reischeques met een totale waarde van 500.000 dollar. Het zijn 5.000 verhandelbare cheques elk ter waarde van 100 dollar. De bank wilde niet meedelen van waar naar waar en op welke wijze de cheques verzonden zijn. Alleen dat ze ongeveer tien dagen geleden verdwenen zijn.

Zakenman ontvoerd

BUENOS AIRES — In de Argentijnse hoofdstad Buenos Aires is dinsdag de 58-jarige Duitse zakenman Gunther Blummer, directeur van een textielfabriek ,ontvoerd. De vijf gewapende ontvoerders schoten een vrouwelijke werknemer neer en dwongen de directeur in zijn eigen auto te stappen en met hen weg te rijden. Arbeiders van de fabriek zeiden twee van de mannen te hebben herkend. Deze zouden ook betrokken zijn geweest bij drie eerdere overigens mislukte — overvallen op het bedrijf.

Gedrag van Nixon

WASHINGTON, — Met een meerderheid van 51 tegen 37 procent zijn de Amerikaanse kiezers van mening dat president Nixon er verkeerd aan heeft gedaan te weigeren persoonlijk voor de senaatscommissie van Sam Ervin te komen getuigen. Dit blijkt uit een opiniepeiling die woensdag in de Washington Post werd gepubliceerd. Uit het onderzoek blijkt dat slechts 17 procent van de Amerikanen meent dat Nixon de Watergate-affaire goed aanpakt maar daar staat 70 procent tegenover die zijn optreden slechts redelijk of armzalig vindt.

Ondanks handelsuitwisseling van 40 miljard met Duitsland

Onrust bij beroepsvervoer

ARNHEM — Het verzoek om verhoging van het contingent Duitse ritmachtigingen voor het Nederlandse wegvervoer en de afwijzing van de Duitse autoriteiten, gevolgd door een verhoging van 35.000 ritmachtigingen, was ook door minister drs. T. E. Westerterp van Verkeer en Waterstaat niet verwacht. De bewindsman heeft dit woensdag in Arnhem gezegd op de jaarvergadering van vergunninghouders van de stichting Nederlandse Internationale Wegvervoer Organisatie.

Bij het aanvaarden van de 35.000 machtigingen (geen verhoging was de andere keus) heeft de minister het voorbehoud gemaakt, dat hij eventueel in september opnieuw contact zou opnemen met zijn Duitse ambtgenoot Lauritzen, omdat gepoogd wordt voor 1 september a.s. de onderhandelingen over het komende contingenteringsjaar, dat op 1 oktober begint, op ambtelijk niveau af te ronden.

De minister noemde twee meer concrete aangrijpingspunten om een liberalisatie te bewerkstelligen. Allereerst de harmonisatie van de structuur van de motorrijtuigenbelasting, waarvan de voorbereiding gestaag vordert. Verder wees hij erop, dat bij de ministerraad van de EEG nog steeds een voorstel van de commissie ligt om de capaciteit in het internationale wegvervoer binnen de EEG in zijn totaliteit te regelen.

Ook de voorzitter van de raad van beheer van de tichting Nederlandse Internationale Wegvervoer Organisatie (NIWO), de heer E. van Donkelaar, als de voorzitter van de commissie grensoverschrijdend beroepsgoederenvervoer van de NIWO, mr. C. S. H. van Lokhorst, hebben hun ongerustheid uitgesproken over de toekomst van het Nederlandse beroepsgoederenvervoer over de weg op Duitsland als gevolg van het Duitse contingenteringssysteem.

Het vervoer op Duitsland maakt ongeveer 77 pct van het totale grensoverschrijdende vervoer uit. dat op Frankrijk ruim 12 pct van het totaal en dat op alle overige landen tezamen iets meer dan tien procent.

Volgens de Duitse visie zou de toeneming van het door Nederlandse ondernemers verrichte vervoer op Duitsland (13,6 ton van de totale 17,7 ton. een toeneming in 1972 van 18 pct vergeleken met 1971) en de geconstateerde terugloop in het vervoer van Duitse wegvervoerders veroorzaakt worden door concurrentievervalsing ten nadele van laatstgenoemden, in het bijzonder door de zeer hoge fiscale lasten in Duitsland, vergeleken met de andere EEG-landen.

De handelsuitwisseling tussen Nederland en Duitsland bedraagt meer dan veertig miljard gulden. Het is onbegrijpelijk, dat onder dergelijke omstandigheden het wegvervoer, dat toch een noodzakelijke voorwaarde voor een voortgaande uitbreiding van de handelsuitwisseling is, nog steeds niet in staat wordt gesteld zich aan te passen aan de vraag naar vervoergelegenheid, zoals die bij de verladers leeft.



• *Passagiers van de gekaapte Boeing — nog zichtbaar onder de indrukken van de gebeurtenissen van de afgelopen dagen — wachten in Benghasi op hun vertrek naar Japan.*

Katholieke Werkende Jongeren:

Leeftijd voor minimumloon naar 18 jaar

Van onze redactie economie

DEN HAAG — In een brief aan het overlegorgaan van de drie vakcentrales schrijven de Katholieke Werkende Jongeren dat in de CAO's voor 1974 een begin moet worden gemaakt met de terugbrenging van de zogenaamde minimumleeftijd van 21 jaar naar 18 jaar. Dat betekent, dat de KWJ van mening is, dat het wettelijk minimumloon straks aan 18-jarigen uitbetaald dient te worden. Voorts is de KWJ van mening, dat voor werkende jongeren tot 23 jaar een minimum vakantiegeld vastgesteld moet worden. „In 1974 moet dit voor ieder 7 procent van het minimum jeugdloon zijn", aldus de brief, bedoeld als commentaar op de nota arbeidsvoorwaardenbeleid.

Onderzoek naar kaping Boeing

BENGHAZI, — Terwijl op het vliegveld van Benghazi met man en macht gewerkt wordt de landingsbaan vrij te maken van de wrakstukken van de dinsdag opgeblazen gekaapte Japanse Boeing 747, wordt van Libische en Palestijnse zijde een onderzoek ingesteld naar de herkomst en de nog duistere beweegredenen van de kapers.

De herstelwerkzaamheden aan de landingsbaan hebben langer geduurd dan eerst was aangekondigd, daar de schade door de explosie groter bleek te zijn dan men aanvankelijk had gedacht. Woensdagavond hoopt men de baan vrij en hersteld te hebben zodat donderdagmorgen om 11.00 uur onze tijd het vliegveld weer voor het luchtverkeer kan worden geopend. De 137 passagiers — op vijf na Japanners — kunnen dan hun in Parijs en Amsterdam begonnen reis via Rome en Athene voortzetten.

De passagiers en de negentien bemanningsleden zijn ondergebracht in het El-Jazirah hotel in Bennine nabij Benghazi. Op verzoek van de Libische autoriteiten hebben zij schriftelijke verklaringen opgesteld van hun belevenissen van het moment van de kaping vrijdag kort na het vertrek van Schiphol tot aan de landing in Benghazi.

De vier kapers worden nog steeds verhoord door de Libische veiligheidspolitie. De gouverneur van Benghazi wilde niet zeggen of zij nu al dan niet onder arrest zijn gesteld. De Libische justitie zal uitmaken of de kapers terecht zullen moeten staan, zo heeft de minister van binnenlandse zaken meegedeeld. Uit verhoren zou nog steeds niet zijn gebleken wat de bedoelingen van de kapers precies zijn geweest en tot welke organisatie zij behoren. Zelf hebben ze tot dusver altijd beweerd lid te zijn van het Japanse „Rode Leger".

Recherche staat voor raadsel:

Dood na dronk uit gifbeker

AMSTERDAM — In een cel van het bureau Warmoesstraat te Amsterdam wordt sinds twee dagen de 26-jarige echtgenote vastgehouden van de 31-jarige slager J. J. A. Hoffer, die in het Wilhelminagasthuis is overleden aan een ernstige vergiftiging. Hij had maandagmiddag enkel slokken limonade uit een plastic bekertje, afgesloten met folie, waarin zich sinaasappellimonade bevond. De beker bleek later tevens een zwaar vergif te bevatten: thaliumacetaat.

„We hebben geen bewijs tegen zijn vrouw", aldus inspecteur G. F. de Gooyer van de Amsterdamse recherche, „maar we zijn ook nog niet van haar onschuld overtuigd. Hoe pijnlijk het ook voor haar moet zijn als ze werkelijk onschuldig is, we vinden het nog niet verantwoord haar vrij te laten".

Gelekeerd is, dat de slager terstond de vieze smaak van de limonade heeft geproefd. Verontwaardigd was hij er mee naar de winkelier gegaan, waar zijn vrouw haar inkopen doet. Deze rook er aan, maakte zijn verontschuldigingen en gaf hem als vergoeding een ijsje. Daarna keerde de slager terug naar huis.

Er stonden in de ijskast nog twee precies dezelfde bekertjes, waarvan inmiddels de inhoud is onderzocht. Daarin werd geen vergif aangetroffen. De recherche zegt met zekerheid te hebben geconcludeerd, dat het hier geen fabricage-fout betreft. Met andere woorden: het thaliumacetaat moet later in het bekertje zijn gespoten. De vraag blijft: wie heeft dat gedaan en waarom? De recherche blijft de echtgenote verhoren. Volgens inspecteur De Gooyer is zij diep onder de indruk van de dood van haar man.

SLACHTOFFER VAN ONGELUK FOSGEENFABRIEK:

"Die zaak is veilig - zodra ik mag ben ik weer terug"

Van onze correspondent

ROTTERDAM — Een blauwe pyjama aan, slangetje in de strot, infuus in de pols, gelegen in de indrukwekkende beademingsafdeling van het Zuiderziekenhuis te Rotterdam, zegt Ben Stuyvenberg (27 jaar, „release operator", d.w.z. vliegende kiep bij ICI-Holland te Rozenburg): „Die fabriek? Die is heel veilig. Voortreffelijk geregeld. Zodra ik weer mag, ga ik gelijk terug".

Hij spreekt nog wat hees. Is zich ook pas sinds een week geleden bewust geworden van het feit, dat hij in het ziekenhuis ligt, terwijl de oorzaak — een fosgeengas-vergiftiging — al op 23 juni plaatsvond. Al die tijd heeft hij, verdoofd en verdoofd aan de speciale overdruk-beademingsapparatuur gelegen om het verstikkend weefselvocht in zijn longen weer te krijgen wat hij hoort.

Drie weken

Dr. J. Karbaat, geneesheer-directeur van het ziekenhuis: „Min of meer op de gok heb ik gezegd: hij kan er in drie weken bovenop zijn. En dat is uitgekomen. Waarom? Omdat bij een niervergiftiging een zelfde oedeemverschijnsel optreedt. Dat kun je dan ook indammen, maar het herstel van de bloedvaten moet vanzelf gaan. En dat kost ongeveer drie weken. En wat in de nieren gebeurt, dacht ik, waarom zou dat niet voor de longen opgaan?"

Hoewel de beademingsafdeling in het Zuiderziekenhuis (centrum voor heel Zuid-Holland) een rijke ervaring heeft met industriële longbeschadigingen, had men geen ervaring met fosgeengas. Dr. Karbaat: „Die was gewoon nergens, want het is eigenlijk een oorlogsgas en wat we ervan wisten is, dat je eraan doodgaat, heel eenvoudig. Wat er namelijk gebeurt, is dat door de beschadiging van de kleine bloedvaatjes vocht in de longen komt waardoor je tenslotte in je eigen nat verdrinkt, als het ware".

Geruchtmakend

Het geruchtmakend ongeluk (Rijnmondraadsleden vroegen om sluiting van de fosgeenfabriek) gebeurde op 23 juni. Ben Stuyvenberg stond op een steiger, toen hij opeens een wolk gas naar binnen kreeg. Denkend dat het om het veel minder gevaarlijke monochloorbenzeen ging, liet hij zich bij de Bedrijfs Geneeskundige Dienst verder onderzoeken en — omdat het toch zijn tijd was — per taxi naar huis (Brielle) brengen. Wat later, na een pilsje ging het toch fout.



Vliegende kiep Stuyvenberg: „Vieze smaak aan de koffie..."

Stuyvenberg: „Ik kreeg het benauwd. Mijn vrouw belde meteen de Bedrijfs Geneeskundige Dienst weer op en die lieten me toen gelijk naar het ziekenhuis brengen. Daar kreeg ik een shock en ging helemaal tegen de vlakte. Ik had toen ook al begrepen, dat het om fosgeengas ging. Vanwege de geur — te vergelijken met verbrand hooi — en de smaak. Hoe ik die ken? Ja, dat weet je omdat er zo nu en dan spoortjes van ontsnappen. Als je het dan hebt geproefd, dan smaakt de koffie je een paar dagen niet. Dan zit er een vieze smaak aan".

Pijlgif

De behandeling die in Rotterdam is toegepast, houdt in dat het vocht in de longen door overdrukbeademing (anders dan in een ijzeren long, die met onderdruk werkt) terug wordt geperst. Omdat een patiënt bij bewustzijn daarop reageert met een tegengestelde reactie is het voor optimale resultaten noodzakelijk, dat een spierverlammende dosis „curare" (dr. Karbaat: „Ja, inderdaad, dat Indiaanse pijlgif") wordt toegediend. Tegelijkertijd wordt de patiënt dan ook onder narcose gehouden.

Dr. Karbaat: „Dat doen we uit humanitaire overwegingen. Dat curare werkt namelijk echt alleen maar op de spieren. Het wordt ook regelmatig bij operaties gebruikt en het is de 'horror van' iedereen, dat dan de narcose per ongeluk niet wordt toegediend. Want zo'n patiënt is dan toch geheel bij zijn verstand en gevoel, maar verder kan hij helemaal niets laten merken. Zelfs niet met een ogenknippering. En u begrijpt, dat is geen pretje".

AANGEB. BETREKK.

PARKEERWACHTER gevr. N. Quaedvlieg, Daelhemerweg 48, Valkenburg.

BARMEISJES gevr. Hoog loon en prov. Wiener Bar Haanrade, tel. 04445-6405 of 04490-7361; na 21 u. x

Gevraagd nette WERKSTER voor 3 of 4 halve dagen per week. Pascal, Visschersstraat 21, Sweykhuizen, tel. 04493-2006. x

Met spoed gevr. 20 LOODGIETERS, 20 cv-monteurs, tevens hulpmonteurs. Hoog loon, goede soc. voorz., elke dag thuis. tel. 045-315705 of 045-214841. x

Gevr. hulp voor dag en nacht in Nederlands gezin met 4 kinderen (4, 5, 8, 9 jaar) te DÜSSELDORF v.a. ongeveer 1 sept. a.s. Goed loon en regeling voor betaald bezoek aan Nederland. Sollicitaties tot 1 sept. bij Mevr. Vlasman, Herinkhave 17, Amsterdam-Buitenveldert, tel. 020-422923. x

Spoed! Gevr. v. Duitsland 3 MACHINEBANKWERKERS met pap. Melden Europaweg 166, Waubach en Kennedystr. 47, Hoensbroek; na 6 uur. x

Gevr. SCHILDERS. Bosch Schilderwerken, Fr. Erenslaan 35, Schaesberg, tel. 045-313722 na 19 uur. x

Gevraagd VRACHTWAGEN-CHAUFFEUR. Transportbedrijf Leers, Voskuilenweg 16, Hrln, tel. 045-715626. x

Nette WERKSTER gevraagd voor dinsdag en donderdagochtend. Aan te melden tussen 3 en 6 uur Mevr. Cremers-Engelen, flat Apollolaan 84 Hrln, tel. 045-716476.

Rest. „'t Kläöske", vraagt zelfst. werkend KOK en gevorderd leerling kok. Goed salaris. Jaarbetrekk. Plankstraat 20, Maastricht, telef. 18118. x

WEEKEND-KAPSTER gevr. Kapsalon Mohnen, Caumerstraat 30, Terwinselen, tel. 045—411757, na 18 uur 045—411599. x

WINKELJUFFR. gevr., plm. 17 jaar voor schoenenzaak Maison Louis, Saroleastr. 1, Heerlen. x

BABY-SIT gevr. voor enkele avonden per maand, f 2,— per uur. Br. ond. no. A—256 L.D. Hrln. x

Welk JONG PAAR wil mijn jeugdzaak (bar-discotheek), Zuid-Limburg, runnen? Tel. 045—213455. x

Met spoed gevr. SERVEERSTERS (geen animeerwerk). Inl. Café Green Town, Fruitmarkt 10, Genk (B.), telef. 04451—574. x

Grote Duitse maatschappij zoekt HULPARBEIDERS voor werkzaamheden nabij Keulen. Hoog loon, goede soc. voorz., vrij vervoer. Gegadigden kunnen elke dag bellen tussen 18 en 20 uur Nieuwstadt, tel. 04499-1794. x

Zij die goed willen verdienen, DAMES, meisjes, jongens, invaliden en gepensioneerden, voor licht ventwerk Br. ond no. S 8078 L.D. te Sittard. x

BABYSIT gevr. in Vrieheide ma. t.m. vrij. van 20-24 uur. Bellen na 20 uur 04445-5234 x

Met spoed BETONTIMMERLIEDEN gevr. voor Firma Janssen, Nijmegen. Iedere dag thuis; f 550.— per week. Melden bij N. Pleuger; na 7 uur Unescostr. 55, Vrieheide, Heerlen. x

CHAUFFEUR gevr. voor groepsvervoer, enkele uren per dag. Taxi-Centr. Lou Brull, Locht 139, Kerkrade-West. x

Gevr. met spoed net WINKELMEISJE weg. huw. van huidige, in de leeft. van 17-22 jaar; goed loon. De Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum, tel. 252956. x

MANFIELD eksklusieve modeschoenen. Grote Staat 57a, Maastricht, vraagt vlotte VERKOOPSTERS. x

HULP in de huish. gevr. Mevr. Duysens, Hogeweg 64 Voerendaal. x

Bekwame AUTOMONTEUR voor dir. gevr. met ervaring op gebied van Dieselmotoren. Aanvr. bij Auto Küppers 5138 Dremmen, Heinsbergerstrasse 9 (tel. 02452—6021). x

Gevr. DISKJOCKEY voor de weekends. Melden: Bokstraat 57, Heerlerheide, tel. 045—212054. x

GEVR. BETREKK.

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld-, geluids- en huish. APPARATUUR. H. Kremers en Zn., Mgr. Feronstraat 51, Heerlerheide. Tel. 045-211753, -215562. x

Dakdekkersbedrijf Crijns — DAKREPARATIES binnen 48 uur gemaakt en vernieuwingen van daken en platte daken. Hoofdbroekerweg 1, Brunssum, tel. 045-253940. x

Jonge VROUW zoekt werk voor halve dagen, liefst bezorgingswerk voor wasserij of stomerij of bloemist, in bezit van rijbew. en auto, evt. winkelwerkzaamh. Mevr. de Rave, Tenierstraat 74, Geleen. x

Fa. Hacu voor alle vernieuwingen en REPARATIES van daken, goten en schoorstenen Anselderlaan 58, Eygelshoven tel. 04445—5922. x

TUIN mooi verzorgen en aanleggen. Bel 04404-656. x

Wij maken voor u diverse soorten metsel-, dak-, TIMMERWERKZAAMH., tev. uw adres voor verb. Fa. Lips, tel. 04445—3818. x

OPGELET! Wij repareren en vernieuwen alle daken, platte daken, schoorstenen en goten. Op ieder werk schriftelijke garantieduur. Prijsopgave vooraf. Door geheel Zuid-Limb. Stuur een kaartje of bel 04445—6218. Schleepen, Veldkuilstr. 37, Kerkrade. x

VERWARMINGSMONTEUR z. bijverdienste. Telef. 045—719704 na 18.00 uur. x

TUINMAN is nog vrij voor aanleg en onderhoud; tevens snoei-, spuit- en spitwerk. Tel. 04442—2067. x

MEISJE, 18 jr. Middelbare school, zoekt vak.werk. Tel. 045—351205 na 18 uur.

Ervaren UITVOERDER (woningbouw) kan direct met werk beginnen. Inl. telef. 04459—605. x

Voor al uw STENCIL- en TYPEWERK. Inl. tel. 04402—2394. x

TE KOOP AANGEB.

Giesen MEUBELEN. klassiek bankstel va 795.-, modern bankstel va 895.-, 4 zits bankstel 1095.-, eiken bankstel 1045.-, modern bankstel rib bekl. 1225.-, zwaar eiken bankstel losse kuss. 1590.-, eiken salontafels lang of rond 168.-, salontafel kunstmarmer 325.-, eiken mimiset va 95.-, eiken krantenbak va 55.-, eiken vitrine ophangkastje 145.-, losse elementen rib bekl. 145.-, losse skai fauteuil op draaivoet 92.-, skai bankstel losse kuss. va 495.-, skai bankstel op draaivoet va 595.-, Annastr. 46-48, Geleen, tel. 04494-5194. Uw oude meubels kunt u inruilen. Betaling in overleg 6, 12, 18, 24, 36 mnd. x

DAMES. Grijpt de winst!! Tijdelijk deze maand 20% zomerkorting: duizenden korte en lange bontmantels, bonthoeden, collectie 1973. Nu kopen en in de winter betalen; gratis bewaren; 3 jr waarborggarantie. Desg. zeer soepele kredietservice. — De Bontkoning, Hooghuisstr. 3 (straat schuin t.o. Hema) te Eindhoven-C. Tel. 040-61100. Bij koop reisgeld terug door geheel Nederland (ook benzine auto). Vrijdagavond tot 9 uur open. x

f 75,— prima DAMESRIJWIEL of herenrijwiel, alsmede een sportfiets, Coupé de France, 5 versnellingen, derailleur, als nieuw f 225,-, alsmede enkele kinderfietsen in prima staat. Rijwielbeurs, Klompstr 1, Heerlen. x

Let op Rijksweg Zd 112, TAFEL m. 4 stoelen 95,-, bankstel zware uitvoering 175,-, 4 Goth. clubs met tafel 295.-, palissander kast 275cm 595.-, palissander tafel en stoelen 225.-, slaapbankstel 225.-, eiken dressoir 350.-, pracht teak dressoir 230 cm 250.-, teak wandmeubel 330 cm 350.-, Duitse kast 175.-, skai bankstel losse kuss. va 95.-, slaapk. zonder toilet 195.- Dit is ook uw adres voor goedkope nieuwe meubels. Rib bankstel 725.-, skai bankstel 550.-, 4drs slaapk. met toilet va 495.-, massief eiken deken kist handwerk, massief eiken salontafel rond. x

Giesen MEUBELS. Eiken bankstel losse kuss. va 795.-, zwaar eiken bankstel va 1195.-, zwaar eiken bankstel losse kuss va 1395.-, klassiek bankstel va 895.-, 4 zits bankstel losse kuss. va 1190.-, rib bankstel va 1255.-, 3-2-1 combinatie rib bekl. 1595.-, losse eiken clubs va 149. Annastr. 46-48 Geleen, tel. 04494-5149. Uw oude meubels kunt u inruilen. Betaling in overleg 6, 12, 18, 24, 36 mnd. x

Giesen MEUBELEN. Eiken broodkast 875.-, eiken bergkast 825.-, eiken kast met vitrine 695.-, massief eiken kast 1325.-, moderne kast wit met palissander 795.-, wengé kast met wit 250cm 850.-, noten bergmeubel 1250.-, eiken vitrinekast 595.-, eiken tv-kastjes 225.- Annastr. 46-48, Geleen, tel. 04494-5149. Uw oude meubels kunt u inruilen. Betaling in overleg 6, 12, 18, 24, 36 mnd. x

Giesen MEUBELEN, 3 drs teakhout slaapkamer met toilet 445.-, 4drs teakhout slaapkamer met toilet 495.-, 4drs slaapkamer wit met toilet 695.-, 4drs Queen slaapkamer met toilet 1595.-, 4drs eiken slaapkamer met toilet 1240.-, 2drs kleerkast teak 125.-, 2drs kleerkast wit 145.- Annastr. 46-48, Geleen, tel. 04494-5149. Betaling in overleg 6, 12, 18, 24, 36 mnd. Uw oude meubels kunt u inruilen. x

ANTIEK. Kasten, jachttafels, salontafels, ladenkastjes, wandtafeltjes, Medaillon stoeltjes, losse stoelen voor in hal, mooi kleingoed. Ook 's zondags. Irenestr. 8, Spaubeek, tel. 04493—2156. x

GASFORNUIS te k. en kindersportwagen. Renierstr. 12 Kerkrade-West.

Te k.a. DIEPVRIESKIST 600 l. en koelkast, spotgoedkoop. Tel. 04445-3600, Liefst na 8 u.

Te k. Ds. en Hr-SPORTRIJWIEL z.g.a.n. Holtskuilenstr. 3 Eygelshoven.

Te k. WINKELINVENTARIS, winkelijskast enz. St.-Pieterstr. 19 Chevremont.

Te k. SALONKAST f 100,-, stofzuiger f 75,-. Akerstr. 110 Kerkrade-West. x

Te k. geh. compl. 2 pers. BED. Spireastr. 13, Spek'heide. x

Te k. gebruikt HOTELZILVER, lepels, messen, vorken f 1,50 p.st. Coriovallumstr. 35 Heerlen, tel. 717214. x

Te k. houten GARAGE 4 bij 8 mtr. hoog 2,20 mtr., uitneembaar, moet weg t.e.a.b. Landgraaf 120 N'hagen, tel. 315012 ook zo. x

Te k. BANKSTEL m. tafel f 175,-, kinder en w.wagentje f 65,-, babycommode en inh. f 30.-. Daelenlaan 9, Nieuwenhagen. x

Te k. AQUARIUM met inh. Te bevr. Hereweg 106 Nieuwenhagen. Na 6 uur. x

ANTIEK te k. koper, tin en div. Ophoven 90 Sittard, tel. 04490-9066. x

Te k. dam.- en heren SPORTFIETS en jongensfiets 10-14 j. Rijksweg Nrd 262 Geleen. Bij Demi. x

Te k. KINDERSPORTW. m. „Koelstra" z.g.a.n. en kinderbox. Kennedystr. 70 Waubach. x

Tweepersoons SLAAPKAMER te k. Poyckstr. 159 Kerkrade. x

Te k.a. teak-houten EETKAMER en kast, 2 m. lang z.g.a.n. J. Sangen Vinkerstr. 54 Kerkrade. x

Te k. SLAAPKAMER, i.g.st., litsjumeaux, leg-hangkast, 4-drs, kaptafel, tafeltje plus stoel, samen f 300,—. In de Cramer 3 Heerlen tel. 713251

Wegens opheffing van bedrijf te koop compl. ZELFBEDIENINGS-INVENTARIS wandrekken, gondola, check-out, z.b.-mandjes (Ottokind), vleesvitrine met boven- en onderkoeling, vleesmachine (Bizerba), prijsinkststempel, t.l.-lampen (compl.), alles in pr. st., winkelopp. ± 40 m2. J. P. M. Luyten, Peter Mullensweg 9, Arensgenhout Hulsberg, tel. 04405-1202. x

MEUBELS, vloerbedekking, enz., op gemakk. betaling. Tel. 045—717068. x

Te koop Super 8 mm GELUIDSFILMS nieuwe en gebruikte, bij ons spotgoedkoop. Ook nog enkele dubbel 8 films, met en zonder geluid. Ook verhuur van 8 en 16 mm films. Verkoop van projectors stukken goedkoper. Stripen van films f 0.30, bij meer als 250 mtr f 0.25 per mtr. Wie het eerst komt die het eerst maalt. Jewe Films, Alb. Cuypstr. 15 Heerlen, tel. 045-714162, bij voorkeur na 18 uur.

Te k. stalen KAJUITBOOT, 5 mtr lang f 850.-. Bavostr. no. 71, Nuth.

Te k. Philips BANDREC., 4 sporen, type 4308, als nw. Spotprijs f 250,-. Wilhelminastraat 17, Brunssum, (na 5 uur). x

Plm. 90.000 HEUGAFELT, Heugalux-S en Heugaflor-S tegels, 50 x 50, div. kleuren. Even gebruikt op een tentoonstelling. Praktisch nieuw per stuk v.a. f 4,—. Decorum B.V., Lijnbaansgracht 6, Amsterdam, tel. 020—67518. Ook zat. geopend.

Te k. AQUARIUM m. toebehoren. ABC-straat no. 43. Treebeek. x

Te k. nwe AARDAPPELEN. Veendrinck, ingang Kasteel Amstenrade. x

Te k. VERWARM.-KETEL gas, 21.000 kcal., 3 mnd. gebr. glas geslepen 21 x 90, 9 stuks, Erres vloervrijver en kinderledikant. Tel. 04499-1577.

Te k. compl. Mutsaerts combin. KINDER-WANDELWAGEN. Italiëlaan 52 Vrieheide, tel. 045—215819. x

Te k. VERSTERKER 60 watt f 400,—; echo + nagalm en basgitaar f 150.—. Laurierstraat 383, Heerlen, tel. 045—215819. x

GASFORNUIS te k., i.z.g.st. Heufkestr. 120, Brunssum. x

Te k. eiken UITTR.TAFEL met 4 stoelen z.g.a.n., prijs f 100,—. Te bevr. Hoofdstr. 33 (privé) boven, Kerkrade.

Te k., voordelig, ANTIEK. Renaissance kast met of zonder tafel, 4 stoelen (eiken), Franse hangklok, ant. pendule, petr.lamp, koffiemolen, 2 kandelaars, eiken kast (2-drs), appelklokje, ponyhaam. Te bevr. Tempelstraat 5, Borgharen. x

Te k. i.z.g.st. eikeh. KINDERBEDJE. Coriovallumstr. 24, 2x bellen, Heerlen.

Te k. KOELVITRINE, 2 mtr lang, onder- en bovenkoeling, grote hanegril, aardappelschrapmach. Tel. 045—213563. x

Te k. BOVENSTUK van antieke kast. Te bevr. Vijverstraat 50, Brunssum. x

Te k. WANDELWAGEN z.g.a.n. Hoofdstraat 208 H'broek

Spec. aanb. set tinnen KANNEN, 7-delig, f 35.—. Burg. Willemstr. 3, Hoensbroek. x

Voor al uw TINWERKEN, borden, kannen, lepels, etc. Burg. Willemstr. 3, Hoensbroek. x

TE KOOP GEVR.

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkamers, huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1-, 2-, 3-zits, oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm, losse clubs, chroomstoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastr. 46, Geleen. Tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

Te k. gevr. STATENBIJBEL en oud of antiek speelgoed. Br. met omschrijving en prijs aan postbus 9710 Den Haag.

Oude MEUBELS zijn veel geld waard als u ze inruilt. Wij geven de hoogste inruilwaarde en toch kunt u kopen bij de grootste fabriekstoonzalen in Limburg dat is de kunst. Tel. 045-711598. x

Wij kopen grote en kleine partijen geel en rood KOPER, aluminium, lood, zink, accu's enz. Groothandel Janssen-Horn, Lintjensweg 2 Munstergeleen, tel. 04490-9291. x

Gevr. tweede hands MEUBELEN. Tel. 045-410308. x

Wij betalen voor rood KOPER abnormaal hoge prijzen, ook voor geel koper, tevens alle andere metalen. Firma H. H. Menten, groothandel in nonferro. Tuddernderweg 281 Sittard, tel. 04490-2283. x

Te k. gevr. stukje TUINGROND plm. 500 m2, omgev. Klimmen-Ransdaal. Telef. 04459—629. x

TE HUUR AANGEB.

CARAVANSTALLING f 125,- per half jaar; heel jaar ook mog. Tel. 045—717055. x

WINKEL-WOONH. te huur in centr. Roermond, f 500,— per mnd. Te bevr. Tip Top Cleaners, Stationsstr. 23 Geleen, tel. 2179. x

Te h. gem. KAMERS m. c.v., gebr. v. keuken douche en telef., ap. ingang. Nieuwstr. 181, Kerkrade-Holz. x

Gemeubil. ZIT-SLAAPKAM. met c.v. en v.w., in het centr. van Heerlen, f 49,- per week. Tel. 045—251591. x

Gem. ETAGES te huur. Hommerterweg 15 b, H'broek. x

KAMERS te huur m. volledig pension Pension Rest. Wilhelmina, Buttingstr. 24, tel. 04447—1716, Hoensbroek. x

10 nette KOSTHEREN gevr. Eigen kamer, koud en warm water, c.v., douche, aparte tv-kamer. Ook voor gepensioneerden. Mooi rustig dorp met prachtige omgeving. Br. ond. no. 5375 LD Hrl. of tel. 04447—1291. x

Te huur V.W. BUSJES, met en zonder chauffeur. Akerstr. 80, Brunssum, tel. 253245. x

Schin op Geul gemeub. HUISJE met c.v. (3 kamers met w.c. en douche) te huur tot 1 juni 1974. f 300, —p.m. Tel. 04459-311.

Te huur gemeub. KAMERS, zit-slaapkam. met c.v., badk., warm en koud water en kookgel. Pannesheiderstr. 16, Bleijerheide. Te bevr. Gladiolenstr. 26, Kerkrade-W.

Te huur mooie gemeubileerde BOVENWONING, best. uit compl. keuken, 2-pers. slaapkam., ruime zitkamer, douche, w.c., gasverw., aparte ingang; zonder kinderen. Te bevr. Ridder Hoenstraat 152, H'broek van 19-21 uur.

Te huur FLAT boven supermarkt, m. gr. woonkamer van ca. 40 m2, huur f 282,50 incl. c.v., gel. in „De Kluis". Jos. Klynenlaan 18, Geleen, na 18 uur. x

BUNDE. Te huur moderne middenstandswoning m. tuin en garage. Br. ond. no. MA 5879 L.D. Maastricht. x

Gemeub. ZIT-SLAAPKAM. te huur, m. c.v. en kookgel. Tel. 04445—5945. x

Voor terst. aangeb. KAMERS met voll. verz., alle comfort. Vroenhof 9, Valkenburg. x

Te huur in Valkenburg v.a. 1 aug. gestoff. ZIT-SLAAPKAMER 5-6, met gr. balcon, aparte keuken, c.v. gas, evt. slaapk. apart erbij. Vrij parkeren in tuin, bij station. Tel. 04406—2460 tussen 12 en 2 en na 5 uur. x

Te huur in centr. van Hrln vrijst. stenen HUISJE, gem. voor 2 pers., slaapk., woonk., keuken, douche en w.c.; tev. 2 - pers. gem. kamers. Inl. tel. 045—712853.

WOONHUIS te huur in Neerharen, twee buitenverbl. te huur weg naar Kotem a./Maas. Zich wenden eigenaar Konings Louis, weg naar Kotem 1, Maasmechelen. x

Aangeb. gem. ZIT-SLAAPK. voorz. van c.v. en str. water, event. voll. pension, op goede stand, in Maastricht. Br. ond. no. MA 5878 L.D. te Maastricht. x

GELUIDSINSTALL. - verhuur. Habo - Heerlen, telef. 410371. Ook reparaties radio's en t.v. x

Te huur gem. KAMERS. Te bevr. zaterdag tussen 11 en 15 uur Willemstraat no. 11, Heerlen. x

Te huur gem. KAMER met c.v. en kookgel. Grasbroekerweg 27, Heerlen. x

Te huur gemeub. KAMERS. Kampstr. 35, Heerlerheide, tel. 211772. x

Heerlen: te huur mooie BOVENWONING op goede stand; L-vorm. woonkamer, keuken, veranda, 3 slaapk., badk., huur f 375,- per mnd. Makelaardij Hendriks, Hesselleplein 22, Heerlen, telef. 714315, als het over huizen gaat! x

Te huur STALLING voor caravans. Te bevr. Benzenrade 22, tel. 045—411740. x

Gemeub. ZIT-SLAAPKAM. met alle comf. Rumpenerstr. 84, Brunssum, tel. 252364. x

Gem. KAMER te huur, kookgelegenh. en c.v. Grasbroekerweg 50, Heerlen.

2 KAMERS te huur, dichtbij centr. van Heerlen. Tel. 045-717190.

TE HUUR GEVR.

Jong stel zkt. KAMER(S) kookgel. in gem. Hrl of omstreek, ± f 200.—. Tel. 045—351205 na 18.00 u. x

Voor dir. te huur gevr. in Sittard 2 KAMERS m. gebr. van keuken en douche. Tel. 04490—4738, na 19 uur. x

Student zoekt gest. KAMER omg. Hrln, met c.v., douche, w. en k. str. water. Te bevr. L. Derwall, Gladiolenstr. 24, Kerkrade-W. x

Jongeman zoekt gest. KAMER, omg. Heerlen met c.v., douche, w. en k. str. water. Te bevr. Rolduckerweg 46 te Simpelveld. x

Jongeman zoekt KOSTHUIS in Roermond of omg. Br. no. J 274 L.D. Roermond. x

Ongem. KAMER(S) in Hrln of omgev., met kook- en douchegelegenh. Br. ond. no. B 256 L.D. Hrln. x

Gevr. KAMER voor HTS-er, 4e jaar, met of zonder kookgel. F. Elkink, H. ten Brugstraat 2, Hellendoorn, telef. 05486—4008.

Gevr. KAMER met kookgel. voor studente N XII (koken) evt. zonder hospita. Livia Olk, Hofsteestr. 20, Hellendoorn, tel. 05486—4435.

Meisje zoekt KAMER m.i.v. 16 aug. in buurt van Abshoven (Munstergeleen). Tel. 04117—343.

Op zeer korte termijn HUIS te huur gevr. in Z.-Limburg. Tel. 04445—411587. x

WINKELRUIMTE te huur gevr., min. opp. verkoopruimte 100 m2, centr. Hoensbroek, Kerkrade, Brunssum, Sittard. Tel. 043—15572. x

RUILEN

WONINGRUIL. Wie wil er ruilen met flat in Beek voor eengezinswon. in Geleen. Kennedylaan 15, Beek. x

Gr. EENGEZ.-WON. in Hrl. 4 slpk., bad, f 81,- huur, te ruil teg. kl. won. in kom Hrln Br. ond. no. F 255 LD Hrln.

FLAT Hoensbroek te ruil teg. eengez.woning te Hoensbroek. Mgr. Feronlaan 118, Hoensbroek. x

EENGEZ.WONING te Vrieheide Heerlen, wil ruilen teg. eengez.won. te Schaesbergerveld of nieuw Meezenbroek. Beneluxlaan no. 36, Heerlen. x

HUIZEN

Te k. gevr. voor div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgr. in Z-Limb. in de prijskl. tot f 140.000. Bem. ur. in Onr. Goed.Ass.kantoor Horstink, Brunssum, Lambertusstr. 9, tel. 045-251591. x

Een huis koopt u bij Stienstra

HOENSBROEK a.d. Stationsstraat te koop 2 patiobungalows met garage, berging, gas-c.v. en centr. antennesysteem, luxe uitvoering. Koopprijzen f 93.000.- v.o.n. Spoedig te aanvaarden. Inl. Bouwbedrijf Wilhelm BV, Hommerter Allee 34, Amstenrade, tel. 04492-1590. x

Beleggingsmaatschappij zoekt LANDBOUWGRONDEN in verpachte en onverpachte toestand. Brief onder no. 5368 L.D. Hrln. x

Particulier zoekt BOUWTERREIN event. met bouwvergunning in de omgeving van Nuth. Brief onder no. 5367 LD Hrl. x

BRUNSSUM. Woonhuis te k. gelegen Keizerstr. 53 met c.v. en stoffering. x

HOENSBROEK. Te k. aangeb. hoekpand met c.v. en garage, 3 slaapkam., f 69.500 k.k. Horstink, Brunssum, Bem. in Onr. Goed., Lambertusstr. 9, tel. 045—251591. x

Door part. gevraagd bestaand WOONHUIS met 3 sl.k. tot f 45.000,— en tot circa 10 km omg. Heerlen. Br. ond. no. B 255 LD Hrl. x

HOENSBROEK. Te k. halfvrijst. woonhuis met c.v. en garage, 4 slaapkam., kelder, zolder, incl. stoff., over enkele maanden te aanvaarden f 75.000 k.k. Horstink Brunssum, Bem. Bur. in onr. Goed. Lambertusstr. 9, telef. 045—251591. x

VOERENDAAL. In aanbouw zijnde herenhuizen met c.v en garage. Ind.: o.a. royale hal met terrazzo-mozaiekvl., ruim bet. keuken met mod. keukeninrichting, fantastische woonk. (9.80 x 4.29), 3 slaapk., bet. badkamer met ligbad, vaste wast. en 2e toilet. Binnenkort te aanvaarden. Prijzen v.a. f 82.339,— incl. 16% BTW. Inl. Stienstra Heerlen B.V., Tempspl. 26 Heerlen. 045—712255. x

OIRSBEEK. Halfvrijst. middenst.woningen met c.v. en gar. Ind. o.a. grote doorzonk., royale beteg. keuken, gar., 4 slpk., badk. met douche en 2e toilet, alle linkerwoningen hebben een fijn balkon; op de 2e verd. is een gedeeltelijk beplankte zolder via vliezotrap te bereiken. Prijzen vanaf f 78.121.- v.o.n. inkl. 16 pct. BTW Rijkspremie f 5.292,—. Inl. Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255. x

ELSLOO. Riante vrijstaande bungalows met garage en c.v. De minimale grootte van de grondoppervlakte bedraagt 765 m2. Ind. o.a.: bet. keuken met Poggenpohl keukeninrichting, grote L-vormige woonkamer van ± 37 m2 of 41 m2 (7x6.50x3.90) of (8x6.50x3.90), 3 sl.k., bet. badkamer met ligbad. Binnenkort voor bewoning gereed. Koopprijzen v.a. f 112.891,— k.k. Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen. 045-712255. x

Te k. gevr. binnen korte termijn te aanv. MIDDENST.-WONING met 4 slpk. cv en garage in de omg. van Urmond. Prijs plm. f 75.000. Br. o. no. 5308 LD Hrl.

WONING te koop te Eygelshoven, prijs f 42.500,—. Br. ond. no. N 6493 L.D. Nieuwenhagen.

De WONINGWIJZER is een periodieke informatiebron voor diegenen, die woonhuizen (nieuwbouw of bestaand), flats, boerderijen, bouwgrond, bungalows, winkelpanden of bedrijfspanden willen kopen of huren. Op uw verzoek zenden wij u deze uitgave kosteloos en zonder verplichtingen toe. Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V. Stationsplein 1 Sittard. x

Te koop in OIRSBEEK halfvrijst. huis. Ind.: gr. kamer, keuken, 4 slaapk., kelder, zolder, w.c., douche, garage, grote tuin. Inl. Dorpstr. 2, Oirsbeek. x

Te k. WONING te Treebeek, prijs f 85.500,—. Br. ond. no. N 6496 L.D. N'hagen.

BOUWGROND te koop gevr. in Zuid-Limburg. Telef. 045-351888.

Te k. Heerlen, Benzenraderweg ouder WOONHUIS met kl. tuin, 3 slaapkam., douche, kelder en zolder. Vraagprijs f 38.000,-. Makelaardij Hendriks Heerlen, tel. 714315, als het over huizen gaat!

Te k. gevr. v. part. goed onderh. vrijst. WOONHUIS of hoekhuis met gar. en c.v. omg. Geleen, Sittard, Brunssum. Br. ond. nr. G 2546 L.D. Geleen. x

Voor diverse relaties zoeken wij **woonhuizen, bungalows, bouwgrond en bedrijfspanden** te koop.

Uw aanbieding schriftelijk of telefonisch aan: x

DRS. RUIJTERS
projektontwikkeling
makelaardij onroerend goed Lid NBM
sittard-venlo-eindhoven
SITTARD/stationsplein 1/tel. 04490-9151*

Luxueuze EENGEZINSWONING, 210 m2 woonoppervlakte, 5 garages, in het centr. van Kerkrade te koop. f 225.000,-. Tel. 04445-6497.

Gaat u uw WONING verkopen? Bel ons even voor een vrijbl. afspraak. Géén kosten. B.B.W., Hoofdstr. 9, Amstenrade, tel. 04492-1301. x

NIEUWSTADT. — Halfvrijstaande landhuizen met c.v. en garage. Ind. o.a.: grote woonkamer met open haard en open verbinding naar eetkamer keuken, welke compleet is ingericht met o.a. elektr. fornuis met kookplaat en oven, wasemkap en ingebouwde koelkast. Op de 1e verd. 4 sl.k. Zolder te bereiken via vliezotrap. Tot slot grote tuin met aangelegd terras op 't zuiden. Prijzen v.a. f 95.120.— v.o.n. Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255. x

Te k. te Valkenburg zeer fraaie SEMI BUNGALOW met 1000 m2 grond, mooi gelegen, prachtig uitz., f 185 000. Makelaardij Hendriks, Heerlen, tel. 714315.

Te k. te Geleen: Kanariestr. goed gelegen WOONHUIS m. garage, c.v. en tuin, 3 slaapk., douche, zolder, kelder, onderhoud 1A. Vraagpr. f 76.000,—. Makelaardij Hendriks Heerlen, tel. 714315, als het over huizen gaat!

NIJSWILLER. Royale vrijstaande nieuwb. bungalow met c.v. en prachtig panorama op de omgeving, landelijk gelegen. Ind. o.a. souterrain met dubbele garage, provisiekelder, parterre: royale hal in schoonmetselwerk, woonkamer plm. 45 m2 met schrootjesplafond en zonnebalkon, bet. keuken, 4 slaapk., badk. met ligb. v.w. en 2e toilet (gekl. sanitair). Vrijwel direkt te aanv. Vraagprijs f 165.000.- Stienstra Heerlen b.v. Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255.

Wij kunnen u aanbieden: BUNGALOWS en vrijstaande landhuizen in Z.-Limburg van f 98.000.- tot f 235.000.- Vraag opgave: Makelaardij Hendriks, Heerlen, tel. 714315. Als het over huizen gaat! x

Wij vragen te koop omgeving KLIMMEN-Hulsberg herenhuizen, middenst.woningen en bungalows in de prijsklasse van f 70- - f 130.000.- Heeft u plannen tot verkoop? Bel of schrijf Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255.

KERKRADE-WEST. Groot winkel-woonhuis met grote magazijnruimten geleg. aan de Akerstraat. Ind. o.a. kelder, parterre: verkoopruimte plm. 65 m2 met achtergelegen ruimten van plm. 32 m2, 2 magazijnen van elk 14.50x4.00 en 16.00x4.00, achtertuin. Ind. woonhuis: 1e verd. woonkamer 5.50x4.50, 2 slaapk., bet. keuken. 2e verd.: 3 kamers en badkamer. Het geheel dient verbouwd te worden. Binnen ca. 2 mnd te aanv. Vraagprijs f 89.000.- Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255.

I.v.m. gezinsuitbreiding te koop gevraagd groot WOONHUIS met tuin, 4 of 5 slaapk. in Spaubeek, Schimmert en omgeving. Br. ond. nr. 5353 L.D. Heerlen. x

Te koop: A) Limbricht PATIOBUNGALOW met gar. en c.v. Ind. hal, L-vorm. woonk. m. open haard, keuken, 3 slaapk., badk. met ligbad, gar. f 105.000.- B) Epen, zeer fraai vrijstaand LANDHUIS met gar. en c.v., woonk., serre, 5 slaapk., badk., c.v., hobbyruimte, 2 kelders f 135.000.- Makelaardij Hendriks Heerlen, tel. 714315. Als het over huizen gaat! x

Omgeving Duitse grens te koop groot WOONHUIS in verbouwing. Ook geschikt voor 2 gezinnen of groothandel, kantoren etc. Vraagpr. f 90.000.- Makelaardij Hendriks Heerlen, tel. 714315. x

HEERLEN. Gestoffeerd woonhuis met c.v. nabij het centrum van Heerlen. Ind. o.a. 3 grote kelders. Past. royale hal, toilet, woonkamer 9.50x4.10 met open haard, berging, keuken 4.00x2.80 met mod. installatie, binnenplaats 1e verd.: 3 slaapk., badk. met ligb., v.w. en 2e toilet, geh. bet. 2e verd.: nog 3 slaapk. 3e verd. trap naar zolder. Aanv. direkt. Huurprijs f 500,- p. mnd. Stoffering moet overgenomen worden. Stienstra Heerlen b.v. Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255.

Samen op vakantie maar zonder kinderen

„Samen even tussenuit, een weekje op vakantie, zonder de kinderen". Een plan dat, aan de vooravond van de jaarlijkse grote vakantie, heel wat ouders met opgroeiende kinderen als muziek in de oren moet klinken. Sommigen durven het aan, gaan gescheiden van hun kinderen op vakantie en ervaren dat als een korte, maar zeer verfrissende verademing voor alle partijen. Anderen spelen met de gedachte maar durven het experiment niet aan; weer anderen hebben het geprobeerd, maar er louter negatieve ervaringen aan overgehouden.

Voor- en nadelen dus aan zo'n „gescheiden" vakantie van ouders en (jonge) kinderen. Kinderpsychologe drs. Sandra Kohnstamm-Bodenhausen zegt: „Het is heel begrijpelijk dat man en vrouw af en toe eens samen zonder de kinderen eruit willen. Even ademhalen, daar heb je gewoon behoefte aan. Maar als de kinderen jong zijn, is het volgens mij een veel betere oplossing als man en vrouw zoiets realiseren door af en toe eens samen een lang weekend ertussenuit te gaan. Zo'n periode van een paar dagen en nachten is voor een klein kind te overzien: een week daarentegen is voor zo'n kind eindeloos lang".



Gezinsvakantie op de Veluwe. Het kan ook anders natuurlijk!

Korte periode

In dat laatste ligt naar haar mening het kardinale punt in de probleemstemming „wel of niet zonder kinderen op vakantie". Sandra Kohnstamm zegt dit niet alleen vanuit de professionele gezichtshoek, maar bovendien uit eigen gezinservaringen: ze heeft twee zoontjes onder de leeftijd van vier jaar. Ze werkt als schoolpsychologe in haar woonplaats Waalre (achter Eindhoven) en ook zekere ervaringen uit dat werk spelen mee. In de praktijk krijgt ze soms opmerkingen of klachten voorgelegd waar ouders terloops aan toevoegen dat de moeilijkheden eigenlijk ten tijde van de vakantie zijn ontstaan, zonder dat men zich realiseert dat bepaalde vakantie-ervaringen wellicht iets met die moeilijkheden te maken kunnen hebben.

Sandra Kohnstamm is er de vrouw niet naar om haar visie op het onderwerp „op vakantie zonder kinderen" als alleen-zaligmakend te propageren en evenmin wil ze paniek zaaien onder ouders, die voor een vakantie zonder kinderen kiezen. Ze zegt: „Er is op dit gebied nog zo weinig echt wetenschappelijk onderzocht. Maar uit eigen ervaringen ben ik toch wel wat harder in mijn uitspraken geworden. Ik zie in de praktijk enkele voorbeelden van kinderen van rond de drie jaar, die zo'n week of drie alleen zijn gelaten en duidelijk slaapstoornissen hebben. Een kind van drie dat heel wat mans lijkt, kan het al heel moeilijk hebben met een scheiding van langer dan een of twee nachtjes slapen".

Leeftijdsgrenzen

Met „kleine kinderen" gedoelt Sandra Kohnstamm in principe: de kinderen onder de lagere-schoolleeftijd. Het ene kind zal een jaartje eerder aan alleen achterblijven toe zijn dan het andere, en dat is vaak weer een kwestie van wennen, van op jonge leeftijd met een zekere regelmaat hier en daar logeren, of een middagje bij andere mensen zijn.

Ook hier blijkt generaliseren alweer uit den boze. „Maar", zegt ze, „tot de leeftijd van vier jaar zou een kind toch niet langer dan een uitgebreid weekend moeten worden achtergelaten. Boven de vier jaar kunnen ze langzaam maar zeker wel een weekje van huis, maar ook dat hangt weer sterk samen met de mate van verbondenheid met het gastgezin. Kinderen boven de zes kunnen in het algemeen probleemloos uit logeren bij een goed bekend gezin waar genoeg afleiding is".

Voor kinderen boven de acht jaar (mits stabiel en zelfstandig) kan een kindervakantieverblijf een leuke oplossing zijn. Maar Sandra Kohnstamm betwijfelt of het verstandig is om kinderen die jonger zijn, al naar zo'n vakantieverblijf te sturen. en gelooft dat verschijnsel „heimwee" bij kinderen door volwassenen nogal eens wordt onderschat en afgedaan met de verwachting dat het allemaal na nog een paar dagen wel zal wennen.

„Nou, het went niet", zegt ze. „Heimwee is iets radicaals ,iets heel anders dan wat onwennig en niet helemaal thuis zijn. Het is bijna een ziekte, een soort schifting tussen het ik en de omgeving, waar niet aan te sleutelen val. Een zeer ingrijpende ervaring die men zich zelfs als volwassene nog duidelijk herinnert."

Kleinigheden

Kleinigheden kunnen enorm belangrijk zijn tijdens een logeerpartij van jonge kinderen in een ander gezin. Sanra Kohnstamm zegt: „Geef kleine kinderen speelgoed mee naar het logeeradres. Als er een huisdier is, probeer het dan op hetzelfde adres uit te besteden als dat even mogelijk is. Laat een paar kledingstukken van jezelf achter, dat kan een geruststelling voor het kind inhouden. En als kinderen nog zo klein zijn dat ze net beginnen te praten, zorg dan voor een lijstje met zijn woordenschat, voorzien van een vertalinkje voor de gastvrouw. Want je krijgt een verschrikkelijk verdrietige situatie als de goedwillende gastvrouw met de beste wil van de wereld zo'n peuter niet kan verstaan en begrijpen".

Als een kind overstuur en agressief thuiskomt van een vakantie, zich kennelijk „achtergelaten" voelt (al was het bij nog zo'n aardige tante), is de opvang in het eigen gezin dubbel belangrijk. Anders ontstaat onherroepelijk de vicieuze cirkel: kind voelt zich verwaarloosd ouders krijgen schuldgevoelens, men komt er niet meer uit. Sandra Kohnstamm: „De gemiddelde ouder beseft vaak niet dat een kind beneden de vier jaar alle indrukken heel anders verwerkt dan een volwassene, heel anders denkt en leeft".

uit de tent gelokt.......

Familie de Vries uit Edam

„Ieder jaar een andere provincie"

EPEN — Jan de Vries (40) heeft met zijn vrouw en drie zonen Jan, Ben en Koen een zomerhuisje gehuurd in Epen.

„Dat doen wij ieder jaar", vertelt hij, „maar elk jaar in een andere provincie. Friesland, Zeeland, Overijssel en Gelderland hebben wij al gehad. Dit jaar is Limburg aan de beurt".

De drie zonen van de bouwtechnisch adviseur uit Edam, houden ieder een plakboek bij, waarin ze allerlei wetenswaardigheden en souvenirs uit de provincie verzamelen.

„Opvallend in Limburg is uiteraard de schoonheid. Maar dat wisten wij al. Verrassend is dat je hier over ieders land mag wandelen. De mogelijkheden zijn daardoor eindeloos. Als je bij ons in Holland zo zou willen wandelen kom je aan een slootje, en dan is het afgelopen. Van de week hebben wij een zogenaamde voetsporenwandeling van staatsbosbeheer gemaakt. Een wandeling van drie kwartier die met rode merktekens op paaltjes en bomen is gemarkeerd. Maar daar kwam maar geen einde aan.

We hebben uren gelopen, totdat wij ontdekten dat wij in België verzeild geraakt waren. Daar waren ook rode tekens op bomen geschilderd, die wij braaf volgden. Maar volgens ons was dat iets van een autotocht, want wij hebben ons suf gelopen".

Een ander opvallend ding noemt Jan de Vries de Limburgse „spekkers". „Wij zagen die kersen bij een boer liggen. Omdat wij dachten dat ze nog niet rijp waren, ze waren zo geel, hebben wij heel voorzichtig een half pondje gekocht. Buiten de poort hebben wij de kersen geproefd, maar zijn toen gelijk nog maar een kilo gaan bijhalen".

SHOW met de zomer mee

VANDAAG: zon op 04.52 maan op 00.39 zon onder 20.40 maan onder 18.03

Vlieg er eens uit: letterlijk

Het Limburgs Dagblad — juist ja, de krant die u nu leest — heeft zelf ook een aantal plezierige vakantietrips voor u georganiseerd. Trips per vliegtuig naar Amsterdam en Eindhoven. Aan de vliegtrips zit natuurlijk ook een programma vast. Een programma dat met zorg voor u is uitgezocht. Met het vliegtuig, een onvervalste Hollandse Friendship, vliegt u vanaf het vliegveld Beek naar een van beide steden. Op verzoek van L.D.'s toeristisch medewerker zal tijdens die vluchten door de captain van het vliegtuig tekst en uitleg worden gegeven over vlieghoogte, de plaatsen die u passeert en allerlei vlieg-wetenswaardigheden. Als u het vraagt aan de stewardess, zet daarbij uw stralendste glimlach op, dan mag u zelfs een kijkje nemen in de cockpit van het toestel.

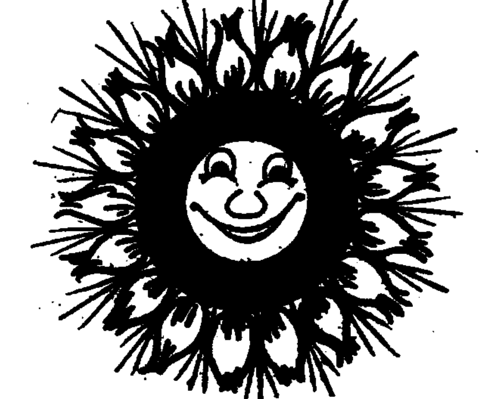
Vliegen is overigens steeds weer een ervaring. U moet gewoon eens gevlogen hebben, alleen al om eens te ervaren hoe het is los te komen van alle aardse dingen, de zaken eens van boven te bekijken.

U kunt kiezen uit twee mogelijkheden. Amsterdam, Eindhoven. Neemt u de trip naar Amsterdam dan moet u zich weer eens gaan buigen over een heleboel dagtrips die in aansluiting op de vliegreis — die veertig minuten duurt — kunt maken. Twee van de dagtrips steken met kop en schouders boven het totale pakket uit:

U vertrekt 's ochtends om kwart voor zeven vanuit Beek om veertig minuten later in Amsterdam te landen. Dan gaat u uiteraard Schiphol bekijken. Schiphol, waar dan juist een grote bedrijvigheid heerst in verband met het vertrek van de grote luchtreuzen naar alle delen van de wereld. Een kopje koffie in een van de restaurants hoort bij de faciliteiten van deze trip.

Vervolgens wordt u met een bus naar Amsterdam gebracht. Daar ligt een rondvaartboot op u te wachten voor een trip door Amsterdams grachten. Na de rondvaart kunt u gaan lunchen vlak bij het centraal station. En vervolgens gaat u Amsterdam bekijken. Omstreeks vier uur brengt de bus u weer terug naar Schiphol waar het vliegtuig om vijf uur weer richting Beek gaat. Deze tocht kost voor kinderen tot 13 jaar f 42,50, 65+-ers en jongelieden tussen de 14 en de 21 betalen f 62,50 en een ieder die ouder is dan 21 en jonger dan 65 betaalt het volle — maar toch sterk gereduceerde — pond: f 72,50.

Een tocht die ik persoonlijk ook bijzonder aantrekkelijk vind, is de combinatie vliegreis en bezoek aan het Aviodome: de expositie over lucht- en ruimtevaart in een grote koepel bij Schiphol. Vooral voor hen die bijzonder geïnteresseerd zijn in de luchtvaart is dit een fijne combinatie. Deze Schiphol special staat vooral in de belangstelling bij gezinnen met kinderen. Het plezierige van deze tocht is ook dat u 's ochtends pas rond elf uur op het vliegveld hoeft te zijn en 's avonds voor het eten weer thuis bent. Kosten: kinderen tot 13 jaar f 32,50, 65+-ers en lieden tussen 14 en 21 jaar f 47,50 en boven de 21: f 52,50. Uiteraard zijn in deze prijzen faciliteiten begrepen als bustocht naar Aviodome, een kopje koffie en entree Aviodome. Normaal is alleen de vliegreis naar Amsterdam beduidend duurder. Wilt u tóch vliegen, maar het goedkoper houden en toch een uitermate plezierige dag beleven dan kunt u vanaf Beek naar Eindhoven vliegen. Ook deze tocht begint op Beek rond elf uur. Met een busje wordt u vanaf het vliegveld Eindhoven vervolgens naar het bekende Evoluon gebracht: Evoluon, een actie-expositie gewijd aan het menselijk vernuft, onze snel veranderende samenleving en de evolutie van wetenschap en techniek. Na een bezoek aan het Evoluon gaat u uiteraard Eindhoven in. De reis terug gaat per NS. U kunt dan zelf bepalen wanneer u weer naar huis wilt. Deze trip, vliegen, bezoek Evoluon, treinreis, kost f 30.— voor volwassenen, f 25.— voor jeugdigen en 65+-ers en f 20.— voor kinderen tot 13 jaar.



Vanavond naar de 'Sjoemelmert'

Vandaag wordt in Roermond de tweede dag gehouden van de „Sjoemelmert'. De Sjoemelmert is eigenlijk een groot zomerfeest met allerlei toestanden.

Te zien zijn: meer dan 100 stands met kunst, antiek, curiosa, kunstnijverheid en „Sjoemelmert"-koopjes. Er is volop muziek, er zijn demonstraties, een rommelmarkt en een boekenmarkt. De Sjoemelmert begint 's middags al om vier uur, 's avonds rond tien uur eindigt de markt.

Het festijn wordt gehouden in de Marktstraat, Brugstraat, Neerstraat, Minderbroedersstraat en de Zwartbroekstraat.

Forellenkwekerij wacht op de 100.000ste bezoeker

De forellenkwekerij bericht ons dat binnen enkele dagen de 100.000ste bezoeker van dit jaar wordt verwacht. Eind deze week, begin augustus. De 100.000ste wacht een aangename verrassing: een zwart-wit teevee, of veertien dagen vakantie voor twee personen, volledig verzorgd in Nederland, Sauerland of de Ardennen.

De nationale Top-30

AMSTERDAM. — De top 30 van de week, genoteerd door Hilversum III, met tussen haakjes de posities van vorige week:

1 (1) Do you love me, Sharif Dean
2 (3) Going Home, The Osmonds
3 (2) We are all wounded, Redbone
4 (4) The Free Eelctric Band, Albert Hammond
5 (5) Late Again, Stealers Wheel
6 (8) Skweeze me, Pleeze me, Slade
7 (9) Angelina, Peter en zijn Rockets
8 (14) Yesterda, Once More, The Carpenters
9 (10) One is one, Nick Mackenzie
10 (29) Albatros, Fledwood Mac
11 (6) Ring, ring, Bjorn , Benn,, Anna, Frieda
12 (11) He, kom aan, Dimitri van Toren
13 (15) Can the Can, Suzi Quatro
14 (7) Easy Boy, Greenfield and Cook
15 (24) Rote Rosen, Freddy Breck
16 (19) Arizona, Buffoons
17 (26) Mammoth, Kayak
18 (27) Alright, Alright, Mungo Jerry
19 (12) Goodbye, My love goodbye, Demis Roussos
20 (20) Bella Italia, Imca Marina
21 (-) Hurt Bobby Vinton
22 (16) Dancin' On a saturday Night, Barry Boue
23 (-) One and One is One, Medicine Head.
24 (13) The Tandem, Smyle
25 (17) Turn your radio on, Long tall Ernie Shakers
26 (-) Halo of Flies, Alice Cooper
27 (21) Brother Louie, Stories
28 (18) Ginny Come Lately, Albert West
29 (-) Live and let die, Wings
30 (-) Never, never, never, Shirley Bassey

Original Wurmtaler Muzikanten uur lang op de radio

Het in binnen- en buitenland bekende Kerkraadse orkest de Original Wurmtaler Muzikanten zal op woensdag 1 augustus en woensdag 8 augustus op de radio te beluisteren zijn, telkens 30 minuten. De opnamen, die een maand geleden in Hilversum gemaakt werden, zullen in het programma „Speelruimte" worden uitgezonden in de rubriek „Musicerende amateurs" van Lo van der Werff telkens van 14.10—14.40 uur (Hilversum I).

De Original Wurmtaler Muzikanten zullen zich muzikaal van meer kanten laten horen in een achttal nummers, afgewisseld door een interview met de leider John Quadvlieg en de Eindhovense componist-arrangeur Wim Maas. Het geheel staat onder leiding van de bekende radiopresentator en musicus Lo van der Werff.

Wim Maas, componist/arrangeur uit Eindhoven bezocht in mei van dit jaar dit programma. Lo van der Werff interviewde hem over zijn grote hobby: de technische muziek. Op de vraag of hij een orkest kende in Nederland, dat in staat zou zijn zulke muziek ten gehore te brengen, noemde hij de Original Wurmtaler. Wim Maas kende dit orkest van hun door Polydor-Nederland uitgebrachte langspeelplaat „Von der Eger bis zum Wurm", en van een door hem bijgewoond optreden.

Op uitnodiging van de VARA gingen de Original Wurmtaler Muzikanten naar Hilversum en toonden zich daar van hun beste kant. In 2½ uur beschikbare studiotijd werden de 8 nummers opgenomen en de interviews.

De Original Wurmtaler Muzikanten tellen 16 leden en staan onder leiding van John Quadvlieg. Het orkest wint ieder jaar aan populariteit niet alleen door hun vele optreden in en om Kerkrade, maar ook door hun vele optreden buiten de provincie en vooral in Duitsland. Voor 1974 is een tweede langspeelplaat gepland.

Men hoopt door deze twee uitzendingen veel aanhangers te bereiken, ondanks het ietwat ongunstige tijdstip van de uitzendingen. Men brengt o.a. ten gehore: Kammbläser Marsch, Heut möcht' ich tanzen, Amsel-Polka, Jouw Brulloft, Kannst du Knödel kochen, Brazil.

Oproepdienst ANWB

Onderstaande personen worden dringend verzocht de ANWB-alarmcentrale in Den Haag te bellen, tel. 070—264426:

NEDERLAND (Limburg):
Jos Kooy uit Amsterdam, in gele VW-kever, kenteken onbekend, Diana Versteeg uit Badhoevedorp, in blauwe Simca, kenteken onbekend.

FRANKRIJK:
J. L. Backus uit Heel, in donkerrode Chevrolet stationcar met Caravan, kenteken onbekend.

SPANJE:
Fam. I. Reids uit Heerlerheide, in grijze Simca 1301 met caravan, 08—38—JT.

ZWITSERLAND:
fam. Bekkers-Maassen uit Pey-Echt, in gele Toyota-Corolla, kenteken onbekend.

OOSTENRIJK-JOEGOSLAVIë:
De heer Kruishaar uit Brunssum, in grijsblauwe Dyane, 17—33—SU.

JOEGOSLAVIë:
Opatia: J. en S. Houben uit Beek, in rode Dyane, 60—36—UV.

FINLAND:
J. Peeters uit Venray, in blauwe 2CV, 64—98—TJ.

Vreemde valuta

Wat krijgt u voor 100 gulden aan buitenlands geld?
Hier volgt een opgave van het grenswisselkantoor Heerlen:

Franse francs — 154,90
Belgische francs — 1354
Zwitserse francs —106,90
Engelse ponden — 14,86
Amerikaanse dollars — 38,50
Canadese dollars — 38,00
Italiaanse lires — 22860
Deense kronen — 207,20
Noorse kronen — 200,-
Zweedse kronen — 155,-
Oostenrijkse schilling — 651
Duitse Mark — 89,28
Finse marken — 136.05
Portugese escudos — 819
Spaanse pesetas —2092
Griekse drachmen — 1053
Joegoslavische dinar — 488

(Onder voorbehoud).

tv

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart/wit-programma's

NEDERLAND I
Kanalen 5 en 51

14.00-16.00 Vakantieprogramma voor de jeugd
18.45 Kiri de clown, voor de kinderen
18.55 Journaal
19.05 Vakantiekrant
19.30 Gospelfestival Renesse, rechtstreekse reportage van het festival dat in Renesse op Schouwen Duiveland wordt gehouden. Als gasten treden o.m. op Parchment, The Lighters en Arno Backhau
20.00 Journaal
20.20 Vervolg Gospelfestival
21.45 U schrijft ons
22.00 ■ Een dag in het circus, Amerikaanse speelfilm uit 1939 in de Marx Brothers serie
23.15-23.20 Journaal

NEDERLAND II
Kanalen 31 en 54

18.45 Kiri de clown, voor de kinderen
18.55 Journaal
19.05 Natuurfilms maken? - Beestenwerk, documentaire over het maken van natuurfilms
20.00 Journaal
20.20 Als Wieringen blijft zoals het is dan...vandaar". Jan Wolkers en Joop van Tijn praten met mensen uit Wieringen over het verleden en heden van hun streek. Als gasten treden o.m. Les Poppys, Frans Halsema en The Blue Diamonds op
22.30-22.35 Journaal

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 41

16.15 Journaal
16.20 De man en de drie K's, voor de kinderen
17.05 Zomer tussen de klippen, voor de kinderen
17.30 Antartica via Kaapstad, documentaire
17.35 Geheimen in de dierentuin
17.55 Journaal
18.00 Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen
18.10 Programma voor de kleintjes
18.15 The Partridge Family; Het loopt altijd anders dan je denkt
18.40 Hier und Heute
19.20 De karavaan, tv-serie
20.00 Journaal
20.15 ■ She married her boss, Amerikaanse speelfilm uit 1935; de eigenaar van een groot warenhuis trouwt met zijn secretaresse omdat hij bang is anders een goede kracht te verliezen
11.40 Contrasten
22.25-22.45 Journaal, aansluitend commentaar

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

17.05 Kalle Schwobbel presenteert tekenfilms
17.30 Journaal
17.35 Show-bonbons, amusementsprogramma
18.00 Die Drehscheibe
18.35 Zes onder miljoenen, avonturen van studenten in Berlijn
19.10 ■ Valentinaden
19.45 Journaal, aansluitend het thema van de dag
20.15 4 tegen 4, een spel- en raadselshow
21.45 Journalisten vragen, politici antwoorden
22.45-23.05 ■ Journaal, aansluitend commentaar

DUITSLAND III
Kanalen 48, 50 en 58

9.30-10.00 en 18.30 Sesamstrasse
19.00 Klaas Vaak
Programma voor Turkse gastarbeiders
19.15 Hierzulande, Heutzutage
19.45 Nieuws uit de regio
19.55 Commentaar
20.00 Journaal
20.15 Terra Africa, film over nomaden
21.00 Portret van de Zwitserse schilder Segantini
21.45 Magazine van de dag
22.05-22.25 ■ Voordracht door Rolf Roggenbuck

BELGIë (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 62

18.55 De fabeltjeskrant
19.00 Koning Arthur, „Een paar Saksische vrouwen", tv-serie
19.25 ■ Verkeersveiligheidstips
19.30 Tips voor trips
19.35 ■ Korte films
19.45 ■ Journaal
20.10 Gefeliciteerd, het is een jongen, tv-film
21.20 Dit was Richard Tauber, documentaire over deze beroemde tenor
22.20-22.25 ■ Journaal

BELGIë (Frans)
Kanalen 8, 28 en 52

18.05 ■ Journaal
18.10 1, 2, 3,...j'ai vu
18.30 Wie van de drie? Spelprogramma
19.00 Anna and the king, tv-serie
19.30 ■ Toneel en festivalagenda
19.45 ■ Journaal
20.15 A tout coeur a Tokio pour S.S. 117, spionagefilm
21.50 Nieuwe films
22.30 ■ Journaal

radio

● = Stereo

HILVERSUM I
402 m; FM-kanalen 4 en 17

(Nieuws om 7, 8, 11, 13, 16, 18, 22.30 en 23.55 uur)
7.11 Ochtendgymnastiek; 7.20 ● Dag met een plaatje; 8.50 Morgenwijding; 9.00 Toppers van toen; 10.00 ● Voor de kleuters; 10.10 Arbeidsvitaminen; 11.30 ● Rondom twaalf - een uur allerlei voor iedereen; 12.30 ● Sportrevue; 13.11 Radiojournaal; 13.21 ● Engelse a cappella zanggroep The Scholars; 13.50 ● Het Kamermuziekensemble Concertino: mod. muziek; 14.30 ● Oorlog en Vrede, hoorspelserie; 15.35 ● Filmmuziek; 16.03 Radiojournaal; 16.05 Jumbogast - met muziek en informatie; 17.00 ● Mobiel - een beweeglijk programma voor beweeglijke mensen; 17.55 Mededelingen; 18.11 Radiojournaal; 18.21 ● Lichte orgelmuziek; 18.30 Kleur - Informatie en commentaar over zaken van kerk en samenleving; 19.00 ● Leger des Heilskwartier; 19.15 De kerk vandaag: nieuws en commentaar; 19.35 Ontvoerd: een zomeravondradiospel; 20.55 ● Operettemelodieën; 21.33 Keer ik van ver naar u weer: gepreken; 21.55 ● Kerkorgelconcert: klassieke muziek; 22.20 Avondoverdenking; 22.40 ● Hier en Nu; 22.50 De universiteit en de toekomst, rede t.g.v. officiële ingebruikneming van het hoofdgebouw der Vrije Universiteit; 23.10 ● Moonlight Cocktail: licht muziekprogramma; 23.35 ● Gitaresk: de vele facetten van de gitaar

HILVERSUM II
298 m; FM-kanalen 13 en 28

(Nieuws om 7, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 20.00 en 23.55 uur)
7.02 Het levende woord; 7.08 ● Preludium: klassieke muziek; 7.41 ● Hier en Nu; 7.55 Aangestipt: programma-overzicht; 8.00 ● Te Deum laudamus: gewijde muziek; 8.24 Op de man af - een evangelisch kommentaar bij de tijd; 8.36 Gymnastiek voor de huisvrouw; 8.45 ● Tot uw dienst: klassieke muziek op uw verzoek; 10.35 Wegwijs in onderwijs: een informatief programma rond de basisschool; 11.05 ● Voor de zieken; 11.40 ● Lichte gram.; 11.55 Mededelingen; 12.00 Volksmuziek in de serie Zingen met Cecilia; 12.15 ● Internationale volksliedjes met instrumentale begeleiding; 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw; 12.41 ● Hier en Nu; 12.50 Middagpauzedienst; 13.10 Lichte koorzang; 13.20 ● Licht ensemble; 13.45 Buiten de taalgrens: vertaalde gedichten; 14.05 ● Lichte gram.; 14.25 ● In kleine bezetting: klassieke kamermuziek; 15.15 Geloven is geen eenvoudige zaak, gesprek; 15.33 ● Studio 6: middagmagazine; 17.32 ● Hier en Nu; 18.00 ● Tijd vrij voor muziek in vrije tijd; 18.41 Wereldpanorama; 18.52 Zojuist verschenen: bespreking van nieuwe boeken; 19.00 Trefpunt; 19.50 Den Haag vandaag; 20.05 Radiojournaal; 20.10 ● Osterfestspiele Salzburg 1973: Das Rheingold, opera van Wagner, uitgevoerd door het Berlijns Filharmonisch Orkest en zangsolisten; 22.43 ● Aspecten: kunstrubriek; 23.20 ● Essay: een programma waarin over kunst wordt doorgepraat; 23.50

HILVERSUM III
240 m; FM-kanalen 25 en 39

(Elk heel uur nieuws)
7.02 De Hugo van Gelderen Show; 9.03 KRO-op-Drie: Discjockeyshow; 12.03 ● Van twaalf tot twee: KRO's pauzeprogramma; 14.03 Discjockeyshow; 16.03 De daverende dertig; 18.02 Joost mag niet eten; 19.02 ● U spreekt met Piet; 20.02 ● Poster; 21.02 ● Sessjun: Jazz en Pop live; 22.02 De Hugo van Gelderen Show, met o.a. de Nederlandstalige Top Tien; 22.55 Mededelingen; 23.02 ● T...S...T...: Tros-Sport Tijd: sport en muziek; 0.02 Aktua; 0.10 ● Jazz Sir

R.O.Z.
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

19.00 ROZ-actueel; 19.10 De Limburgse Speologenvereniging; 19.25-20.00 Journaal van de kunst en zo...

RADIO LUXEMBURG
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

(Nieuws om 6.57, 7.57, 9.57, 11.57, 13.57, 15.57, 17.57 uur. Vanaf 20 uur elk heel uur)
Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker; 8.00 Von Haus zu Haus; 8.35 Mensch, ärgere dich nicht; 11.30 Guten Tag, Frau Nachbarin; 13.00 Die Luxemburger Funkkantine; 14.00 Autofahrer unterwegs; 15.00 Helga's Kontrastprogram; 15.30 Das Schlagerquiz; 16.30 Die Hörergrusslotterie; 17.00 Programma met veel evergreens
Nederlands: 18.00 208 op volle kracht met Felix Meurders; 19.00 Mike en Zaki show en appel voor soldaten in Duitsland
Engels: 19.30 Dave Christian; 21.00 Paul Burnett; 22.30 Bob Stewart; 01.00 Mark Wesley

(Belgische radio) B.R.T. II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

(Nieuws om 5.30, 6.30, 8, 9, 10, 13, 15, 17, 19, 22.00 en 23.40 uur)
Oost-Vlaanderen: 5.33 Wakker zonder wekker; 6.33 Goede morgen, morgen; 8.10 Hallo, zomereditie
Limburg: 10.05 De vrije teugel; 11.00 Vluchtheuvel; 11.02 The sound of music; 11.45 Jan de Nef aan het studio-orgel; 12.00 Variété van 12 tot 2.
Antwerpen: 14.00 Metropool; 15.00 Splinternieuws; 16.10 Drive-dans; 16.30 panoramisch gezien
Brabant: 17.10 Piek-uur; 18.00 Focus Brabant; 18.25 Self-service; 19.15 The sound of music; 19.45 Onderweg
West-Vlaanderen: 20.00 The sound of music

Zij die goed willen verdienen DAMES, meisjes, jongens, invaliden en gepensioneerden, voor licht ventwerk Henri Jonasstr. 10, Sittard. x

KAPSTER gevr., hoog loon, goed kunn. werken. Kapsalon Albertz, St. Gerlachusweg 2, Maastricht, tel. 10917, na 7 uur 12593. x

SCHILDERS en behangers gevr. voor werken Heerlen, Hoensbroek, Gulpen, Maastricht, Sittard, Geleen, accoord, hoog loon. J. A. Kremers en zn. Rijksweg Nrd. 54, Geleen, tel. 04494-3761 of 2570. x

Gevr. keurige zelfst. HULP in de huish. voor 2 of 3 morgens per week. Mevr. v. Nuys Kem 11, Schinveld. x

DISKJOCKEY en barmeisje gevr. Melden na 6 uur Café Ober Bayern, Akerstraat 150 Hoensbroek. x

LEERLING-MAGAZIJNBEDIENDE gevr. bij Zaadhandel Frissen, Oranje Nassaustraat 8, Heerlen, tel. 714744. x

Gevr. SPUITERS en hattwas spuiters. Carrosseriebedrijf Van Belle, Kissel 42, Heerlen. x

Kapé vraagt voor haar warenhuizen te Heerlen, Geleen en Brunssum voor diverse afdelingen leerlingen en ervaren VERKOOPSTERS. Leeftijd v.a. 17 jr. Wij bieden gunstige arbeidsvoorwaarden en een goed salaris. Aanmelden dagelijks tot 18 u. Kapé Saroleastr. 45, Heerlen, tel. 045-717544. Na 19 u., tel. 045-213745. x

Leuke BARMEISJES gevr. Aanmelden: Shooka bar. Tongersesteenweg 7 Briegden-Gellik België. x

Confectie-industrie A. W. Colijn, Ganzeweide 49a, Heerlerheide. Tel. 211539 vr. NAAISTERS, leerl.-naaisters en strijksters. Aanm. v. 8-17 en na 18 uur. Kampstr. 52, Heerlerheide. x

OLPA BV vraagt voor haar nieuwe fabriek JONGENS en meisjes voor inpak- en montagewerkzaamh. Leeft. 17-20 jr. Aanm. ma. t.m. vrij. van 9 tot 16 uur. Bocholtzerweg 6, Simpelveld. x

Gevr. VERKOOPSTER lederwaren bijoux Ernest Pfennings Limbrichterstr. 30 Sittard 04490-2779 of 5003. x

Nette BARDAMES gevraagd, goede verdiensten, 5-daagse werkweek, van maandag tot vrijdag. Liefst persoonlijk aanmelden. La Comparsa Bar, Vaesrade 37, tel. 04447—1592.

INVALIDE of gepension. met klein rijbewijs gevr. voor licht ventwerk. Montfortstr. 55, bij station, H'broek.

Net WINKELMEISJE gevr. plm. 18 jaar. Hoog loon. Végé markt P. Janssen-Schepers, tel. 04493-1220 Spaubeek.

BUFFETJUFFR. gevr. Café Gildemeester, Heisterberg 18 Hoensbroek, tel. 215126.

MANNEN gevr. voor dagelijks schoonmaken van flats Kerkrade. Te bevragen Dr. Nolensplein 21, Terwinselen, tussen 2 en 4 uur.

Met spoed gevr. een jongste BEDIENDE (vrl.) voor licht admin. werk. Soll. mondeling of schriftelijk Advocatenkantoor Mr. M. Moszkowicz, Wilhelminasingel 100 Maastricht, tel. 18484.

Gevr. met spoed ervaren rest.-SERVEERSTER of kelner. Hotel De Kei, Th. Dorrenplein 4, Valkenburg, tel. 2905.

AANGEB. BETREKK.

Gevr. all-round METSELAARS voor doorlopend werk. Soll. fa. Andy Antonisstr. 57, Geleen. x

NAAISTERS en leerl.-naaisters gevr. N.V. Rutrico, Stadswegske 17, Sittard. x

Voor zo sp. mog. gevr. 2 BARDAMES voor bediening achter het buffet. Dancing Palma-Palace tel. 714218. x

BANKETBAKKER gevraagd voor spoedige indiensttreding. B.V. Broodfabriek „De Kroon", Hoofdstr. 10, Kerkrade. x

AKKOORD KOLONNES BETONTIMMERLIEDEN gevr. Onderaann. T. L. Adams, Altaarstr. 27, Oirsbeek, tel. 04492—1220. x

Gevr. m. spoed 1e of aank. KAPSTER. Dameskapsalon Maison Pierre Dr. Nolensstr. no. 3, Terwinselen, tel. 045—410336. x

Veugen Bouwbedrijf BV, Oranje Nassaustr. 4 Heerlen, vraagt met spoed voor haar werken in Zuid-Limburg en grensstreken ervaren METSELAARS en betontimmerlieden. Goede sociale voorzieningen. Nederlands verzekerd en vakantiebonnen. Aanmelden tel. 045-712501 045-410705, 045-213933. Ook in de bouwvakvakantie. x

Voor onze montagewerken in Duitsland zoeken wij met spoed DRAAIERS. Melden van maandag t.m. vrijdag van 8.30 t.m. 16.30 uur Süsterseel, Dld., Kirchstrasse 141 Tel. 09—492456675. x

Wij vr. BANKWERKERS, lassers, afbranders, frezer. Goede arbeidsvoorwaarden en soc. voorzieningen. Technisch Bureau Vromen BV, Hommerterweg 256-258 Amstenrade, tel. 04492-1818, toestel 11. x

BARDAMES gevr. Café Old Dutch Valkenburgerweg 2 Heerlen. x

METSELAARS gevr. acc.-werk v. Duitsl. Zo spoedig mogelijk. Ond.aann. T. L. Adams, Altaarstr. 27 Oirsbeek tel. 04492-1220. x

Voor direct gevr. JONGENS en meisjes vanaf 15 jaar. Aanm. Tip-Top Cleaners, Stationstr. 23 Geleen. x

HULP i.d. huish. gevr. hoog loon. Luxe schoenen en lederwaren P. Eygelshoven, Salmstr. 58 Geleen, tel. 3902. x

SCHILDERS gevr. voor Duitsland. Hoog loon, Duits verzekerd. Te melden na 20 uur tel. 045-315207. x

VERKOOPSTER gevr. Luxe schoenen en lederwaren. Piet Eygelshoven, Salmstr. 58 Geleen, tel. 3902. x

LOODGIETERS en cv-monteurs gevr. voor Duitsland. Hoog loon, Duits verzekerd. Te melden fa. F. Nagy Jacob Ruysdaelstr. 39 Haanrade, tel. 04445-6036 b.g.g. 045-315207. x

Voor ons atelier vragen wij NAAISTERS en leerling-naaisters. Hoog loon en reiskostenvergoeding. Voor geroutineerde naaisters bestaat de mogelijkheid de werktijd in overleg te regelen. Inlichtingen: Mill Shirts, Heerlensewe' 145, Leenhof-Schaesberg, tel. 045-313210. x

Flinke JONGEMAN gevraagd aardappelhandel W. Raven Hoofdstraat 65 Amstenrade na 16 uur. x

BARDAMES gevraagd Tunnelbar Heerlen tel. 045-410308. x

Gevr. SLAGERS halfwas of gezel voor een goede kracht betalen wij een goed salaris Giel le Clerq, Slagerij, Marktstr. 5 Ubach o. Worms tel. 045-312486. x

Met spoed gevr. KELNER. Bar-Dancing „A gen Ing", Einderstr. 71, Kerkrade, telef. 6953. x

CHAUFFEURS en auto-monteur gevr. voor onderh. eigen wagenpark. Hommerterweg 15 b. Hoensbroek. x

Gevraagd SLAGERS halfwas of gezel. Voor een goede kracht betalen wij een goed salaris. Giel Leclerq Slagerij Marktstr. 5 Ubach over Worms tel. 045-312486. x

Gevraagd voor direct: ervaren LOODGIETERS, verwarmingsmonteurs en electromonteurs voor onze projekten in Duitsland. Zonder ervaring onnodig te solliciteren. Contraco Montagegesellschaft G.m.b.H., Oskar Jaegerstr. 166, Köln, tel. 03-49 221/541685. In Nederland melden: Valkenburgerweg 9, Heerlen, tel. 045—710723. x

STRATENMAKER en handlanger gevr. Palenbergstr. 41, Heerlen. x

Bekwame CHAUFFEURS gevraagd, in bezit van rijbew. B C D en E; enige ervaring met rijden met aanhanger is gewenst. H. J. Coumans B.V. Havenstraat 25, Stein, telef. 04495—1641. x

Pers. gevr. in Spar-zelfbedieningszaken te Heerlen en Schaesberg: KASSIéRE en verkopers. Vlees en groenten. Prettige werkkring. Fa. Bruls Hoofdstr. 56 te Schaesberg en Kasteellaan 96 te Hrl. x

MEDEWERKSTER gevr., uitsluitend hele dagen. Wasserij „Helder Wit", Hoofdstraat 83 Kerkrade, na 5 uur Kloosterraderstr. 54, Kerkrade. x

2 leuke BARDAMES gevr., hoge verdiensten. Pers. aanmelden Uterweg 129, H'heide tel. 045—213350. x

In gezin met 3 opgroeiende kinderen nette zelfstandige HULP in de huish. gevraagd voor 5 hele of halve dagen in de week. Soll. te richten aan Mevr. Wouters, na tel. afspr. op nr. 412515 te Heerlen. x

METSELAARS - handlangers gevr. Hoog loon. J. Waulthers, v. Goyenstraat 2, Geleen, 04494—8631; Kraus, Heerstr. 37, Stein. x

Gevr. VERKOOPSTER en leerling-verkoopster voor levensmiddelenbedr. P. Vossen Marisstr. 38, Geleen-Zuid. x

Eurobetrieb „Old Dutch Bar" in Gangelt, 4 km van Sittard, vraagt BARDAMES, ook zonder ervaring, goede verdiensten mogelijk. Halen en brengen. 's Zondags vrij. Tel. na 20 uur 0949-2454-5545. x

SLAGERSKNECHT gevraagd. Hoog loon, vijfdaagse werkweek. — Melden Centrale Slachtplaats Brunssum, telef. 252870. x

BARDAMES gevr. voor Gangelt Dld. Hoog loon prov. Halen en brengen. Tel. 04445 no 7193. x

Gevr. beslist nette BARMEISJES. — Jolanda Bar, Brunssummerweg 158, Waubach, tel. 314035. x

BARMEISJE gevr. voor de avonduren, ook intern. Pers. melden Kasperenstr. 29 Kaalheide, Kerkrade-W. x

Bekw. CHAUFFEUR gevr., in bezit van rijbew. B C D en E, voor diesel vrachtauto. H. J. Beaujean, Roebroekw. 37A Heksenberg. Melden tussen 19 en 20 uur. x

Nette HULP (vrl) gevr., hoog loon, werktijden in overleg (liefst 8—16 uur). Reiskosten worden vergoed. Rest. „Jos Pluijmen", Cauberg 1, Valkenburg, tel. 04406—2588. x

BUFFETHULP gevr. voor de weekends. Bar-Dancing „Oud Kirchroa", Einderstraat 34 Kerkrade of Kleingraverstr. 85, Spekholzerheide. x

Nette flinke HULP gevr. van 9—14 uur. Hotel Floriade, Neerhem 107, Valkenburg, tel. 3096, bellen na 4 uur. x

Firma Bernardi GmbH & Co. KG. Süsterseel, vraagt voor Duitsland FABRIEKSARBEIDERS. — Terschurenweg 63, tel. 04447-1716 Hoensbroek. x

Leuke vlotte BARDAMES gevr.; voor vervoer wordt gezorgd; zo gewenst inwon. vrij. Gegarandeerd wordt ƒ 400,- per week plus prov. Inl. K.G. Linck, Huntstr. 16 Sittard, tel. 9562. x

Organisatie Econ. Samenwerking en Ontwikkeling:

TOERISME IS WEER FORS GEGROEID

PARIJS — In het afgelopen jaar is het toerisme in de 24 landen die bij de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) zijn aangesloten opnieuw aanzienlijk toegenomen, zo blijkt uit het jaarverslag van de commissie voor Toerisme van de organisatie. Het toerisme leverde verleden jaar in alle OESO-landen samen voor het eerst meer dan twintig miljard dollar (uitgedrukt in rekeneenheden van EEG - 1 rekeneenheid: f 3,62) aan deviezen op. De grensoverschrijdingen namen in vergelijking met 1971 met tien procent toe tot 115 miljoen. In de dertien Europese landen van de organisatie alsmede in Joegoslavië werden ruim 600 miljoen overnachtingen geregistreerd, zes procent meer dan in het voorgaande jaar.

Het internationale toerisme werd in het afgelopen jaar vooral gekenmerkt door een krachtige groei van het toeristenverkeer vanuit de Verenigde Staten. Van enige nadelige invloed daarop van de devaluatie van de dollar viel niets te bespeuren.

De Westduitse toeristen bleven de motor van het Europese toerisme vormen. Toeristen uit de Verenigde Staten en West-Duitsland namen verleden jaar bijna de helft van de totale toeristische uitgaven in het gebid van de OESO voor hun rekening.

Per vliegtuig

De groei van het charterverkeer over het noordelijk deel van de Atlantische Oceaan is verleden jaar sterk vertraagd. Het vervoer van toeristen met lijnvliegtuigen nam daarentegen met ongeveer 25 procent toe. Het buitenlandse bezoek aan Japan is toegenomen maar het aantal Japanners dat als toerist naar andere landen reisde eveneens.

Grote investeringen

De investeringen in het toerisme zijn verleden jaar over het geheel genomen sterker gestegen dan in 1972. De bouw van hotels vertoonde een dynamische groei evenals de moderniseringen en de uitbreidingen van bestaande hotels.

Evenals in de overige economische sectoren deed de inflatie zich ook in het toerisme geducht gelden; in de horeca-bedrijven werden talrijke en aanzienlijke prijsverhogingen vastgesteld. De werkgelegenheid in de horecasector heeft over het geheel genomen een geringe verbetering te zien gegeven.

Over de gang van zaken in de eerste zes maanden van het lopende jaar merkt de commissie op dat het internationale vreemdelingenverkeer opnieuw is toegenomen, vooral vanuit West-Duitsland.

Het bezoek van Amerikanen aan Europa is daarentegen veel minder sterk gegroeid dan verleden jaar, namelijk met 12 tegen 23 procent. In de eerste vier maanden van dit jaar hebben de IATA-maatschappijen op hun Noordatlantische lijndiensten 18 procent meer reizigers vervoerd dan in die periode van 1972; van 1971 op 1972 bedroeg de groei echter 31 procent.

Uit de cijfers van de OESO-commissie blijkt verder dat de Nederlandse toeristische inkomsten in het afgelopen jaar 762 miljoen Europese rekeneenheden hebben bedragen tegen in 1971 647 miljoen. De toeristische uitgaven van Nederlanders bedroegen verleden jaar 888 miljoen RE tegen in 1971 804 miljoen.

BEURS-overzicht

IETS BETER

AMSTERDAM — Een weer kalm Damrak begon woensdag in een iets betere stemming dan de afgelopen dagen het geval is geweest. Op de actieve markt waren het deze keer slechts enkele fondsen die terug moesten. Akzo en Amrobank verloren ieder f 0,10, Hoogovens ging f 0,30 achteruit naar f 74,00 en Unilever f 0,60 naar f 130,00. Toch bleven de stijgingen over het algemeen beperkt.

Philips begon f 0,10 hoger op f 50,00, maar moest dit winstje direct weer prijsgeven. Kon. Olie was f 0,60 beter. KLM ging naar f 105,70. Bij de andere hoofdfondsen ging het om verschuivingen van slechts enkele dubbeltjes.

De staatsfondsenmarkt gedroeg zich ruim prijshoudend.

DELTA LLOYD

Op de lokale markt mocht niet worden gehandeld in Delta-Lloyd. De beurs tast in het duister over wat er gaat gebeuren met dit verzekeringsfonds en is boos over de gang van zaken rond de opschorsing.

Delta-Lloyd Verzekeringsgroep is benaderd door een ander verzekeringsconcern met het voorstel een nauwe samenwerking tot stand te brengen, zo deelde het bestuur mee. Verdere bijzonderheden kunnen thans niet worden gegeven. Het bestuur verwacht maandag 30 juli een nadere mededeling te kunnen doen. De notering ter beurze werd opgeschort.

Delta-Lloyd houdt zich bezig met levens- en schadeverzekering en heeft 3900 medewerkers. Vorig jaar bedroeg de omzet f 934 mln. De winst in 1972 bedroeg f 13,6 mln (f [illegible]). [illegible] de afgelopen weken is de koers van de certificaten op de Amsterdamse beurs sterk gestegen, waarbij herhaaldelijk fusiegeruchten de ronde deden. Dinsdag trad een zeer grote stijging op van f 10 tot f 118. Vorig jaar was Delta-Lloyd ook reeds betrokken bij fusiebesprekingen met Amev en Ago. Na enkele maanden werd bekendgemaakt, dat de fusie niet doorging, omdat Amev zich terugtrok. Het gesprek tussen Delta-Lloyd en Ago werd voortgezet maar eind september beëindigd.

Speculaties leidden er wel toe, dat Ennia 3,50 omhoog ging en Amfas f 3. Ook was er weer vraag naar speculatieve fusie-fondsen zoals Braat, Reesink, Dikkers, Rademakers, Schokbeton, Vezelverwerking, AIR en Emba. Op de niet al te drukke markt waren verder ook nog winsten van enige betekenis weggelegd voor o.a. Telegraaf, Matubel, Kluwer en Wegener.

Aan de verliezkant ging Mulder voorop met een f [illegible] lagere koers, terwijl Springstoffen f [illegible] in reactie was. De Zwolsman-fondsen van Wijk en de Ver. Handelsondernemingen Scheveningen moesten ook enige guldens terug. Flauw in de markt lagen verder ACF, Econosto, Wyers, Bos-Kalis, Grasso, Nial, VRG, VNU en Wereldhaven.

Op de actieve markt gebeurde tijdens de beurstijd weinig en de koersen bleven dicht bij huis.

Onderzoek van Consumentenbond:

Machine-afwasmiddelen zijn schadelijk en gevaarlijk

DEN HAAG — Machine-afwasmiddelen zijn schadelijk voor het milieu en meestal gevaarlijk voor kinderen. Dit zijn enkele van de conclusies, waartoe een onderzoek van de consumentenbond heeft geleid.

Terwijl hand-afwasmiddelen doorgaans niet schadelijk voor het milieu zijn, zijn machine-afwasmiddelen dat wel, want deze bevatten fosfaten, die via de riolering in open water komen. Onze hoop, aldus de Consumentenbond, dat de fabrikanten sinds ons vorig onderzoek van april 1972 het fosforgehalte van hun middelen omlaag zouden hebben gebracht, bleek ijdel: Er was nauwelijks iets veranderd.

Machine-afwasmiddelen zijn meestal sterk alkalisch en daardoor bijtend. Dat betekent, dat de gebruiker er zeer voorzichtig mee om moet gaan, dat hij het middel buiten bereik van kinderen moet houden en, dat hij direct na gebruik zijn handen goed moet afspoelen. De bond vindt, dat de fabrikanten en importeurs wettelijk moeten worden verplicht te waarschuwen voor het gevaar van hun alkalische afwasmiddelen. Die waarschuwing wordt nu meestal achterwege gelaten.

Aardappelprijzen in EEG wellicht omhoog

SITTARD — West-Europa mag geen volle aardappeloogst verwachten. In verband met de ongunstige weersomstandigheden is de inpoot in diverse landen — ook in Nederland — te laat geschied. Tengevolge van de langdurige droogte is op diverse plaatsen groeistoring opgetreden, waardoor de ontwikkeling van de knollen is achtergebleven. Bovendien treedt bij enkele rassen door de plotselinge regenval „doorwas" of doorgroei op. Dit wil zeggen, dat op de jonge knollen nieuwe scheuten ontstaan, die teren op genoemde knollen. Hierdoor ontstaat het bekende „glazigheidsverschijnsel" en worden kwaliteit en opbrengst minder. Tengevolge van deze minder hoge verwachtingen in de EEG verwacht men dat de aardappelprijzen zich op een hoog — wellicht hoger niveau — zullen handhaven.

GRAS

De regen heeft een zeer gunstige invloed gehad op de voedselvoorziening van het vee. Vooral de weilanden, die vroegtijdig — begin mei — zijn gemaaid, staan er weer florissant op. De langdurige droogteperiode is echter op de laat gemaaide weiden — vooral de lichte gronden — nog goed zichtbaar. Het is nog een dorre „boel", waar voor de koeien nog geen mondvol te halen is. De graszode, gevoed en verfrist door de buien zal daar nog wel enkele weken nodig hebben om een „grasgroen gezicht" te tonen. Hooi en/of krachtvoer zal moeten helpen om deze (dure) tijd te overbruggen.

BIETEN

De bieten hebben de „drooglegging" uitstekend doorstaan. De cultuurverbetering in de landbouw heeft zichtbaar effect en dit niet tot schade van de agrariërs. De wortels van de biet gaan bij vermindering van vocht op zoek naar watervoorraad in diepe grond. Deze „speurtocht" is ook goed voor de wortel zelf, die aan lengte en kwaliteit wint. Een uitzondering op de goede bietenstand maken de percelen, die te laat zijn ingezaaid en de hitteperiode slechts met moeite hebben doorstaan.

GRAAN

De graanoogst staat voor de deur. De reusachtige maaidorsers wachten op bevel om bij goed weer in korte tijd de velden kaal te maaien. Het tijdperk van de „zicht" en zelfs van de binder is voorbij. Op de lichte gronden ging de winter- en zomergerst reeds voor de bijl. Over de gemiddelde opbrengst mag men wel tevreden zijn. In het algemeen mag men zeggen dat de graanopbrengst in de landen van de EEG langzaam terugloopt. Dit tengevolge van de schimmelziekten, die men zelfs met behulp van de modernste bestrijdingsmiddelen nog niet onder de knie heeft. De korrel wordt kleiner en hierdoor liggen de totale opbrengsten lager. Het areaal rogge loopt in Limburg terug. Deze graansoort groeit gewoonlijk te weelderig en is onderhevig aan legeren. Hierdoor kan de kwaliteit van de korrel achteruit gaan en ligt de opbrengst lager. Dit jaar staat de rogge er goed voor. Dit kan men best zien in „Het Land van Swentibold", waar de rogge gegroeid is als „kool" en nog pijlrecht naar de hemel kijkt.

De snijmais, een gewas dat steeds meer in zwang komt en straks onontbeerlijk is voor een goede veevoerpositie, heeft het weer wel mee gehad. Tengevolge van het ongunstige voorjaar is de mais laat gezaaid. De zon heeft de jonge plant echter verwend. Ofschoon de planten niet lang van snit zijn blijken ze best ontwikkeld. Dit gewas heeft enkele weken voorsprong op de mais in 1972 zodat de oogst vroeger verwacht kan worden.

Economisch kort

• OLIE

In de Golf van Suez is een nieuw „olieveld" ontdekt dat vermoedelijk het rijkste is van Egypte na het er naast liggen Morgan-veld. De Egyptische Alg. Oliemij heeft meegedeeld, dat het nieuwe vindgebied tegen het eind van dit jaar vermoedelijk al 100.000 vaten (omstreeks 160 liter) per dag zal kunnen opleveren. Zij schat de totale voorraad op 300 miljoen vaten.

Het Morgan-veld, waarvan de exploitatie twee maanden begon voor de juni-oorlog van 1967, heeft sindsdien meer dan 403 miljoen vaten opgeleverd. Omdat het nieuwe veld er vlak naast ligt zal spoedig met de exploitatie ervan kunnen worden begonnen.

• HOUT

Op de Europese houtmarkt is de vraag bijzonder groot en stijgen de prijzen onrustbarend, zo menen ECE (Europese Commissie voor Europa) en FAO (Voedsel- en Landbouworganisatie), twee instellingen van de Verenigde Naties. Ze vrezen dat in de bouwnijverheid steeds meer naar materialen zal worden gezocht die hout kunnen vervangen.

• SPAREN

Volgens voorlopige gegevens van het Centraal Bureau voor de Statistiek werd in het 1e halfjaar 1973 bij de spaarbanken (exclusief de handelsbanken) f 13.839 mln ingelegd en f 12.134 mln terugbetaald. Het inlegoverschot of spaarverschil ad f 1.705 mln, bedroeg f 23 mln minder dan in de overeenkomstige periode van 1972.

Opvallend is, dat het afnemende spaarverschil alleen bij de Rijkspostspaarbank voorkomt, t.w. f 116 mln, de algemene spaarbanken en die der landbouwkredietinstellingen boekten een toeneming van resp. f 51 mln en f 42 mln. Het totale spaartegoed bij de spaarbanken was aan het eind van het eerste halfjaar aangegroeid tot f 40.0 mln. Bij de handelsbanken bedroeg het overschot van de stortingen boven terugbetaling in de eerste vijf maanden — de gegevens voor juni staan nog niet ter beschikking — f 594 mln tegenover f 807 mln in dezelfde periode van het voorafgaande jaar. Ook hier een teruggang dus. Het spaartegoed bij deze banken bedroeg per ultimo mei 1973 f 9,1 mln.

• KERN-ENERGIE

De Zweedse Asea-Atom Maatschappij gaat aan een Fins consortium op zg. turnkey-condities een kernenergiecentrale leveren van 660 MWe. De centrale, die zal worden gebouwd aan de Finse westkust, moet in 1978 geheel bedrijfsklaar zijn. Het Finse consortium — TVO Energie Maatschappij — bestaat uit 16 vooraanstaande industriële ondernemingen uit zowel de particuliere als de overheidssector. Gezamenlijk produceren ze ongeveer een-derde van Finland's elektriciteit, terwijl ze ca 40 pct. van alle Finse elektriciteit verbruiken.

De reactor van de nieuwe centrale wordt van het kokend-water type in de standaard Asea-Atom uitvoering met interne recirculatiepompen. Zij omvat dezelfde elementaire ontwerpkenmerken als de Forsmark I 900 MWe unit die momenteel in aanbouw is ten noorden van Stockholm in opdracht van de Zweedse Rijksdienst voor Energievoorziening. De stoomturbine voor de nieuwe centrale zal worden geleverd door Stal-Laval Turbin AB in Finspang. De totale investeringen voor de kernenergiecentrale worden geraamd op ongeveer 250 miljoen dollars.

• AUTO'S

Gedwongen door de aanhoudende kostenstijgingen heeft Peugeot de prijzen van de modellen 204, 304, 404, en 504 met gemiddeld 3 procent verhoogd, aldus de Nederlandse importeur.

De Peugeot 104, waarvan er volgens de importeur al ruim 2.000 in ons land werden verkocht, is niet duurder geworden, evenmin als de bedrijfswagens van dit automerk.

• VERKEER

Aluminium lichtmasten verdienen in vele situaties uit het oogpunt van verkeersveiligheid de voorkeur boven stalen lichtmasten. Dit is een van de conclusies van een werkgroep van Rijkswaterstaat, die de zogenaamde „obstakelwerking" van lichtmasten heeft onderzocht. Dit komt erop neer, dat de werkgroep heeft nagegaan welk type lichtmast bij een eventuele botsing de minste kans op letsel geeft. Na een onderzoek, waarbij ook werd geprofiteerd van soortgelijke onderzoekingen in Amerika, bleek onder meer dat aluminium lichtmasten van tien meter hoogte nog aanvaardbare vertragingen geven bij een aanrijding. Dat wil zeggen, dat bij dit type masten de minste kans op ernstig letsel of schade bestaat. In vele gevallen hoeven voor aluminium lichtmasten dan ook geen afschermende constructie zoals geleiderails te worden aangebracht. Hierdoor worden belangrijke kosten uitgespaard. Een berekening heeft bovendien uitgemaakt, dat de kosten van aluminium lichtmasten, inclusief het onderhoud, weinig hoger liggen, dan die van stalen masten. Vooral op niet-autosnelwegen, waar de zijberm in het algemeen niet van een geleideconstructie kan worden voorzien, acht de werkgroep een ruime toepassing van aluminium lichtmasten mogelijk.

Avondkoersen

EFFECTENKOERSEN AVONDVERKEER

AMSTERDAM — Aan de Amsterdamse effectenbeurs waren woensdagmiddag 272 Nederlandse aandelen genoteerd (vorige beursdag 283). Hiervan waren 119 of 43,8 procent hoger (101 of 35,7 procent), 107 of 39,3 procent lager (121 of 42,8 procent) en 46 of 16,9 procent onveranderd (61 of 21,5 procent).

Het meest verhandeld werden:

1. Kon. Olie (f 1.416.180)
2. Rolinco (f 1.248.050)
3. Philips (f 943.090)
4. Unilever (f 898.000)
5. Robeco (f 857.350)

De nominale waarden bedroegen in:

Nederlandse aandelen f 13,1 miljoen (f 11,2 miljoen)

Nederlandse obligaties f 22,8 miljoen (f 16,1 miljoen)

In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de officiële slotkoers van dezelfde dag).

AKZO — (71.20)
Hoogovens — (74.10)
Kon. Olie 108.60-108.80 (109.00)
Philips 50.00-50.10 (50.20 gl)
Unilever 129.20-129.50 gl (129.70 gb)
KLM — (105.30)

ADVIESKOERSEN BUITENLANDS BANKPAPIER

AMSTERDAM — De advieskoersen voor buitenlands bankpapier geldend in Amsterdam luiden heden:

Dollars 2.50-2.60
Ponden 6.42-6.72
Belg. francs 7.06-7.31
Duitse marken 109.50-112.50
Lires 40.00-43.00
Escudo's 11.20-12.20
Canad. dollars 2.53-2.63
Franse francs 62.75-64.75
Zwits. francs 90.50-93.50
Zweedse kroner 62.50-64.50
Noorse kronen 48.00-50.00
Deense kronen 46.25-48.25
Oostenr. schillings 15.05-15.35
Peseta's 4.53-4.78
Griekse drachmen 8.50-9.50
Finse marken 70.50-73.50
Joegosl. dinars 17.50-20.50

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO f 20	71.30	71.20
ABN f 100	334.50	336.00
AMRO f 20	74.80	74.80
A'dam Rubber f 100	245.00	—
Deli-Mij f 75	135.20	135.50
Dordtsche P. f 20	137.10	138.00
Dordtsche P. pref.	136.70	137.70
Heineken Hold. f 25	265.00	264.50
Heineken f 25	286.50	287.00
Holl.-Am. Lijn f 200	201.00	—
Hoogov. f 20	74.30	74.10
HVA-Mij' en A+Rec	94.50	97.00
KLM f 100	104.00	105.30
Kon. Olie f 20	108.30	109.00
KNSM f 100	215.00	216.00
Nat. Ned. f 10	68.70	69.00
Ommeren cert.	349.00	352.50
Philips f 10	49.90	50.20
Robeco f 50	229.70	230.50
Rolinco f 50	150.20	151.00
Scheepv.un. f 50	143.00	142.00
Unilever f 20	130.60	129.70

OBLIGATIES

Staatsleningen

8 Ned. 70-95	99.90	100.40
8 Idem 70 III	100.00	100.20
8 Idem 70-77	100.40	100.20
7¾ id. 73-98	99.10	99.40
7½ idem 71-81	97.80	97.70
7,2 idem 72-97	92.70	92.70
7 idem 69-94	91.60	91.70
6½ idem 68 IV	87.30	87.50
6¼ idem 67-92	85.80	86.00
6 idem 67-93	84.60	84.80
5¾ idem 65 II	86.80	86.80
5¼ idem 64 II	84.40	84.30
5 idem 64-94	80.00	80.00

Converteerbare Obligaties

6¼ AKZO	[illegible]	82.50
8 A.B.N.	115.00	115.00
5½ AMRO	167.00	167.00
6¼ Bührm.T	107.00	107.00
7¾ Elsevier	212.00	—
4¾ Gelder	91.00	91.00
5¾ Gist-Br.	98.50	98.50
8½ Grinten	126.00	—
5¾ Hoogov.	93.00	93.00
5¾ KLM	—	—
7¾ KNP-Pap.	154.20	155.00
6½ Philips	99.10	99.50
4¾ Philips	122.50	123.50
6½ Rolinco 1000	83.00	81.00
6½ VMF	134.00	134.50

AANDELEN

Bank Cred. Verzeker.

AMEV	126.00	126.00
AMFAS	103.50	107.00
Ass St. R'dam	106.80	107.00
Delta Lloyd	118.00	—
Ennia	107.50	111.00
Kas Ass.	131.00 a	132.00
Mees Hope	195.00	194.00
Ned. Credietb.	52.50	52.00
NMB	176.00	176.00
Slavenb. Bnk	2790.00	2810.00
Fr. Gr. Hyp. Bk	106.00	106.20
Tilb. Hyp. Bk	198.10	203.00
West Utr. Hyp.	406.00	408.00

AANDELEN

Handel Industr. & Div.

ACF	271.00	267.00
AHOG-BOB	50.80	50.80
Alb. Heijn	125.00	124.00
Amas	—	—
Asd. Droogd.	168.00	166.00
Asd. Rijtuig	161.00	162.00
Aniem Nat.	90.00	90.00
Arnh. Schbw	140.00	142.00
Asselberg	960.00	965.00
Audet	268.00	258.00
Aut. Screw	161.00	156.00
Aut. Ind. Rt	1960.00	2050.00
Ballast-N	63.00	62.20
BAM	111.00	112.00
Batava	1850.00 a	1820.00
Batenburg	1720.00	1710.00
Beek van	197.00	—
Beers	71.00	71.00
Begemann	142.50	142.00 b
Bergoss	382.00	381.00
Berkel P.	210.00	207.00
Blydenst	1160.00	1170.00
Boer Druk	310.50	312.00
Bols	126.00	127.00
Borsumij W	97.40	97.50
Bos Kalis	183.00	181.50
BOZ	715.00	710.00
Braat Bouw	416.00	400.00
Bredero VB	—	—
Id. Cert.	1580.00	1581.00
Bredero VG	—	—
Id. Cert.	465.00	463.00
Buhrmann-T	87.00	86.00
Id. Cert.	87.00	86.00
Calvé-D cert.	190.00	188.20
Id. 6 pct. cert.	1501.00	1501.00
Centr. Suiker	980.00	980.00
Id. Cert.	980.00	980.00
Ceteco	171.00	171.00
Id. Cert.	—	168.00
Chamotte	293.00	294.00
Cindu-Key	68.50	67.00
Crane Ned.	1450.00	1450.00
Desseaux	108.00	107.00
Dikkers	817.00	822.00
Dr. Ov. Houth.	242.00	243.00
Dröge	2380.00	—
Duiker App.	680.00 a	630.00 a
Econosto	62.80	61.80
Elsevier	630.00	628.00 a
idem cert.	629.00	627.00 a
EMBA	378.00	390.00
Enkes	113.80 a	112.00 a
Fokker	33.90	33.90
Ford Auto	—	—
Furness	91.50	91.50
Gamma h.	53.00	54.50
idem 5 pct pw	19.00	18.80
Gelder cert.	86.50	87.80
Gerofabr.	73.00 a	72.00
Giessen	4320.00	4340.00
Gist Broc.	67.20	67.50
idem cert.	67.20	67.50
Goudsmit	—	136.00
Grasso	147.00	142.00
Grinten	220.00	229.50
Grofsmed.	139.00	137.00
Hagemeijer	114.00 b	116.50
Hambro OCC	80.00	82.00
Hellingman	56.00 b	56.00
Hero Cons	216.00	215.00
Heybroek	1660.00	1660.00
Hoek's Mach.	980.00	980.00
Holec	285.50	284.00
Holl. Beton	71.50	72.20
IHC Holland	79.00	78.00
Ind. Maatsch.	—	295.00
IBB Kondor	94.00	93.50
Interlas	220.00	215.00 b
Internatio M	70.30	70.40
Inventum	1409.00	1396.00
Kemo	290.00	280.00
Kempen en B.	113.00	111.00
Key Houth	—	—
Klene S	291.00	292.00
Kloos	150.00	150.00
Kluwer	251.10	261.00
Kon. Bijenkorf	—	110.20
Id. Cert.	107.90	108.50
Id. 6 cum.	—	15.00
Kon. Ned. Pap.	266.20	269.00
Koudijs	657.00	662.00
Krasnapolsky	169.00	168.00
KVT	185.00	181.00
Kwatta	155.00	155.00
Landregl.	140.50	141.00
Leidsche Wol	254.00	251.50
Lindet. Jacob	252.00	252.00
Lijempf	73.00	—
Lijmf. Delft	182.00	182.50
Macintosh	183.50	183.70
Matubel	227.00	229.00
Meneba	212.00	211.00
Mees Bouwm.	—	—
Metaverpa	2850.00	2850.00
Meteoor Bet.	47.50	47.00
Molukscbe	92.50	92.00
Mijnb. W.	1050.00	1060.00
Naarden	67.00	66.20
Naeff	104.50	100.10
NBM-Bouw	79.50	80.00
Nedap	500.00	500.00
Nederhorst	64.00	64.00
Ned. Bontw.	330.00 b	326.00
Ned. Dagbl.	245.00	247.00
Id. Cert.	612.50	—
Nelle	4210.00	4190.00
Id. Cert.	420.00	416.00
Netam	104.00	104.00
Nieaf	1400.00	1350.00
Nierstrasz	2350.00	2350.00
Norit	123.00	113.00
Nutricia gb.	125.50	126.00
Nutricia vb.	125.00	125.00
Nyma	43.00 b	44.00
Nijverdal	110.00	109.00
Ogem nb.	39.00	38.00
Orenstein	—	278.00
Oving-D-S	235.00	296.00
Pakhoed h.	160.50	163.00
Id. Cert.	158.50	161.00
Palembang	106.00 b	109.00
Palthe	140.50	140.70
Philips gb	49.10	49.00
Pont Hout	437.00	437.00
Porcel. Fles	130.00	120.00
Proost Br.	[illegible]	262.00
Rademakers	[illegible]	545.00
Reesink	[illegible]	148.00
Reeuwijk	[illegible]	—
Reiss en Co.	—	—
Reineveld	78.00 b	78.50
Riva	342.00	342.00
Id. Cert.	369.00	364.00
Ronte Jisk.	126.00 b	126.00
[illegible]	[illegible]	719.00
[illegible]	[illegible]	277.00
Sanders	[illegible]	280.00
Schev. Expl.	18.50	18.00
Schokbeton	1700.00	1800.00 b
Scholt. Cart.	—	—
Scholt-Hon.	82.00	81.00
Schuitema	155.80	153.00
Schuppen	330.00 b	330.00 b
Schuttersv.	1470.00	1450.00
Simons Emball.	—	—
Stevin gr.	102.50	103.00
Stoomsp. TW	153.00	154.5
Tabak Phil.	166.00	161.00
Telegraaf	121.00	124.00
T.H.V. Intern.	286.00	287.00
Tilb. Waterl.	408.00	408.00
TW. Kabelf.	490.00 b	491.00
Ubbink	2715.00	2665.00
Udenhout	702.00	707.00
Unikap	282.00	285.00
Unil cert.	131.00	130.00
id. 7 pct.	90.50	90.50
id. 6 pct.	75.10	73.50
v.d. Vliet-W	195.00	193.00
Verieco	59.00	59.10
Veneta	61.00	60.00
Ver. Glasf.	935.00	935.00
Ver. Hand. Sch.	445.00	438.00
VMF	175.20	175.20
Ver. N. Kleerm.	610.00	610.00
Ver. N. Uitgmij.	156.00	154.00
Ver. Touwfabr.	—	—
Id. Cert.	238.00	231.00
Vezel N.	735.00	780.00
VihamijButt.	117.50	119.00
VRG Papier	—	770.00 b
Vulcaansoord	650.00	640.00
Wegener c.	74.50	78.00 b
Id. Cert.	75.50	77.00
Wessanen	143.50	141.20
Wyers	1450.00	1410.00
Wijk en Her.	730.00 a	725.00
Zaalberg	149.00	149.5

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsenb.	118.00	118.00
ASD Belegg. D.	174.50	175.00
Converto	675.00	675.00
Holland F.	168.50	168.50
Ned. Vastgoed	625.00	626.00
Binn. Belf. VG	163.00	—
Breevast	138.00	138.00
Dutch Int.	123.00	122.80
Nefo	74.00	73.50
Protector	130.00	130.00
Rolinco	74.00	75.00
Utilico	124.50	124.40
Wereldhaven	121.00	118.00
Concentra	240.00	245.00
Europafonds	430.00	—
Unifonds	508.00	507.50
Eurunion	1360.00	1360.00
Valeurop	720.00	720.00
Chemical F.	11.50	11.50
Dreyfus F.	—	11.80
Fidelity F.	—	14.00

Japan Fund	13.30	12.90 b
Massachus.	10.90	11.30
Value Line	—	3.25
Solvay	224.00	224.00
Un. Miniere	1335.00	1335.00
Hoechst	129.00	129.00
Imp. Chem.	182.00	180.00
Sony Corp.	43.60	43.50

Noord & Zuid-Amerika

Can. Brewer	5.00	5.00
Gulf Oil	36.50	36.20
Imperial Oil	42.50	42.15
Shell Canada	58.75	58.50
Akzona	25.40	.90
Am. Cyanamid	26.75	26.00
Am. Motors	8.35	8.55
Anaconda	21.90	21.00
Bethl. Steel	27.15	28.00
Boeing Corp.	19.70	19.65
Burroughs	230.00	236.00
Chrysler	28.00	27.70
Cities Serv.	43.00	44.30
Colgate	33.65	32.65
Dow. Chem.	55.75	55.15
Dupont	171.00	169.50
Ford Motor	56.50	57.50
Gen. Electric	63.20	61.25
Gen. Motors	67.75	68.00
Goodyear	24.90	24.80
Gulf Oil	24.10	23.50
IBM	320.00	320.00
Kennecott	27.25	27.30
Litton Ind.	9.90	9.90
Nat. Dist.	14.75	14.80
N.A. Philips	34.00	34.10
Phillips P.	—	51.90
Procter G	108.25	107.00
RCA Corp.	26.80	26.00
Rep. Steel	25.00	25.00
Shell Oil	50.00	52.00
Texaco	33.00	33.30
U.S. Steel	29.00	29.00
Westinghouse	37.75	38.25

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

AUTO'S & MOTOREN

[illegible] koop van 1e eig. zeer [illegible] TAUNUS 20M [illegible] '66. Kruisstraat 52, [illegible] Na 18 uur.

[illegible] FIAT 124 S, [illegible] '68 in uitst. staat, ge- [illegible] motor (met pap.). 4 [illegible] nwe banden, [illegible] accu, met vac.meter. [illegible] 3350 Telef. 045— 411513 na 18 uur

Te k. DYANE de luxe okt. 1971. Vraagpr. f 3800. Achter [illegible] Winkel 56, Schaesberg. [illegible]

Te k. FIAT 850 '68 i.z.g.st. [illegible] f 1250.— Pieter de [illegible] 35, Haanrade, tel. 04445—2572.

Te k. MERCEDES 200 D '67. [illegible] en uiterlijk prima. Te [illegible] Kloosterstr. 28, Simpel- [illegible]

Bij Donny kijken is kopen. Inruil directe financiering [illegible] 36 maanden ook zonder [illegible] TOYOTA Celica coupé '72, Toyota Carolla '72, Mazda 1300 '71, Peugeot 504 '70, Ford Capri '71, Ford 2000 GXL coupé '71, Ford 1600 L '71 '71, Ford 1300 L '71, Fiat 128 '71, Fiat 124 S '71, Fiat 850 sport coupé, Citroën GS [illegible] comfort '72, Daf 55 luxe '71, Ford Escort '71 '70, Simca 1300 '70, Opel Manta SR '72, Opel Manta 100 S '71, Opel Kadett luxe '71, Opel Kadett coupé '70, Kadett Caravan '70, VW 1300 S '71, VW 1600 TL '70, Citroën 2CV4 '71, Morris 1000 '71 '70, Simca 1100 '69, Daf 55 '69, Morris 1100 '69, Fiat 850 special '69, Ford Escort '68, Ford 2300 S [illegible] '68. Diverse bussen voor personenvervoer, bedrijfsauto's, bestelwagens [illegible] Ford Transit bussen '71 '71 '70 '70, VW bussen '71 '70, VW gesloten bestel '72 '71 [illegible] Hanomag F 30 diesel be- [illegible] verhoogd dak '70, VW pick-up open laadbak '70, Ford Transit bestel '71. Donny Klassen B.V. In- en verkoop automobielen, Meerssenerweg 219 tel. 043-27354 en Bloemenweg 67 tel. [illegible]-11569. Vlakbij tankstation USA Maastricht.

Te k. BMW 2002, '68, Treebeekplein 51, Heerlen, na 6 [illegible]

OPEL Rekord 1700, bwj. '67, [illegible] vraagpr. f 1350.— Kasteelstr. 44, Brunssum.

FORD Taunus 17M bwj. '68, [illegible] met radio, vraagpr. [illegible] 1550 Kasteelstraat no. 44, Brunssum.

VW 1300 bwj. '66, vraagprijs [illegible] 500, pr. motor. Kasteelstr. 44 Brunssum.

[illegible] OPEL Kadett, bwj. '68 met lichte plaatsch. f 2150. [illegible] van Kanstr. 11 Borg- [illegible] M'richt. tel. 12264.

Te k. BMW 2002, type '69, [illegible] mooi, Mercedes 230 '68; Fiat 124 '69 f 2800; Daf 44 '69 [illegible] 2200; Daf 33 '69 f 1700; Renault R 10 '70 f 2800; Kadett '70 f 4200. Garantie, financ. en inruil, ook zonder eigen geld. P.L. P. Veenstra, Mesdagstraat 34, Meezenbroek, Heerlen tel. 711406.

Te k. PEUGEOT 404, bwj. '66, [illegible] pr. motor, t.e.a.b. [illegible] 301, Brunssum [illegible]

[illegible] BOVAG-garantiebewijs VOLVO 142 groen '73, Opel Commodore coupé '72, Volvo 144 S '70, Mazda 1300 '73, Opel Kadett '71, Taunus 1600 [illegible] '70, Daf 55 '70 en Daf '68, Mercedes 250 '70 klein model, VW '68 en Variant '68, Taunus 15M '69, Cortina '66 goedkoop en VW '65. Garage [illegible] v. Hees Litscherveldweg [illegible] H'heide tel. 045-214341.

OPEL Kadett 2 d. 1968 zeer [illegible] f 2850.- Opel Kadett 1965 f 400.- Opel Rekord 1969 f 2350.- Opel caravan 5 nieuwe banden f 400,- Volksw. 1500 1966 f 1250,- Volksw. 315 1967 f 1250,- Austin Mini 1970 f 2250.- Austin Seven f 1850,- Trabant 601 K m. achterdeur 1968 f 750.- Simca 1100 GLS 1969 f 2650,- Simca 1000 1967 [illegible] - 2 CV 1970 f 3300,- Vauxhall 1966 f 1000,- Vauxhall goed lopend f 200,- Peugeot 204 1970 zeer mooi f 5250,- Ford 17M 1967 f 1350.- NSU 1000 1969 f 1750.- Fiat 600 1968 f 650,- Fiat 850 1967 f 900,- Fiat 850 1970 f 2650.- Fiat 1100 1969 f 1350.- Fiat 124 1969 f 1950,- Alfa Bianchi 1969 f 1500,- Daf coupé 1971 met schuifdak. Daf 66 6 maanden oud en div. Daf occasion vanaf f 250,- Daf dealer Loven B.V. Palemigerboord 401 Heerlen a.d. rotonde tel. 045-712451.

Te k. onder volledige garantie en service diverse gebruikte automobielen. BMW 1600 72, BMW 2500 70, Mercedes 230 SL 65 zeldz. mooi, Vauxhall Viva 1200 luxe 72 72, Fiat 850 coupé 69, Ford Escort 1100 XL 72, Fiat 124 71, Fiat 850 71, Fiat 850 Spec. 71. Fiat 850 71 geel. Fiat 850 70 wit, Fiat 850 Spec. 69 2 stuks, Fiat 850 68, Alfa Romeo 1750, Belina 70, Opel Comm. 4-drs. 71, Opel Rek. 70, Citroën Spec. D 70, Dyane 71, Simca 1000 LS 72, Austin 1100 70, Toyota 1900 Corona coupé 71, Cortina 1600 Combi 5-drs. 71. Inruil en financiering klaar terwijl u wacht. Autohandel L. Franken Ganzeweide no. 59, Heerlerheide, Heerlen t.o. meubelzaak Führen.

Te k. FIAT 128 bwjr. dec. '69. Heuvelstr. 32, H'broek. x

Voor probleemloos rijden bieden wij diverse kwaliteitsautomobielen aan. Bij AUTO HERAL staan o.a. Opel Ascona '72, Opel Ascona 1600 S '72, Opel Manta '70, Opel Kadett automaat '70, Opel Kadett stationcar '68, Vauxhall Viva '69, Toyota Corolla '72, VW 1302 '71, Fiat 600 '72, Simca 1000 GL '71, Simca Rallye '70, Morris Mini '69, Daf 55 '68, Daf 44 oker '71, Opel Kadett '69, Peugeot 204 '68 Ford Taunus stationcar '70. Alle wagens worden verkocht onder garantie bij Auto Heral, Bouwbergstr. 62 Schinveld, tel. 045—252244.

DAF 55 bwj. '68 i.z.g.st. km. st. 45.000 f 2250.- Veestr. 12, Catsop-Elsloo. x

VW 1300 L '67, met schuifdak i.z.g.st. f 1075.-, Inr. mog. Ganzeweide 146, Heerlerheide. x

Te koop alle SLOOPONDERDELEN van alle auto's Industriestraat 39 Spek'holzerheide. Tel 045-412045. x

Te koop BMW 2000 i.g.st. uiterste prijs f 1500.-. Mevr. de Rave, Tenierstr .74, Geleen (flat). x

Te koop 2de wagen v. gezin 2 CV 6, bwj. okt. '72, Vrijheidslaan 25, Limbricht. Tel. 04490-6535. x

Te koop MAZDA 1800 bwj. '71, zeer mooi Datsun 1200 bwj. '71 i.z.g.st. Opel Kadett bwj. '70. Inr. en fin. mog. Autokliniek H. Knops, Gulf S. Station, Unescostr. —Anjelierstr. Nieuw Einde, Heerlen. x

RENAULT 16 '67 rood, apart mooi en gaaf. f 1875,-. Inr. mog. Ganzeweide 146, Heerlerheide. x

RENAULT 6 v. part. i.z.g.st. eind '69. Na 18 uur Stegelenstraat 14, Oirsbeek. x

Te k. FORD Cortina '68, VW autom. '67. Houtmanstraat 11 De Wieër, Heerlerheide. x

Te k. van part. MERCEDES 250 SE bwjr. '68, kl. gebr. wit met schuifd. i.z.g.st. — Provincialeweg 9, Limbricht. x

Leijenaars Autocentrale te Hoensbroek biedt te koop aan onder garantie en iedere technische keuring toegestaan: MERCEDES 220 diesel met schuifdak bj 73, Mercedes 250 met schuifdak type 69, Mercedes 230 SL met winter en zomerkap type 67, Opel Ascona 1600 bj 71 goud, Opel Rekord 1700 de luxe bj 71 en 70, Opel Kadett stationcar bj 72 en 70, Opel Kadett bj 72 goud, Opel Kadett Olympia bj 69, Opel Kadett fastback bj 69 en 68 en 70, Opel Kadett bj 70 zilver, Opels Kadett 15 stuks in diverse kleuren, Opel Rekord 1700 4-drs. bj 68, Opel G.T. 1900 bj 69 wit, Austin 1300 bj 72, Fiat 128 bj 71 rood, Fiat 128 bj 71 groen, Ford Taunus 1600 bj 71 en 70, Ford Taunus 12M TS coupé type 70, Ford Taunus 12M bj 70, Ford 12M bj 68 f 2500,—, Ford 12 bj 67 f 1150,—, Fiat 850 bj 71, Simca 1000 GL bj '70, Fiat 124 bj 60 rood, VW de L. bj 71 70 69 en 68, VW de Luxe 1302 bj 71, Ford Taunus 17M nestel met ruiten bj 79 ,Ford Escort bestel bj 69 f 1650,—; Mazda 1600 4-drs. bj 71, Mazda 1300 bj 71, Vauxhall Viva type 70 f 2750,—; Simca 1301 type 70 f 2900,—. NSU Prinz 1000 bj 68 f 1750,—, Renault R4 bestel type 71, Ford Transit v. pers.verv. bj 71, VW kleinbus bj 71 okergeel, idem blauw, idem bj 69, VW-bus verlengd en verhoogd bj 71, VW Pick-Up bj 70. Ford Transit met dubbellucht gesloten bj 69, Ford Transit met dubbel lucht platte laadbak met huif en nieuwe motor idem bj 67. Door inruil verkregen: Fiat 600 bj 65 f 500,—, Opel bestel bj 67 f 550.—, Vauxhall stationcar bj 67 f 700,—, VW 1500 bj 65 f 200, Renault R10 bj 67, diversen goedkopere inruil. Auto's boven f 3000.— met drie maanden schriftelijke garantie. Iedere keuring is toegestaan. Inruil mogelijk. Supersnelle financiering met 25 pct aanbetaling ook zonder eigen geld P.L. P.L. Servicestation Leijenaars autocentrale. Ridder Hoenstraat 151, bij de markt str. A.H. en dan tweede str .l.af. Hoensbroek. Tel. 045 212091. Dagelijks geopend. Zondags verplicht gesloten. x

FIAT 600 '68 met schuifdak f 975,-. Inr. mog. Ganzeweide 146, Heerlerheide. x

Speciale aanbieding van Automobielbedrijf Kolenberg BV ZONDER AANBET. via P.L. kunt U nu reeds in een nieuwe FIAT rijden. Fiat 500R f 187,- p. m., Fiat 600 L f 196,- p. m., Fiat 850 D f 225,- p.m., Fiat 126 f 222,- p. m., Fiat 127 f 259,- p. m., Fiat 128 f 300,- p.m., Fiat 124E f 295,- p.m. Stapt U eens binnen of belt U ons op. Wij geven U gaarne volledige inlichtingen. Kruisstraat 12 Heerlen, tel. 045-714524. Off. Fiat-dealer. Ook 's zaterdags geopend tot 17 uur. x

Te k. AANHANGWAGENS v.a. f 275,—. Tiendschuur 2, Susteren. x

DAF personenwagens. Steeds uit voorraad leverbaar. Door ons behandeld met de bekende LM-methode. Dubbele bediening gratis in bruikleen. Een van de punten van onze bekende rijbewijsservice. Ook 's zaterdags geopend. Daf-dealer Loven NV, Palemigerboord 401, Heerlen. Tel. 712451. x

Off. Sunbeam, Chryslerdealer voor Oostelijke Mijnstreek. — Automobielbedrijf GRASSèRE, Simpelveld. 1 vol jaar garantie. x

Te k. MERCEDES 200 D '69; Mercedes 200 D '67. Hommerterweg 15 B, Hoensbroek. x

Ingeruild: BMW 2800 1971, BMW 2500 1970, BMW 2002 1969, Ford 2000 XL 1971, Ford Capri 1971, Ford 2000 GXL coupé 1971. Autobedrijven Kera BV, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 04445-2121. Zaterdag tot 18 uur geopend. x

Te k. OPEL Manta 1900 SR '72, Opel Manta 1600 SR '71, Fiat 128 SL Coupé '72, Fiat 127 '72, Fiat 124 '70, Mercedes 220D '69. Te bevr. autohandel Reithofer Weerterstr. 7 Meerssen tel. 04461-1136. x

Gar. Bastiaans biedt aan: ALFA Romeo 2000 GTV 1972, Opel Commodore 4-drs. 1970, Escort 1100 de luxe 1972, MET BOVAG-garantie Bovenstr. 31 Borgharen tel. 043-14227. x

Fred van Dijk, Barierweg 91, Klimmen verkoopt groot aantal gebruikte AUTOMOBIELEN onder volledige garantie. In- en verkoop. Financieren. Tel. 04405-1851. Tevens alle slooponderdelen. x

Wilt U een AUTO verkopen? Direct contant geld. We kopen alle automobielen van recente datum. Donny Klassen B.V. Meerssenerweg 219, tel. 043-27354-11569. Maastricht. x

Te k. PORSCHE 912 bj. '65, 4 cil. i.g.st. pr. f 4.500.- Italiëlaan 123, Vrieheide. tel. 045-214180.

VW MOTOREN voor alle typen VW's. Dus ook alle onderdelen met 30 pct. korting. Donny Klassen B.V. De VW-specialist. Meerssenerweg 219, tel. 043-27354 of 11569. x

mag u hieraan voorbijgaan?

nog méér voordeel



U WEET DAT DIT WELKOM KOOPJE (voor klant en niet-klant zonder verdere verplichting) ONGELOOFLIJK VOORDELIG IS



artidress
HEREN-OVERHEMD
★ 100% KATOEN
- kleuren: geel rood, marine, donkerbruin, zwart.
- maten: 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42.

~~27.50~~ BIJ DE SPAR 17.50





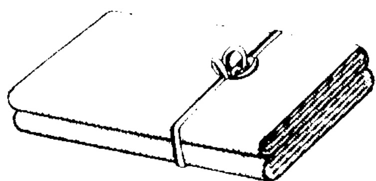


LICHTGEWICHT
TUINSTOEL
- weerbestendig
- geplastificeerd
- gemakkelijk stapelbaar

~~32.50~~ BIJ DE SPAR 27.50



EMSA
BLOEMBAK
37 cm
Emsa bloemen en plantenbakken zijn weerbestendig, anti-statisch en geschikt voor plaatsing, zowel binnen- als buitenhuis.
~~19.95~~ BIJ DE SPAR 14.50



1 persoon
LAKEN
150x250
~~11.90~~ BIJ DE SPAR 9.95



FRAAIE
KAASPLANK met KAASMES
BIJ DE SPAR 4.75



DAMAST
TAFELLAKEN
130x160 cm
echt iets voor een feestelijke tafel
~~12.50~~ BIJ DE SPAR 9.50

2 STUKS
SLOPEN
60x70 cm
~~6.90~~ BIJ DE SPAR 5.75



SPAR

1 KILO **SUIKER**	VIERBORDEN BLIK **SOEP** KIPPEN, TOMATEN OF GROENTEN	800 GRAM GESNEDEN VERPAKT **WIT-BROOD** / **BRUIN-BROOD**
~~1.30~~ BIJ DE SPAR 1.15	~~79~~ BIJ DE SPAR 59	BIJ DE SPAR 75 / BIJ DE SPAR 72

Artikel	Prijs
Literfles magere **STERIELMELK**	NU 49
3 blikjes à 170 gram FRIES MEISJE **KOFFIEMELK**	NU 95
2 Gezinsflessen **SINAS**	NU 99
Literpot **JUS D'ORANGE**	NU 1.19
Literfles **CHOCOFRIS**	NU 79
Zakje **MAGGI-SOEP** Kippe of groente	~~52~~ NU 39
Fles „Maggi" **AROMA no. 5**	~~518~~ NU 4.45
Pot 1e soort **JAM** aardbeien of kersen	NU 99
Beker 450 gram **APPELSTROOP**	NU 78
Emmertje **HAZELNOOTPASTA**	NU 1.85
Literpot **AUGURKEN** zoet zuur	NU 1.59
Blik 340 gram **LUNCHWORST**	~~171~~ NU 98
Pot à 8 stuks **KNAKWORST**	NU 99
Pak 600 gram **PETIT-BEURRE**	NU 1.49
3 Rollen **MENTOS**	~~90~~ NU 69

Artikel	Prijs
Pak 500 gram **MACARONI** of vermicelli	NU 69
500 gram **SPAGHETTI**	NU 75
Literblik Griekse halve **PERZIKEN**	NU 1.39
Blik 425 gram „Europ" **FRUITCOCKTAIL** op zware siroop	NU 1.39
„Kallistos" **MINI-PANTY** small, medium, large, extra large	per stuk NU 99
Liter **AFWASMIDDEL**	NU 59
Grote bus „Chantal" **HAARLAK**	NU 1.98
Spuitbus **TOILETVERFRISSER**	NU 1.39
Liter **WASVERZACHTER**	NU 98
2½ Kilo „Klok" **WASPOEDER**	~~495~~ NU 3.98

DIEPVRIES

Artikel	Prijs
SPINAZIE 450 gram	nu 59
FRIKANDELLEN 3 st. KIP OF VLEES	nu 98
KROKETTEN 4 st.	nu 79
ZUURVLEES KANT en KLAAR ± 900 gram	nu 298

VLEESWAREN

Artikel	Prijs
SCHOUDERHAM 100 gram	nu 89
CERVELAATWORST SAKSISCHE 100 gr.	nu 79
LEVERWORST 150 gram	nu 89

BROOD en BANKET

Artikel	Prijs
GROTE RODE PRUIMENTAART	per stuk nu 298
ZACHTE of HARDE BROODJES 10 stuks	nu 98
Nieuwe AARDAPPELEN 2,5 kilo	NU 1 15

SCHOOL-BENODIGDHEDEN BIJ DE SPAR? KOM NOU! INDERDAAD... KOM NU!

DIT IS SLECHTS EEN GREEP UIT ONS FANTASTISCH ASSORTIMENT.

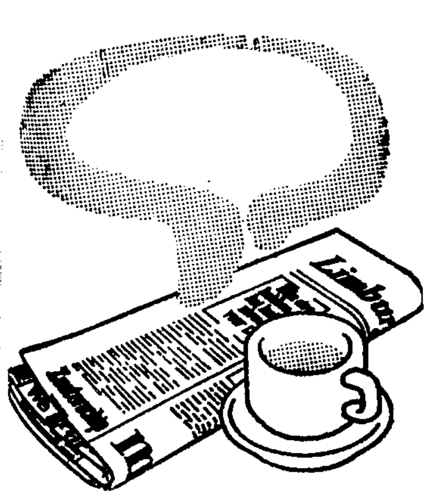
Artikel	Prijs
KLADBLOC à 200 vel	NU 45
SCHRIJFBLOC à 100 vel (14x21 cm)	NU 80
NOTITIE BLOC **MAXIBLOC**	NU 2.50
RITSTASJE STOF GERUIT	NU 1.25
VERKEERS-**POTLOOD**	NU 22
PLASTIC **LINIAAL** 30 cm	NU 60
TEKENSET INHOUD: 2 DRIEHOEKEN, GRADENBOOG EN LINIAAL	NU 1.20
POTJE WITTE **PLAKSEL**	NU 30
BALL-PEN MET DRUKKNOP	NU 35
LIJN- OF RUITJES **SCHRIFTEN** PER STUK 18 BLZ.	NU 15
LIJN- 40 BLZ. **SCHRIFTEN** PER STUK	NU 35
SCHOOL-PAKKET PER STUK INHOUD: Schrijfblok, kladblok, lijnschrift, potlood, gummy, notitieblok	NU 90
DIDO MULTI-**RINGBAND** met inhoud	NU 3.00



imburgs agblad voor ittard en eleen

Donderdag 26 juli 1973

BEEK — BERG a.d. MAAS — BORN — BUCHTEN — DIETEREN — EINIGHAUSEN — ELSLOO — GELEEN — GENHOUT — GREVENBICHT — GUTTECOVEN — HOLTUM — ILLIKHOVEN — KERENSHEIDE — LIMBRICHT — MEERS
MUNSTERGELEEN — NEERBEEK — NIEUWSTADT — OBBICHT EN PAPENHOVEN — PUTH — ROOSTEREN — SCHINNEN — SITTARD — SPAUBEEK — STEIN — SUSTEREN — SWEIKHUIZEN — URMOND



Response

● Leuke reactie voor de trommel- en fluitspecialisten van Pancratius Munstergeleen die ons attent maakten op de aktiviteiten van de heer Houben uit Sittard, die dagelijks erop uit trekt om oud papier voor de kas van het korps, dat hij 42 jaar geleden oprichtte, op te halen. Pater Eyckeler van de Sittardse Steenweg liet ons weten dat hij de bemoeienissen van de heer Houben zo aardig vindt dat hij hem wil gaan helpen. Stapels oude kranten liggen bij pater Eyckeler klaar voor de heer Houben, die van de goede gever ook nog hulp krijgt bij het vervoer van het oud papier. Waar deze onvolprezen kolom al niet goed voor is.

Kinderpraat

● Echt gebeurd in het kasteelpark in Born. Meisje van vier ziet de collectie opgezette vogels en vraagt: „Zijn die helemaal dood?" Na de bevestiging blijven de oogjes lange tijd gericht op een extra grote vogel, die levensloos op zijn plankje in een hoek staat en dan komt de vraag: „Die is toch zeker wel het meest dood..." Hier zwijgt onherroepelijk de lezer.

Advies

● Voor de tweede maal in één week is er in een café in Sittard een nappa-jas gestolen. Blijkbaar een gewild artikel. Advies 1: ga niet met een nappa-jas de bar in. Advies 2: blijf uit de bar en hou de nappa-jas aan. Advies 3: ga naar de bar en houdt de nappa-jas aan.

Schuttertje

● Het eerbiedwaardige schutterskorps St. Stephanus uit het schone Dieteren heeft er een klein schuttertje bij. Mevrouw Schulpen-Hurckens was de maakster van dit schuttertje onder de schutters. De mascotte want dat is ie, krijgt een plaatsje aan de rand van de overslagtrom. Het gaat erg goed met Stephanus, maar voortaan gaat het nog beter. Let op!

Sigaar

● Terug van het buitenland met het reisgezelschap genoot de kleine agrariër van de laatste hap en slok die tot het reisarrangement behoorde. Hij bleef opvallend teruggetrokken zitten toen na het maal de meesten nog wat vla en andere surprises insloegen voor het thuisfront. Achteraf bleek dat hij maar alleen over Duitse marken beschikte in de mening deze alleen op een bank te kunnen inwisselen. Zijn enorme trek in een echte goeie Hollandse sigaar bracht dit aan het licht. De kastelein speelde wisselkantoortje en de goeie man kon zijn enorme bolknak kopen. Vrij vlug na dit gebeuren was het opstappen geblazen, moest hij uit een berg bagage zijn hachie bij elkaar brengen. In die turbulentie bleek hij zijn kostbare sigaar te hebben vergeten....

LD

Het Limburgs Dagblad voor Sittard en Geleen is de plaatselijke en regionale editie van het Limburgs Dagblad voor het gebied Sittard-Geleen en omstreken.

Uitgave:
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. te Heerlen.

Hoofdredacteur:
Pierre Huyskens

Kantoren:
Sittard: Molenbeekstraat 5, tel. 04490 - 5577.

Geleen: Markt 3, tel. 04494 - 6868.

BRANDWEER POMPTE HALVE ETMAAL WATER BIJ

„Watergate" in gracht kasteel Born ontdekt

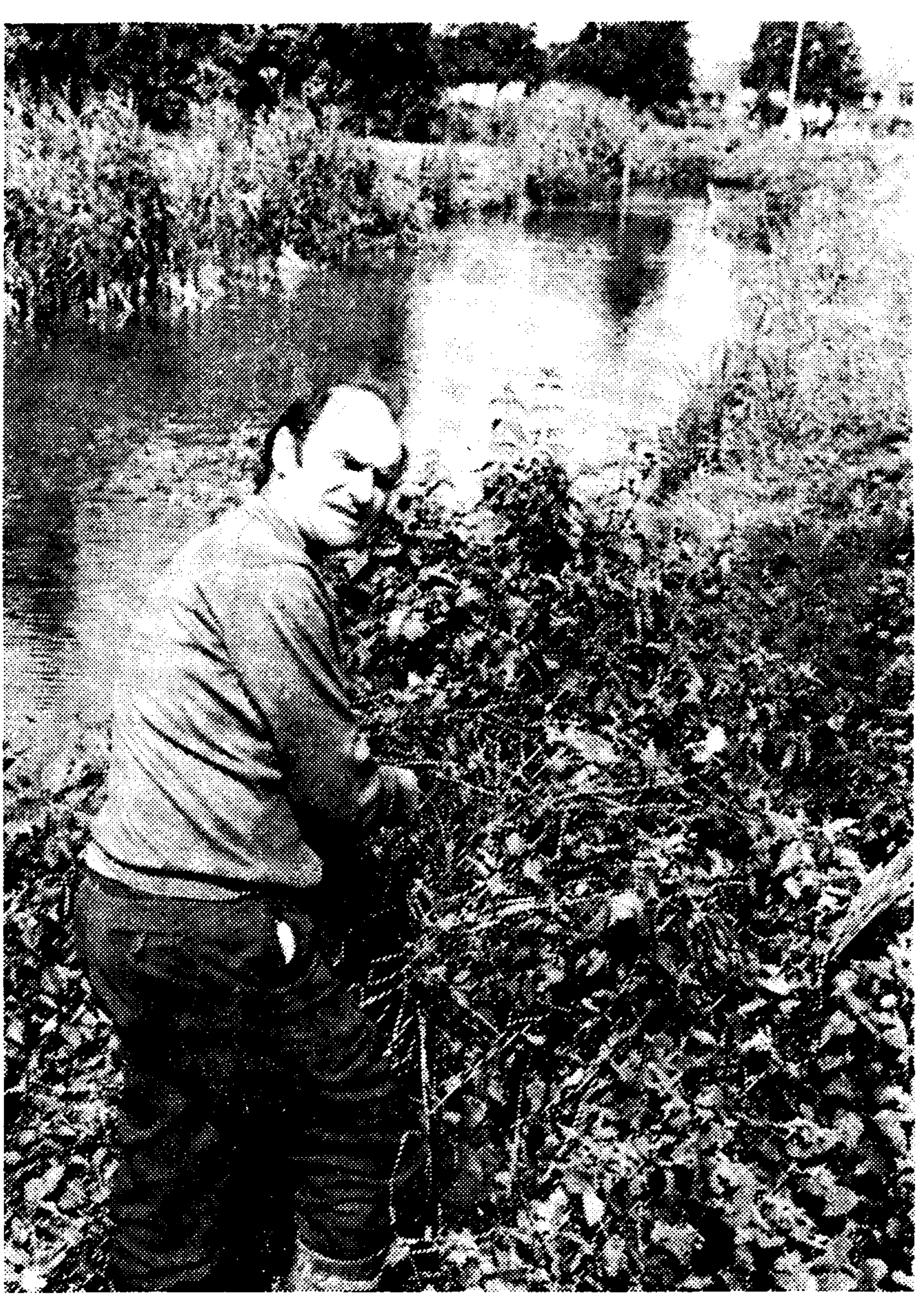
BORN — Directeur W. Munsters van het kasteelpark Born heeft gistermorgen zelf het raadsel van de leeglopende kasteelgracht opgelost. Nabij de weg Limbricht—Born ontdekte hij dat water uit de gracht in een oud afvoerkanaaltje stroomde in de richting van de Molenbeek. Het gat zal zo spoedig mogelijk gedicht worden om te voorkomen dat ernstige schade aan visstand en milieu zal worden toegebracht door een te lage waterstand.

De ontdekking gisteren kwam na een geslaagde aktie van de vrijwillige brandweer van Born, die tot gistermorgen half zes in touw was om het peil van de grachten op te vijzelen. Via het Julianakanaal werden duizenden liters water in de grachten gepompt. Het water was gistermorgen ten opzichte van dinsdag ongeveer twintig centimeter gestegen.

Al geruime tijd zo was gebleken was het peil van het water in de gracht rond het historische kasteel niet goed. Enkele weken geleden werd al een poging gedaan water bij te spuiten. Ook na de stevige regenval van de laatste weken bleek geen noemenswaardig effect te sorteren. Toen dinsdag het water zeker dertig centimeter beneden het laagste peil stond, trok de heer Munsters aan de bel bij de gemeente die snel de vrijwillige brandweer inschakelde.

Riool

De oude duiker, waar het water onder de weg naar Limbricht door weg stroomt, is vroeger in gebruik geweest als riolering van de kasteel- en kasteelboerderijbewoners. „Indertijd is de duiker waarschijnlijk te provisorisch dichtgemaakt. Het water loopt er met flinke snelheid in", aldus de heer Munsters, die waarschijnlijk nog eens van de diensten van de vrijwillige spuitgasten gebruik zal moeten maken om de grachten met voldoende water gevuld te krijgen.



● Directeur Munsters van het kasteelpark bij het lek in de rivier.

VVV heeft het drukker dan ooit

Te weinig goedkope slaapgelegenheid in Sittard en omgeving

SITTARD — In Sittard en directe omgeving is te weinig aanbod van redelijk goedkope slaapgelegenheid. Ook het aantal hotelbedden is in deze vakantietijd niet altijd toereikend. Deze conclusie kan getrokken worden uit een eerste globale beschouwing van de aanvragen die bij de afdeling Sittard van de VVV binnenkomen. Vooral toeristen op doortocht, zoeken veelal een eenvoudig verblijf voor de nacht met ontbijt. Het aanbod van dit soort slaapgelegenheden is duidelijk te klein.

GEMIS

Sittard heeft de afgelopen jaren een belangrijk aantal hotelbedden verloren door sluiting van hotels e.d. (onder andere het bekende hotel de Zwaan aan het Stationsplein). Dit gemis is duidelijker geworden nu de VVV dit jaar opnieuw aktiever met het informeren is kunnen beginnen. **Dit na een wat sluimerend bestaan in de afgelopen jaren.**

Grote stimulator van de plaatselijke VVV Hub Geurts (secretaris) is meer dan tevreden over de resultaten van het informatiecentrum in de hal van de schouwburg waar mej. Trix Berx de scepter zwaait. Mede door de gunstige ligging dichtbij de rijksweg wordt er druk gebruik gemaakt van de mogelijkheden die 't VVV-informatiecentrum kan bieden. De Sittardse VVV zorgde dit jaar voor een zeer volledige folder van accomodaties, voorzieningen e.d. in Sittard en directe omgeving.

PROMOTION

Behalve 't specifieke toeristenwerk, is het actieve bestuur van de VVV dag en nacht bezig met het zoeken naar mogelijkheden om de promotion van Sittard op een beter peil te brengen. Actief is de VVV betrokken bij de komende Promenadefeesten en het atletiektreffen (Europa-cupwedstrijden) **in Sittard dat vele ogen zal richten op Sittard.**

J. Vleugels componeerde hymne

SITTARD — Bij gelegenheid van de muzikale opluistering van de Europese atletiekwedstrijden op zondag 5 augustus, waarbij ook de televisie present is, zal de Philharmonie een hymne, geschreven door de directeur de heer J. Vleugels, spelen tijdens de uitreiking van de medailles aan de winnaars. Deze hymne is gecomponeerd voor koperinstrumenten: trompet, trombone, cor en bas.

Vier weken cel voor beroving van barkeeper

MAASTRICHT — Officier van justitie mr. P. Cremers en politierechter mr. Hofstee lieten gistermiddag het principe van de gelijk te kappen monniken gelden voor de 23-jarige Sittardenaar F. S., die samen met zijn vriend J. Z. de Geleense barkeeper M. Gijzen hardhandig zou hebben beroofd van ongeveer 250 gulden. Werd Z. vorige week veroordeeld tot vier weken gevangenisstraf, zijn compagnon S., die pas enkele dagen geleden kon worden gearresteerd, kreeg gistermiddag dezelfde straf opgelegd. De man gaf de diefstal van het geld toe, maar ontkende op enigerlei wijze geweld te hebben gebruikt.

Nattenhoven klaar voor Natto-feesten

NATTENHOVEN — Het programma van de Natto-feesten, die van 3 tot en met 7 augustus in een feesttent aan de Veerweg worden gehouden, is volledig rond. Uit de lange reeks van klinkende artiesten die de schutterij ***St. Hubertus - de organisator van dit festijn - heeft weten te contracteren,*** *blijkt dat kosten noch moeite gespaard zijn. Het belooft iets groots te worden.*

Gestart wordt op 3 augustus met een geweldige attractie voor de jeugd. Naar Nattenhoven komt dan het van radio en teevee bekende orkest Peter en zijn Rockers. Op zaterdag 4 augustus volgt de Valentino-show, waaraan onder andere Anneke Gröhnloh, Jan Boezeroen, Herman Emmink en het duo Peter en Marian zullen medewerken. Zondag om 10 uur wordt in de feesttent een eucharistieviering opgedragen, tijdens welke de feestpredikatie verzorgd wordt door de koning van de schutterij, burgemeester Frans Loefen. Ook zullen onder deze eucharistieviering de nieuwe uniformen aangeboden en gezegend worden. Om 14.45 uur volgt daarna de receptie met aansluitend de huldiging van de jubilarissen. 's Avonds wordt er verder gefeest met het beroemde orkest van Tony Lang.

Limburgse avond

Maandagavond volgt een balavond die muzikaal wordt verzorgd door de Rakkers, terwijl dinsdagavond de feesten besloten worden met een echte Limburgse avond. Dit belooft een happening van topartiesten van eigen bodem te worden. Onder andere zullen aanwezig zijn Pierre Cnoops, Harry Wolters en het duo Irene Lardy en Jim Collin. Voor al deze avonden zijn kaarten in de voorverkoop verkrijgbaar en wel op de volgende adressen: sigarenmagazijn M. Coenders, Berg aan de Maas, Koloniale Waren Bergevoet, Urmond, Verenigingslokaal Verheijen Nattenhoven, lokaal Steuns, Stationsdwarsstraat Sittard, schutterslokaal Op den Camp, Obbicht, lokaal Schreuders Holtum, en bij drukkerij Muytjens in Stein.

Jongerencentrum blijft toch geopend

Verbouwing 'Boerderij' Geleen thans begonnen

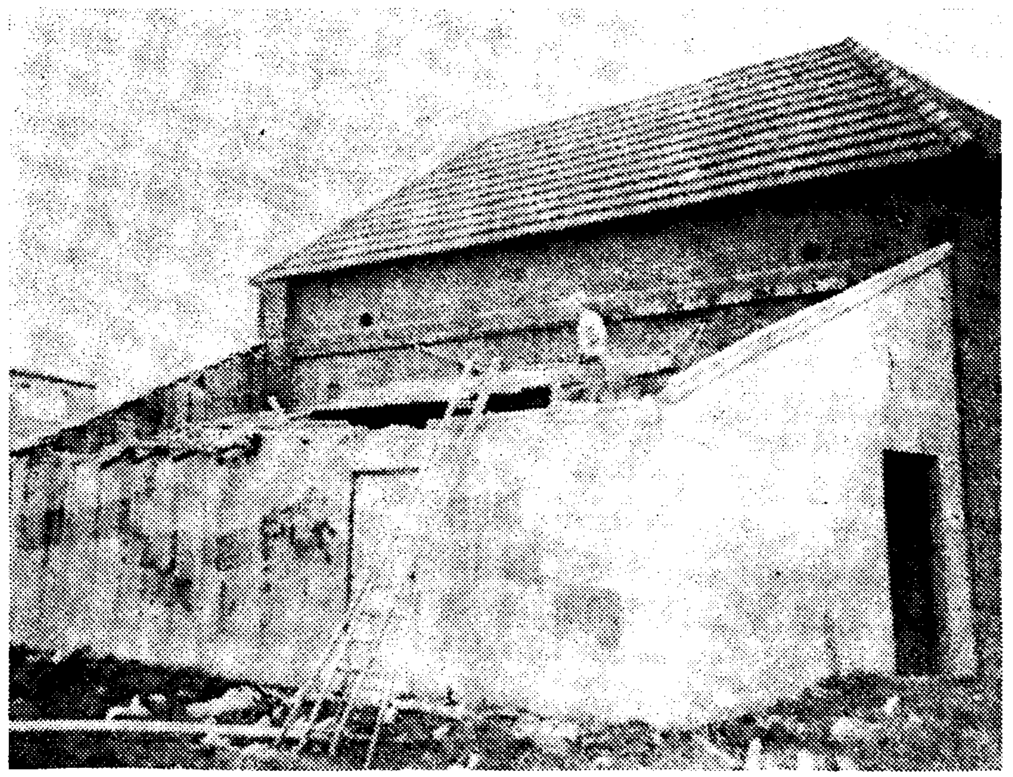
GELEEN — Gisteren is eindelijk begonnen met de reeds lang op stapel staande verbouwing van het jongerencentrum „De Boerderij" in de Hofstraat te Geleen.

Reeds in 1972 werd voor deze nieuwbouw, die bestaat uit een grote zaal met een capaciteit van 300 personen, vergunning verleend. Voor de bouw van deze zaal zal een gedeelte van de oude zaal afgebroken moeten worden. Ook dient de z.g. „Berekuil" met een houten vloer te worden afgedekt. Voordeel hiervan is dat het jongerencafé eveneens fiks uitgebreid kan worden. Het ligt in de bedoeling in dit café dan voortaan de kleinere optredens te gaan houden. Het café zal hierdoor een geheel andere functie krijgen dan alléén café. De grote orkesten kunnen dan de nieuwe zaal benutten.

Sportterrein

Verder zal de Boerderij waar nodig nog aangepast en opgeknapt worden. Er komen onder andere nieuwe toegangsdeuren aan de zijkant terwijl bovendien een parkeerplaats annex speelruimte wordt aangelegd. Voorts zal de gemeente het terrein rondom het centrum beplanten en een gedeelte van dit terrein omvormen tot sportplaats waarover ook de buurt vrijelijk zal kunnen beschikken.

Voor deze verbouwing die 6 tot 8 weken gaat duren, behoeft het centrum niet gesloten te worden. Na een vakantieperiode van drie weken gaan vrijdagavond de activiteiten dan ook weer van start. Vertoond wordt dan vanaf 20 uur de film „King Kong". Zaterdag volgt, eveneens om 20 uur, een optreden van de viermansformatie „No-Names" uit Eindhoven. Zondag is er vanaf 14.30 uur diksko-time met een filmvertoning van Pinkpop.



De oude zaal is reeds vrijwel gesloopt

Officiële Mededelingen

GEMEENTE GELEEN

BEKENDMAKING

De burgemeester van Geleen maakt ingevolge artikel 23 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat van maandag 30 juli 1973 af gedurende één maand ter gemeentesecretarie, kamer 306, voor eenieder ter inzage ligt het ontwerp-bestemmingsplan „Algemene herziening middengebied (B)".

Het ontwerpplan heeft betrekking op een gebied dat globaal wordt omgrensd door de Groenseykerstraat, de Mauritslaan, de Kummenaedestraat, de Vondellaan, een denkbeeldige rechte lijn getrokken vanuit de Vondellaan, in zuidoostelijke richting tot aan de Geleenbeek, de grens met de gemeente Schinnen in noordelijke richting tot aan de Beekstraat, de Beekstraat — welke gedeeltelijk de grens vormt met de gemeente Munstergeleen —, de Jodenstraat, de Brouwersstraat, de Pastoor Vonckenstraat, de Rijksweg Noord in noordelijke richting tot aan de Henri Hermanslaan, de Henri Hermanslaan, de Geenstraat benevens een klein gebied ten noorden van de Geenstraat tot aan de spoorlijn Sittard—Maastricht, de spoorlijn Sittard—Maastricht in zuidelijke richting tot aan de Groenseykerstraat.

In het ontwerpplan zijn niet begrepen die gedeelten van voormeld gebied welke tot de zogenaamde bebouwde kom behoren, zoals het centrum, een gedeelte van de Rijksweg, een gedeelte van Oud-Geleen en de Bergstraat, alsmede de gronden waarvoor reeds een bestemmingsplan volgens de Wet op de Ruimtelijke Ordening is vastgesteld, zoals de bestemmingsplannen „Passage" en „Pieterstraat".

Dit ontwerp-bestemmingsplan is vervat in een bestemmingskaart en gebruiksvoorschriften. Het gaat voorts vergezeld van een toelichting.

Gedurende bovengenoemde termijn van tervisielegging kan eenieder schriftelijk bezwaren tegen het ontwerp-bestemmingsplan indienen bij de gemeenteraad.

De burgemeester van Geleen,
Mr. Th. C. M. A. Elsenburg

Verbolgen wethouder Van Mulken van Stein:

„Affaire over draadversperring is een misselijke stunt raadslid Coumans"

STEIN — „De hele affaire om die draadversperring is niets anders dan 'n misselijk stuntje van het raadslid Coumans. Een man die drie jaar in de raad zit, nooit iets uitgevoerd heeft en op deze manier stemmetjes wil winnen voor de volgende verkiezingen". Dit zei gisteren wethouder Van Mulken van Stein die de afgelopen dagen door veel dorpsgenoten er ten onrechte van beschuldigd werd deze roemruchte draadversperring — „Het IJzeren Gordijn" — te hebben aangebracht. Zoals reeds gisteren bericht, is deze versperring geheel legaal aangebracht door de heer Verborg ter bescherming van zijn daar opgestapelde bouwmaterialen.

„MISLEID"

Wethouder Van Mulken verklaarde verder: „Deze nare kwestie over díe draadversperring is ongeveer een week geleden geboren in café Paulissen aan de Kruisstraat. Coumans is daar een twist aangegaan met enkele leden van de fanfare. Hij beweerde onder meer dat de festiviteiten in verband met het 80-jarig bestaan van de fanfare niet konden doorgaan omdat we geen hinderwetvergunning hadden (de heer Van Mulken is voorzitter van de fanfare). Hierop hebben de betreffende leden geantwoord: Onze voorzitter weet wel wat hij doet. Coumans heeft daar smalend op gereageerd met: jullie voorzitter, is dat niet die woonwagenbewoner? Daarna heeft hij geraffineerd geprofiteerd van de wrevel die bij enkele Steindenaren bestaat tegen die aanleg van een weg door het gebeied de Omkamp, waar ik momenteel een woning bouw. Toen is hij die handtekeningenactie gestart, waarmee hij alle ondertekenaars behoorlijk misleid heeft. Destijds heeft hij als raadslid zelf vóór de komst van deze weg gestemd. Nu verklaart hij zich plotseling tegen. Coumans wil niets meer dan mij dwars zitten. Die weg komt namelijk vlak voor mijn woning te lopen", aldus de heer Van Mulken, die tevens duidelijk wil stellen geen woonwagenbewoners te zijn.

KEET

„Mijn nieuwe woning is bijna klaar. In afwachting daarop huis ik zo lang in mijn caravan. Toen ik uit mijn oude woning trok had ik ook wel bij de woningvereniging aan kunnen kloppen. Dan had ik beslist een voorlopig onderdak gekregen. Maar daar heb ik van af gezien. Ik wilde geen woning onttrekken aan andere woningzoekenden. Omdat het toch zomer is, heb ik zo lang mijn intrek genomen in die caravans. Ook omtrent die schaftkeet wil ik duidelijkheid scheppen. Velen menen dat die keet gratis als woonruimte benut wordt. Dat is beslist niet waar. Die keet heb ik gehuurd en hij staat er omdat dat wettelijk verplicht is. Op elk bouwterrein behoort een schaftkeet. En dan die kletspraat als zou de Omkamp een typisch VIP-hoekje worden. Dat is al evenmin waar. Burgemeester Coenders is namelijk voornemens om in de Kruisstraat een woning te gaan bouwen en de secretaris wil op het gebied tussen de Valderstraat en de Halstraat gaan wonen", aldus de heer Van Mulken.

De heer Coumans wilde gisteren nog geen commentaar geven.

EXPOSITIES

HEERLEN

Raadhuis

Schilderijen, tekeningen, grafiek van Hermanus Berserik. Open dagelijks op kantooruren. T.m. 5 augustus.

Lunchroom Schunck

Foto's van Philip Payne.

HOENSBROEK

RABO-bank, Markt 11

Schilderijen en etsen van Anthony van Lieshout. Tot en met 27 juli.

MAASTRICHT

Bonnefantenmuseum

Rampjaar 1672. Portretten 1936 tot 1973 door Guillaume Serpenti. Tot en met 29 juli.

Stadskantoor

Maastricht zoals het is en zoals het had kunnen zijn, door Jos Muris en Ange Timmers. Van 9-12 en 14-17 uur, niet op zaterdagen en zondagen.

Dejong-Bergers

Recent werk van Guillaume Serpenti. tot en met 29 juli.

Galerie Vivi

RECHTSTRAAT 27

Tekeningen, litho's van Georg Hadeler. Van 9 tot 18 uur op weekdagen. Tot en met 28 juli.

Galerie Agora O.C.

Tekeningen van Wiel Maas, Josephien Koelman en Harry Buckinx. Van 10-18 uur. Op zondagen gesloten.

VALKENBURG

Museum Oud Stadhoes

Schilderijen en tekeningen van Jul Berkhof. Open dag van 14-29 juli '73 van 14—20 uur.

SLENAKEN

Gemeentehuis

Werken van leden van de Limburgsche Kunstkring. Dag. op kantooruren. Zondag van 14-17 uur. T.m. 29 juli.

VAALS

Koperhof

Werk uit ontwikkelingsgebieden in Afrika en Azië, exotische kunstvoorwerpen in koper, hout en natuursteen, tevens byoux. Opbrengst voor ontwikkelingsgebieden. Open zaterdags en zondags van 10-22 uur, overige dagen van 14-22 uur, op dinsdag van 9-22 uur. Tot en met 5 augustus.

BIOSCOPEN

SITTARD

Forum: Chen slaat er op los, vr. t.m. zo. om 8.30, zo. ook om 6 uur.

GELEEN

Roxy: De vier vuisten de lucht in, do. t.m. di. om 8.30, zo. ook om 6 uur.
Studio „Anders" 132: Turks Fruit, do. t.m. di. om 8.45, zo. ook om 6, za. ook om 11 uur.

MAASTRICHT

Festival: Spartacus, om 4 en 8 uur.
Dumbo, a.l. om 2 uur dag.
Palace I: Meisjes met een extra inkomen, om 2, 4, 6, 8 en 10 uur.
Palace II: De groeten aan de duivel, om 2.15, 4.15, 6.15 en 8.15 uur.
Studio: Mash, om 3, 6.45 en 9 uur.
Royal I: Meisjes met geopende lippen, om 2.30 en 4.30 uur. Katanga's war, om 7 en 9 uur.
Royal II: Naakte junglekoningin, om 2, 4, 6.15 en 8.30 uur.
De avonturen van Dik Trom, za. zo. en wo. om 2 uur.
De maagd en de stier, za. en zo. om 10.30 uur.
Mabi: The new centurions, om 2, 4, 6.15 en 8.30 uur.
Sabata, za. om 11 uur.
Midi: Turks Fruit, om 4.15, 6.30 en 9 uur.
Louche zaken, za. en zo. om 11.30 uur.
Circus op stelten, dag. om 1.45 uur.

HEERLEN

Royal, Danny Kaye en de hofnar, om 2 en 4 uur.
Chato's land, om 6.15 en 8.45 uur.
Rivoli: De dolle dwaze heksen op hun bezemstelen, om 2 en 4 u.
Irma la Douce, om 6.15 en 8.30 uur.
Scala: De levende schietschijf, om 2, 4, 6.15 en 8.45 uur.
Passage: Wat vaders van hun zonen niet weten, om 2, 4, 6, 8 en 10 uur.

BRUNSSUM

Astoria: The great race, do. za. zo. en ma. om 8.30 uur.
A clockwork orange, vr. di. en wo. om 8.30 uur.
Lucky Luke, zo. om 2, 4, en 6.15 uur.

UBACH o. WORMS

Grand-theater: Azen zijn troef, za. om 8, zo. om 7 en 9 uur.

Herman van Veen met „De Spinse" in Sittard



SITTARD — In het schouwburggebeuren van het komende seizoen staat voor 18 januari een heel merkwaardig theatergebeuren op het programma van de Sittardse schouwburg. Herman van Veen is overgestapt van het cabaret naar het toneel. Tijdelijk wellicht, maar in elk geval gaat hij dit seizoen het land in met een eigen geschreven stuk. „De spinse" wordt ook door hem zelf geregisseerd. Het is een een muzikaal en eigentijds sprookje voor de jeugd en jeugdig denkende ouderen, zoals hij elf zegt. In de hoofdrollen onder andere Marlous Fluitsma en Joost Nuissl. Het theatergebeuren is opgenomen in het Cultureel Jongeren Paspoort-programma, waarin onder andere ook een optreden van Miel Cools en het trio Louis van Dijk en het Mickery Theater zijn opgenomen. Het CJP-abonnement, dat recht geeft op vijf voorstellingen, kost met de inschrijving 27,50 gulden.

Conserten in Stein

STEIN — In de reeks concerten in het kader van het 80-jarig bestaansfeest der fanfare St.-Martinus te Stein konden vele muziekliefhebbers in de feesttent in het centrum genieten van uitstekende concerten.

Zaterdagavond was er uitstekende fanfaremuziek van St.-Martinus uit Stein en St. Callistus uit Neerbeek en was het optreden der harmonie uit Rietheim, te gast in Stein, een ware openbaring. Ook tijdens de eucharistieviering op zondagmorgen zorgde deze harmonie voor sfeervolle begeleiding en oogstte veel applaus. Zondagavond was er hoogstaande muziek door de fanfare De Maasoever uit Roosteren, St.-Cecilia uit Ubachsberg en Doenrade en gaf vooral de fanfare St.-Josef uit Meers een galaconcert van buitengewone klasse. St.-Josef bewees met dit concert een waardige landskampioen te zijn. Maandagavond was het zeer druk in het paviljoen bij muziek van het lichtere genre, toen verzorgde het orkest De Riesteländer uit Margraten een drukke balavond. Dinsdagavond namen de hofkapel o.l.v. P. Goossens en de J. P. en L.V. band in een stemmige tent de dansmuziek voor haar rekening. Vrijdagavond zal in het feestpaviljoen een dans- en showavond worden gehouden met o.a. de E.P. Band en trompettist Marty, Irene Lardy, Sisca Peters, Trixie. De Wico's en Rexis. Zaterdag en zondag zijn er weer concerten door de harmonieën St. Jozef, Berg a.d. Maas, St.-Agnes, Bunde, Concordia, Obbicht en zaterdag is er als klapstuk het avondconcert door de Kon. Harmonie uit Thorn. Zondag concerteren de harmonie St.-Rosa, Sibbe, en de fanfares St.-Josef, Buchten, St.-Martinus uit Geulle, terwijl de fanfare St.-Martinus uit Urmond het galaconcert verzorgt. Daarna verzorgt de kapel De Hetzendaelers de dansmuziek.

Tweedaagse zomerfeesten in Stein

STEIN — Het actiecomité ter realisering van het dagverblijf voor geestelijk gehandicapte inderen in Stein organiseert een tweedaags zomerfestijn in het plaatselijk winkelcentrum.

Op vrijdag 17 augustus wordt op de binnenplaats van dit centrum een ouderwetse fancy fair gehouden. Tal van kraampjes en stands zullen worden opgezet, terwijl tevens een aantal extra attracties wordt gehouden, waaronder onder andere een grote tombola. Zaterdag 18 augustus volgt eveneens op de binnenplaats een openluchtbal, dat muzikaal verzorgd wordt door de hofkapel. De organisatoren van dit festijn weten zich in ruime mate gesteund door de buurtvereniging „Bij de Post". Ook de R.O.Z. zal bij deze feesten aanwezig zijn. Bovengenoemd dagverblijf wordt momenteel gebouwd aan de Stadhouderslaan. De fundering is al gereed.

Politiehondenvereniging

De Maaswachter in „in opmars"

GREVENBICHT — Met het oog op de in augustus (4 en 5) te houden bondswedstrijden voor politiehonden, oordeelt het bestuur van de Grevenbichtse vereniging „De Maaswachter" het wenselijk dat een aantal mededelingen verstrekt worden over het wel en wee van de afdeling:

„De Maaswachter" is eigenlijk een voortzetting van de vereniging die voor de tweede wereldoorlog in „De Baënj" opereerde. Dit terrein, gelegen aan de oprit naar de sluis over het Julianakanaal, was zeer geschikt voor het africhten van de honden. Men heeft thans een oefenterrein op de Heuvelsweg ter beschikking, gelegen vóór de doorgang in de Maasdijk richting „Elba".

„De Maaswachter" is opgericht op 21 december 1970. Op 4 en 5 augustus houdt men het 3de bondstreffen in de weide van de heer de Koeijer naast de Ned. Hervormde kerk. De vereniging is aangesloten bij de Oud Limburgse Dressuurbond (O.L.D.B.) en telt momenteel reeds 17 leden. Het clublokaal is gevestigd in café „Armada" aan de Steenweg (Weeren). Voorzitter is de heer P. van Vlimmeren die destijds fungeerde als pakwerker. Samen met nog enkele andere inwoners heeft hij geijverd voor het herrijzen van „De Maaswachter", o.a. de heren Fr. Kitzen, J. Smeets en A. Coenen. Een echte hondenkenner in vroeger jaren was ook de heer Bèr Jongen, thans woonachtig in Maastricht. Belangstellend informeert hij regelmatig naar de verrichtingen van de Grevenbichtse hondenliefhebbers.

Het bestuur heeft inmiddels kosten noch moeite gespaard om voor een voortreffelijke accommodatie te zorgen tijdens de bondswedstrijden. De prijsuitreiking zal — na afloop — plaats vinden in zaal „Aurora" aan de Raadhuisstraat, waar het gezellig toeven zal zijn omdat er dansmuziek aanwezig is. Het bestuur van de „Maaswachter" rekent op goed weer en vele bezoekers. Nieuwe leden zijn intussen nog altijd welkom.

'CHEN SLAAT ER OP LOS' IN FORUMTHEATER SITTARD



De liefhebber van het keiharde filmgeweld komt van vrijdag tot en met zondag behoorlijk aan zijn trekken in het FORUM in SITTARD waar de bikkelharde misdaadfilm „Chen slaat er op los" vertoond wordt.

Deze film behoort tot het zogenaamde „Kung Fu genre", dat geheel gebaseerd is op de Chinese vechtkunst in het man tegen man-gevecht. Hoofdfiguur in deze rolprent is de geheimagent Chen, die tot taak heeft een smokkelaarsbende op te rollen. Chen weet zich in de bende in te dringen en als hij bijna zijn karwei geklaard heeft, komt de grote leider achter zijn ware identiteit. Dan volgt een aaneenschakeling van rauwe gevechten waarin één man het tegen een complete overmacht moet opnemen. De vechtmethodes, die dan vertoond worden, doen de toeschouwer in zijn stoel verbijsteren. Deze Chinezen blijken in staat met een rappe handbeweging hun tegenstander te doden. Vuurwapens zijn dan ook geheel uit den boze.
De originele titel van deze film luidt „Tough Guy" („Harde kerel"), maar de toeschouwer zal na afloop zelf kunnen getuigen dat deze benaming veel te zwak is voor deze ontembare Chen, bij wie James Bond vergeleken nog slechts een „zachtaardige peuter" lijkt. (Toegang 14 jaar).

In STUDIO ANDERS in GELEEN draait van donderdag tot en met dinsdag tijdens alle voorstellingen en zaterdag tijdens de nachtvoorstelling „Turks Fruit". Deze film is thans voor de zevende maal geprolongeerd. (Toegang 18 jaar).
In het GELEENSE ROXYTHEATER wordt vanaf heden tot en met dinsdag de film „De vier vuisten de lucht in" vertoond. (Toegang 14 jaar).

Wandeling IVN bij Graetheide

GELEEN — Het IVN afdeling Geleen organiseert zondag een akkerwandeling in de omgeving van Graetheide. Aan deze wandeling, die geleid wordt door een aantal natuurgidsen kan iedereen deelnemen. Kosten zijn er niet aan verbonden. Vertrokken wordt om 14.30 uur bij de kerk in Einighausen. De gidsen zullen tijdens deze middag de deelnemers op zeer bijzonder dingen attent maken.

Verslagenheid bij St. Martinus

STEIN — Onder de leden van de fanfare St.-Martinus in Stein, die momenteel met een tiendaags festijn hun 80-jarig bestaan vieren, heerste grote verslagenheid na het bekend worden van het overlijden van dr. Govaert. Deze arts, die maandag bij een tragisch verkeersongeval nabij IJsselsteyn om het leven is gekomen, was namelijk 25 jaar beschermheer van de fanfare. In deze kwaliteit was hij afgelopen zondag nog aanwezig tijdens de receptie. Hoewel de heer Govaert sedert enkele jaren in Maastricht woonde, lag hem het Steinder muziekgezelschap nog steeds na aan het hart. De fanfare zal dan ook zeker vertegenwoordigd zijn bij de uitvaartdienst vrijdag aanstaande in de parochiekerk van St.-Teresia in Maastricht. De dienst begint om 11 uur. Daarna volgt de begrafenis op het r.k. kerkhof Tongerseweg.

TUINMEUBELS GESTOLEN

EYGELSHOVEN — Maandagnacht heeft een dief twee rotanstoelen en een tuintafeltje van een balkon gestolen bij de familie S. in Eygelshoven. De dief heeft op de hoek Kennedylaan - Willem Alexanderstraat het 1.80 meter hoge balkon beklommen om de meubels weg te halen. De slapende bewoners hebben van de klauterpartij en de illegale verhuizing niets gemerkt.

Zuiveringschap van Limburg heeft bestuur

MAASTRICHT — Gedeputeerde Staten hebben het algemeen bestuur van het Zuiveringschap Limburg samengesteld. Dit college zal, zoals gemeld, per 1 augustus zijn werkzaamheden aanvangen onder voorzitterschap van ir. B. C. E. Janssen te Maastricht, die vele jaren werkzaam is geweest bij Provinciale Waterstaat, laatstelijk als hoofdingenieur-adjunct-directeur. Het reglement van het schap is bij KB van 27 juni jl. goedgekeurd.

Als vertegenwoordigers van de gezamenlijke gemeenten in Limburg treden tot het algemeen bestuur toe: wethouder R. de Vries van Maastricht burgemeester A. Teheux van Gulpen, wethouder H. van Mulken van Stein, burgemeester mr. J. Smeets van Kerkrade, burgemeester drs. W. Heemskerk van Echt, burgemeester F. Breekpot van Weert, burgemeester M. Hoeijmakers van Helden en burgemeester A. Steeghs van Horst. Namens de waterschappen in Limburg zijn benoemd mr. H. Prickartz te Heerlen, voorzitter van het waterschap van de Geleen- en Molenbeek; de heer J. van Herten te Beegden, voorzitter van het waterschap Midden-Limburg en de heer E. Nabben te Sevenum, voorzitter van het waterschap Noord-Limburg. Het Limburgse bedrijfsleven wordt in het algemeen bestuur van het Zuiveringschap vertegenwoordigd door drs. H. Kessels te Helden-Panningen, drs. J. Cluitmans te Swalmen, dr. P. Meerman te Brunssum, ir. J. Welten te Heerlen en drs. J. Schreurs te Valkenburg. De representatie van de Limburgse Land- en Tuinbouwbond bestaat uit de heren N. Huyts te Voerendaal, voorzitter van de LLTB, J. Loonen te Venray, hoofdbestuurslid van de LLTB en ir. H. Tacken te Herkenbosch, staffunktionaris van die bond.
Over de huisvesting van het schap — in Roermond — is nog geen beslissing genomen; ook de personeelsformatie is nog niet bekend.

Oplossing van gisteren

```
 l m ss  e
plaquette ge
lotus ee tor
 c asperge i
handel  elbe
al rl meier
 i ikker rag
os laar r ke
 e ln enamel
ar eagle one
 el aa ego e
en elten kin
```

VAN PLAATS TOT PLAATS

Sittard

— Aan het jeugdkamp, dat de jeugdcommissie van de Watervrienden Sittard van 30 juli tot en met 4 augustus in kasteel Rijckholt in de gemeente Gronsveld organiseert, nemen 36 junioren van de vereniging deel.

— Voor de leden van de Sittardse Philharmonie zit de vakantie er weer voor een goed deel op. De repetities onder leiding van de nieuwe directeur J. Vleugels uit Einighausen beginnen zondag 12 augustus in het lokaal in de Gats (10.30 uur-12.30 uur). De repetitie voor de leden van de drumband start op 31 juli om 18.30 uur. De oefening van de leerlingen onder leiding van de heer J. Wilms herbeginnen eveneens op 31 juli en die onder leiding van de heer J. Opgenoordt op woensdag 1 augustus. De Philharmonie heeft een druk programma in het vooruitzicht. Op zondag 5 augustus verzorgt ze de muzikale omlijsting van de Europese Atletiekkampioenschappen. Zaterdag 25 augustus zijn harmonie en drumband in actie tijdens de openingsfeesten van de Sittardse promenade. Op zondag 26 augustus wordt de Sint-Rosa-processie naar de Kolleberg door de Philharmonie opgeluisterd. Deze muziekvereniging neemt op 2 september deel aan de Sittardse avond in de grote zaal van de stadsschouwburg. Ook is de Phil present op de nationale feestdag 5 september. Tensiotte wordt op zondag 30 september een eucharistieviering in de H. Bernadettekerk in de Baandert door de Philharmonie opgeluisterd.

— De VV. Sittard, uit het Limbrichterveld te Sittard organiseert een groot voetbaltoernooi op zaterdag 4 en zondag 5 augustus.

— Voor donderdag 26 juli staat voor de jeugd van de 5e en 6e klassen van de Sittardse lagere scholen, die deelnemen aan het Sittardse Kindervakantiewerk een tocht naar Bobbejaanland bij Antwerpen op het programma. De jeugd uit de buitenwijken vertrekt om half acht per bus naar de Schuttestraat, alwaar om acht uur gestart wordt. De „reizigers" worden in Sittard om 18.30 uur terug verwacht. Voor de jeugd van de 1e tot en met de 4e klas van de wijken Broeksittard, Vrangendael, Sanderbout en Ophoven heeft een sportinstuif plaats van 9 tot 12 uur. Van 14 tot 16 uur wordt aan straattekenen gedaan. De jeugd van de wijken Baandert, Overhoven, Limbrichterveld, Drakenveld, Stadbroek, Woonwagencentrum, Leyenbroek en binnenstad begint met straattekenen van 10 tot 12 uur. Deze jongelui hebben van 14 tot 16.30 uur sportinstuif in het atletiekstadion in de Baandert. Onder leiding van CIOS-studenten kan de jeugd deelnemen aan een groot aantal wedstrijden: basketbal, sjoelbakken, skippybal, kangeroestick, doelwerpen enz.

Grevenbicht

— De firma E.S.B. Financiële Adviezen BV uit Brunssum heeft een aanvang gemaakt met het doortrekken van de weg in het St.-Catharinsplantsoen, richting Nieuwstraat. Ten behoeve hiervan heeft het gemeentebestuur diverse strookjes grond aangekocht. Genoemde firma heeft eveneens ter plaatse gelegen bouwterreinen aangekocht, bestemd voor 5 woningen die te zijner tijd verkocht zullen worden.

— Andermaal streek op „De Maaskoel" een 6-tal woonwagens neer. De bewoners dachten hier een rustig plekje gevonden te hebben en stalden er hun hele hebben en houwen uit. De vrouwelijke bewoonsters maakten aanstond een aanvang met het „bezoeken" van diverse middenstanders ten einde aan de kost te komen. Hierdoor gesignaleerd werd onmiddellijk burgemeester Loefen van hun verblijf op de hoogte gesteld. Binnen 24 uur verdween het gezelschap nomaden dan ook weer.

— De heer H. Ferfers (Peperstraat) die destijds zijn zilveren dienstjubileum bij de fa. Zwaans te Sittard vierde, zal dit feit vandaag (donderdag) in de huiselijke kring vieren. De heer Ferfers, voorheen een verwoed voetballer, werd dezer dagen tot bestuurslid van Armada gekozen.

— De beide plaatselijke harmonieën „Aurora" en „St.-Cecilia" nemen in september deel aan het voorlaatste en laatste bondsconcours van de RK Limburgse Bond van Muziekgezelschappen. „Aurora" zal zaterdag 22 september als laatste korps in Ittervoort optreden, „St.-Cecilia" bezet eveneens de laatste plaats in Nieuwstadt op zaterdag 29 september. Beide korpsen komen uit in de Superieure Afdeling en voeren het (gekozen) verplichte werk „Spirit of Live" uit. Voor de volgorde van optreden op beide plaatsen had een loting plaats.

Elsloo

— Het comité „Actie '50" uit Elsloo, dat zich inzet voor de f 50.000, die de bevolking moet inbrengen voor het gemeenschapshuis Maasland Centrum, heeft een mijlpaal bereikt nl. f 40.000.-. Om het resterende bedrag van f 10.000.— zo spoedig mogelijk bijeen te krijgen worden nu de vakanties ten einde lopen weer diverse acties gevoerd.

— Donderdag 26 en zondag 29 juli — op beide dagen om 20 uur — zullen in het Maasland Centrum grote kienavonden gehouden worden. Tijdens deze avonden zijn voor iedere deelnemer, in verband met de opening van het seizoen, uitzonderlijke prijzen beschikbaar.

Stein

— De ponyclub Stein bestond afgelopen juli twee jaar. Vanwege de slechte staat, waarin de buiten-manège verkeert, kon dit feit echter niet gevierd worden. Toch wil men deze tweede verjaardag niet onopgemerkt voorbij laten gaan. Het bestuur is namelijk gestart met enkele acties die de nodige duiten voor de verbetering van deze accommodatie in het laatje zullen moeten brengen. Wanneer dit is geschied hoopt men op 29 september a.s. het tweede bestaansjaar alsnog te vieren. Op het programma voor deze dag staan een aantal behendigheidswedstrijden, demonstraties en dressuurproeven. Voordien zal echter getracht worden de manège dusdanig te verbeteren dat het rijden op de weg overbodig wordt. Als eerste actie wordt een loterij gehouden. Reeds heeft het bestuur hiervoor de goedkeuring ontvangen van B. en W. Aan de loterij zijn waardevolle prijzen verbonden, onder andere een radio met platenspeler, een horloge en een fotocamera. Op 25 augustus zal de leiding van de club de jeugd een speciale verrassing aanbieden. Wat deze verrassing inhoudt wordt nog even geheim gehouden.

slingerplant		huilerig	grootmoeder / afb.v.e. heilige			koeiemaag / omlaag		richting v.d. haren	tarra	bloem	
onderhoud											
griezelig								getroffen	niet alleen	klaagzang	
voor (L)				tenslotte	pl. in Brabant						
struisachtige vogel					oude munt / nobel						rechts
						vertrek					
spot / slang			Nederduits			leersoort	wig				vreemde munt
			boom				vervelend	muuropening / spoedig			
kurland									errore excepto / omroepvereniging		
			achter		wandelplaats					muzieknoot	
zangstem / comfort		zoogdier									rechts
					slee			deel v.h. hoofd			

TEGENOVER 2 NIEUWE VESTIGINGEN 3 ANNULERINGEN

Herstructurering bleef op een laag toerental

MAASTRICHT — Ondanks twee nieuwe vestigingsbesluiten met een gezamenlijke planning van 90 arbeidsplaatsen is in het tweede kwartaal van dit jaar het aantal voorgenomen nieuwe vestigingen in het Limburgse hersructeringsgebied afgenomen tot een totaal van 94, tezamen uitzicht gevend op 15.810 additionele arbedsplaatsen. De „ingebouwde" vermindering heeft betrekking op 3 inmiddels ingetrokken vestigingsbesluiten met een totaal van 190 arbeidsplaatsen.

De 77 inmiddels in produktie gekomen bedrijven realiseerden tot 1 juli samen 10.568 van de in totaal 14.636 arbeidsplaatsen. In deze bedrijven vonden inmiddels 3.542 voormalige mijnwerkers emplooi.

Voorkeur

Bij 46 bedrijven is voorkeur voor vestiging uitgegaan naar het oostelijk mijngebied, waar intussen 4200 van in totaal 5686 arbeidsplaatsen zijn totstandgekomen. Een 15-tal bedrijven koos Maastricht en omgeving als vestigingsplaats. Hier werden 1207 van de 1575 geplande arbeidsplaatsen gerealiseerd. De 14 bedrijven die zich met een planning van 7.195 arbeidsplaatsen in de westelijke mijnstreek vestigden, verschaffen intussen aan 4.338 personen werk, terwijl de 13 in de Roerstreek neergestreken ondernemingen hun planning van 1117 al met 723 hebben benaderd.

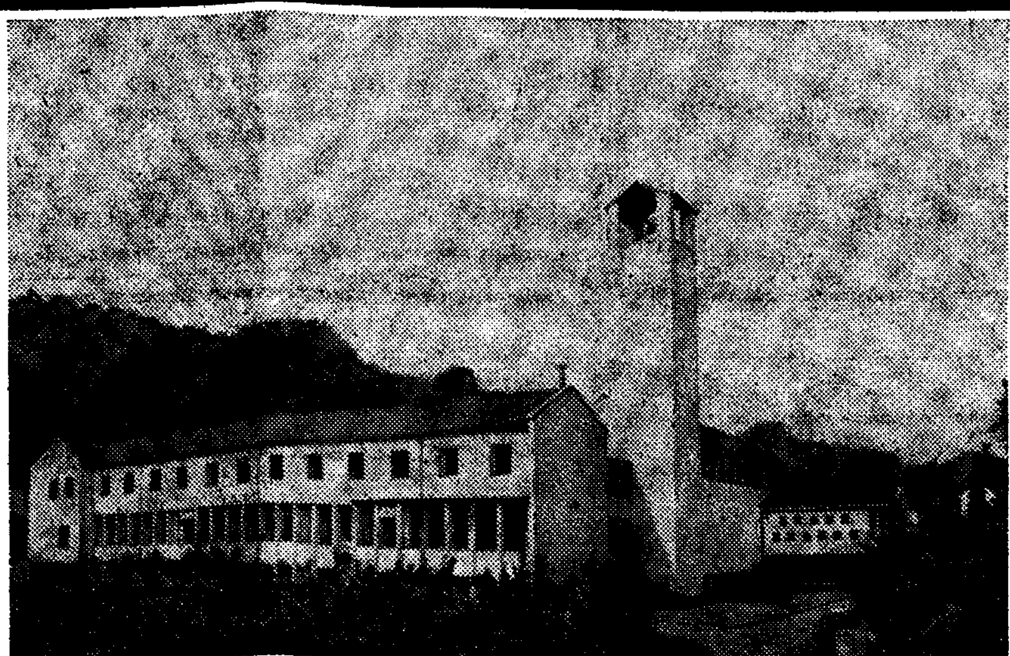
EGKS-kredieten

In het kwartaalbulletin van ETIL, waaraan bovenstaande gegevens zijn ontleend, is ditmaal een overzicht opgenomen van de zogenaamde rekonversiekredieten, die namens de EGKS worden verstrekt aan ondernemingen die zich vestigen in herstructureringsgebieden zoals Zuid-Limburg. Tussen 1961 en 1973 verstrekte de EGKS op grond van deze maatregel in totaal 105 leningen voor een bedrag van 934 miljoen gulden aan vestigingen in Duitsland, Frankrijk, Nederland, Italië en België. Het Nederlandse (Limburgse) aandeel hierin bedroeg sedert 1966, toen de eerste lening werd toegekend, 142 miljoen, verdeeld over 31 leningen.

Twee zwaargewonden

WIM PRINSEN BETROKKEN BIJ ONGELUK

OBBICHT — De wielrenner Wim Prinsen is toen hij terugkeerde van het Wonder van Obbicht betrokken geweest bij een ernstig verkeersongeval. Twee personen raakten zwaar gewond en twee minder zwaar. Het ongeluk gebeurde op de grens van Obbicht en Grevenbicht op het kruispunt Nieuwstraat-Havenstraat. Oorzaak was de bestuurder S., die geen voorrang verleend had. Beide auto's botsten tegen elkaar. De wagen van S. sloeg over de kop en kwam eerst in een voortuintje tot stilstand. De heer S. en zijn dochtertje raakten bij deze ongelukkige manoeuvre slechts licht gewond. Zijn echtgenote en zijn schoonmoeder, mevrouw R., daarentegen moesten met ernstige verwondingen in het ziekenhuis worden opgenomen. De wielrenner Wim Prinsen en zijn echtgenote kwamen met de schrik vrij.


● Het „witte klooster" in Valkenburg.

Gebouw wordt speciaal aangepast

Slotklooster nu open voor lekenretraites

VALKENBURG, — „Wij bemerken de laatste jaren een steeds toenemende behoefte bij aktieve religieuzen en leken aan bezinning en retraite. Men wil bij ons de stilte proeven die niet leeg is", zegt zuster Scholastica van het klooster Regina Pacis te Valkenburg. Om aan deze vraag van mensen van buiten te voldoen hebben de zusters besloten hun klooster open te stellen.

De huidige [illegible] nauwelijks berekend op de ontvangst van gasten, zeker niet als men voorkomen wil dat de kloostercommuniteit te zwaar wordt belast door het bezoek van buiten.

Om deze reden wordt het „witte klooster", dat aan de oostelijke entree van Valkenburg aan de bosrand is gelegen, in de komende maanden uitgebreid. De uitbreiding omvat vier kamers, twee kleine spreekkamers die tevens als zit-slaapkamer benut kunnen worden en twee grote spreekkamers, die tevens dienst kunnen doen als eetzaaltje en conferentiezaaltje.

Dit laatste speciaal ook met het oog op de ontvangst van groepen jongeren, zoals schoolklassen die bijvoorbeeld een schoolverlatersdag of om andere redenen een bezinningsdag willen houden in het klooster. Buiten deze groepen heeft het klooster na de verbouwing onderdak voor tien gasten, die er uiteraard komen voor gebed en bezinning en niet voor een vakantie.

De mensen die tot nog toe om een korter of langer verblijf bij de zusters gevraagd hebben zijn niet in een bepaalde categorie in te delen. De priorin omschrijft ze als mensen die niet tevreden zijn met het uitdiepen van hun leven zoals ze nu tot toe gedaan hebben. „Die worstelen met vragen waarop ze nog geen antwoord konden vinden. Het zijn christelijke mensen, maar niet uitsluitend rooms-katholieken. Ontwikkelden en minder-ontwikkelden die uitkomst zoeken voor hun levensproblemen in het algemeen of gezinsproblemen in het bijzonder".

BEPERKT

Met de beperkte openstelling van het klooster — beperkt omdat de zusters, 23 in getal, toch hun eigen leefklimaat willen houden — wijken deze zusters Benedictinessen van 't H. Sacrament toch iets af van de strenge beslotenheid die jarenlang eigen was aan het Regina Pacis, dat in Valkenburg ook slotklooster wordt genoemd. In de regel van St. Benedictus wordt de ontvangst van gasten trouwens aanbevolen.

Ook de kloosterkapel staat dagelijks enkele keren open voor bezoekers van buiten. Om twaalf uur, half vijf en acht uur kan men met de zusters deelnemen aan de gezongen gebedsdienst. Gedurende een half uur worden psalmen en hymnen gezongen, lezingen gehouden en voorbeden gedaan. De verbouwing van het klooster zal omstreeks kerstmis gereed zijn.

Afscheidstoernee Generaal Bennecke

BRUNSSUM — De opperbevelhebber van AFCENT generaal Jürgen Bennecke is woensdag begonnen aan een serie van 42 afscheidsbezoeken, die hij vóór 27 september moet afleggen. Op die dag zal hij als laatste de Duitse bondspresident Gustav Heinemann bezoeken, waarna de generaal zijn functie neerlegt.

De reeks bezoeken is woensdag geopend met een tocht naar Oslo. De reis zal onder meer naar tien landen gaan, waaronder Groot Brittannië, België, Canada, Verenigde Staten en Duitsland. Tevens zijn bezoeken opgenomen aan de burgemeesters van Maastricht, Heerlen, Hoensbroek, Brunssum en Voerendaal. De reizen worden gemaakt per vliegtuig, helicopter en auto. De generaal wordt deels vergezeld door zijn echtgenote.
Op 20 september staat een bezoek aan de legeroefening Big Ferro in Duitsland op het programma. Dit is de grootste oefening waaraan het gehele eerste Nederlandse legerkorps onder leiding van de luitenant-generaal Ferry Meijnderts deelneemt. Amerikaanse, Britse en Duitse troepen zullen op bescheiden schaal aan deze oefening meewerken.
Generaal Bennecke kwam op 1 april 1968 als opperbevelhebber bij AFCENT en hij is, als zevende in successie, met 5½ jaar het langst in deze functie geweest. Hij zou met zijn 60ste jaar weggaan, maar zijn Duitse opvolger generaal Ernst Ferber kon nog niet voor deze positie vrijgemaakt worden.

Jaarlijkse fokveedag in Epen

EPEN — De fokvereniging De Toekomst van Mechelen en Epen houdt donderdag 2 augustus de jaarlijkse fokveekeuring. Deze wordt gehouden op een terrein aan de Terzieterweg nabij de woning nummer 16 en begint om tien uur.

NASLEEP VAN ZOMERFEESTEN

J. Kurvers bedankt als raadslid Geulle

GEULLE — De organisator van de onlangs gehouden Geulse zomerfeesten heeft de raad van deze gemeente schriftelijk laten weten dat hij bedankt voor het lidmaatschap. De heer Kurvers zegt in zijn brief dat het hem de hoogste tijd lijkt deze stap te doen, omdat men privé-leven en politiek moet kunnen scheiden. Daarmee doelt hij op de aktiviteiten van de heren Pinxt (raadslid) en Jef Thijssen die het werk van de heer Kurvers in het maandblad De Schakel constant zouden hebben afgebroken.

Tijdens de zomerfeesten heeft de zaak zich toegespitst, doordat de heren Pinxt en Baltussen (de voorzitter van de plaatselijke voetbalclub) zich volgens de heer Kurvers zonder entreebewijs demonstratief toegang zouden hebben verschaft tot de feesttent. Een van genoemde personen, aldus de heer Kurvers, heeft bovendien niet geschroomd zijn ontslag als ambtenaar bij de gemeente Heerlen bewerkstelligd te krijgen waarvan het gezin van de heer Kurvers de nadelige gevolgen zou gaan ondervinden.
De heer Kurvers zegt civieltechnische werken voor bewoners van Geulle pro deo hebben verricht. Hij heeft bovendien de drie jaar van zijn raadlidmaatschap geijverd voor zaken als jeugdwerk, recreatie en verkeersveiligheid. Hij verzoekt aan het einde van zijn brief de heer Pinxt zijn belangloze inzet voor Geulle op deze gebieden van hem over te nemen. „De Schakel kan nu doorgaan met afbraak. Uiteindelijk breekt het zich zelf af", aldus de heer Kurvers.

De fanfare Sint Martinus heeft gisteravond een open brief uitgegeven waarin deze de houding en aktiviteiten van de heren Jef Thijssen, Pinxt en Baltussen tijdens de zomerfeesten laakt. Zo wordt de heer Pinxt verweten dat hij gezegd zou hebben „De fanfare zal mij in de toekomst op haar weg vinden". De heer Baltussen de uitspraak: „Vanavond sluit ik water en licht af van het paviljoen" en de heer J. Thijssen een brief met de mededeling dat hij het bestuur van de fanfare aansprakelijk stelde voor de onaangename gevolgen die zouden kunnen ontstaan doordat hij zich bedreigd voelde door leden van de fanfare.

In zaak tegen „bokkerijders"

Rechtszitting op de Duits-Nederlandse grens bij Bocholtz

AKEN — De Akense rechtbank zal maandagmorgen pal aan de Nederlandse grens een zitting houden in de zaak tegen de „bokkerijders", die in Nederland en Duitsland ruim vijftig inbraken, roofovervallen en brandkastkraken hebben gepleegd. De verdachten, Duitsers en Nederlanders, hebben zich onder meer op grote schaal beziggehouden met de diefstal van dure personenwagens in Duitsland.

Deze werden in een boerenschuur in Schaesberg bewerkt en in Nederland en Duitsland verkocht. In verband met het proces tegen de aanvoerder A. uit Duitsland wil de Akense rechtbank ook H. uit Brunssum horen. Deze zit in Nederland gevangen voor zijn aandeel in de activiteiten. De Akense rechtbank zal maandagmorgen aan de grensovergang Bocholtz Autoweg komen om H. daar te laten getuigen in deze zaak.

Het is niet bekend hoe dit grensoverschrijdend verhoor zal plaatsvinden. Dit soort verhoren is in het verleden vaker gebeurd. Daarvoor werd gebruikt gemaakt van een grote wagen, die precies op de grenslijn werd gezet met de wielen aan beide kanten van de grens. Om ook binnen de wagen een duidelijke afscheiding tussen Duitsland en Nederland te krijgen werd een touw door de wagen gespannen, waarmee de ene helft van de wagen Duits en de andere helft Nederlands grondgebied werd.

HOLLANDSE TOERIST KAN „REDDENDE ENGEL" ZIJN

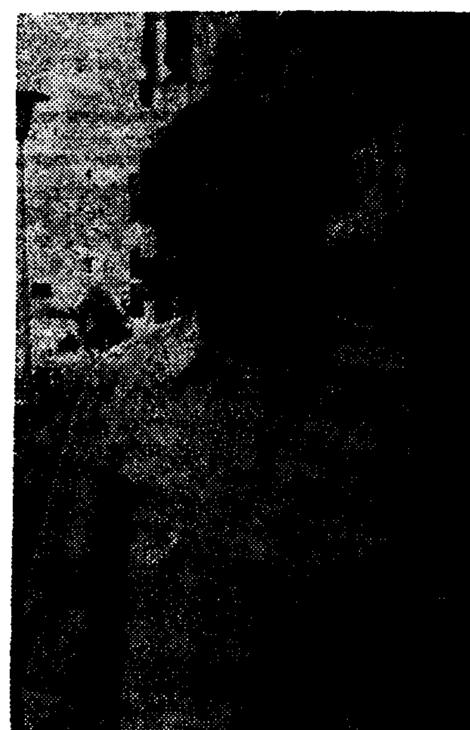
Chauffeur ontslagen door onjuist bericht

VAALS, — De man met wie de 24-jarige buschauffeur Jürgen Kollednigg uit de Floriantstrasse 22 in Alsdorf maandag rond het middaguur een fikse woordentwist heeft gehad, kan nu voor hem de redder in de nood zijn. Maar waar moet Jürgen de man, een zwartharige, 1.75 meter lange Hollander omstreeks 22 jaar gaan zoeken. Dat is de grote vraag die hem momenteel kwelt.

Wat is namelijk gebeurd? De Nederlander had op maandagmorgen met zijn zilverkleurige, niet al te nieuwe Opel Rekord op ergerlijke wijze de buschauffeur gehinderd. Althans volgens het verhaal van Jürgen. Op de Monheimsallee was volgens deze de Nederlander eerst door een rood stoplicht gereden. Alleen door zeer abrupt remmen kon de chauffeur van de ASEAG, de Akense stadsbus, aan wie groen was gegeven, een flinke botsing voorkomen. Nauwelijks honderd meter verder kwam de Nederlander hem opnieuw danig in het vaarwater toen hij samen met de bus oprijdend, deze plotseling „sneed" om een parkeerplaats aan de andere kant op te rijden. Opnieuw moest Jürgen Kollednigg krachtig op de remmen gaan staan. Woedend over zoveel verkeersonfatsoen stapte de Akense buschauffeur uit, liep op de Nederlandse wagen toe en las de jongeman eens flink de les, hem daarbij eens krachtig door elkaar schuddend. De passagiers van de bus hadden, aldus nog steeds het verhaal van Jürgen, alle waardering voor het optreden, temeer omdat zij de krachtige remmanoeuvres aan den lijve gevoeld hadden.

Op staande voet

Twee dames uit de bus dachten daar naderhand blijkbaar anders over. Voor de verslaggever van een Akense krant disten zij het verhaal op dat Jürgen Kollednigg in grote woede de Nederlander uit zijn auto sleurde, hem sloeg waar hij hemmaar raken kon en hem zelfs in het gezicht trapte. Dit hele verhaal leidde woensdagmorgen, toen het de chef van de ASEAG ter ore kwam, ertoe dat de chauffeur uit Alsdorf getrouwd en vader van twee kinderen, op staande voet op straat kwam te staan.


Jürgen Kollednigg, gisteren in Vaals op zoek naar een mogelijkheid om zijn tegenstrever te kunnen treffen.

Niet handtastelijk

„Waar krijg ik nu in godsnaam nog werk", verzuchtte Jürgen gisteren in Vaals. Zijn enige hoop is dat hij de Hollandse jongeman kan vinden met wie hij eerst zo'n herrie heeft gehad. „Hij is de enige die het hele verhaal van die dames kan ontzenuwen. Hoe komen ze bij de onzin, wat bezielt zulke mensen", vraagt hij zich af. Met de hand op het hart verzekert hij dat hij misschien wel wat bruut maar op geen enkele wijze handtastelijk is opgetreden. „Dan zou hij zich trouwens wel bij de Akense politie beklaagd hbben" meent Jürgen.

Hij vermoedt dat hij zijn reddende engel moet zoeken onder de Hollandse jongelui die momenteel in Zuid-Limburg met vakantie zijn. Hij leidt dit af aan het feit dat een meisje dat naast de jongeman in de zilvergrijze Opel zat tijdens de herrie zou hebben gezegd: „Hij verstaat geen Duits, hij is een Hollander".
Jürgen Kollednigg hoopt vurig dat de jongeman gauw zal opdagen en zich via de politie in Aken of op een andere manier met hen in verbinding zal stellen. „Ik moet mijn chef kunnen overtuigen".

GEEN OPERAPRODUCTIE

Concertseizoen LSO vooral in de klassieke en romantische sfeer

Tijdens een persconferentie in Maastricht, heeft de leiding van de Stichting Limburgs Symphonie Orkest, het programma voor het aanstaande concertseizoen gepresenteerd. De luisteraar heeft thans de gelegenheid, zelf een „keuze-abonnement" samen te stellen van 7, 9, 12 of 16 concerten. Steunend op de voorkeur van het grote publiek, zijn de klassieken en romantici het meest vertegenwoordigd. Toch wordt de gelegenheid geboden, om de modernen te beluisteren, maar dan in aparte programma's. Dit wordt beschouwd als een experiment. Is er werkelijk belangstelling voor, dan zal men op die weg blijven voortgaan.
Op dezelfde voorwaarden als de jeugdabonnmenten, zullen z.g. „65+"-abonnement worden verstrekt. Jeugdconcerten blijven de aandacht bezig houden. Nieuw zijn, maar vroeger hebben die ook bestaan, zondagmiddagconcerten. Voor een verbeterde zaalindeling (Staar) is gezorgd. Het verhoogde entreegeld zal recht geven op een kostenloos programmablad.

Gastdirigenten

Drie gastdirigenten komen voor het LSO te staan. Het zijn de operettecomponist Nico Dostal (78) een musicus overigens, die ook een „mis" componeerde, de Duitser Athmar Maga uit Bochum en Gérard Devos van Parijs. Nico Dostal zal onder het motto: „Ein Aben in Wien" het orkest dirigeren tijdens een tournee door ons land, waaraan de solisten Margit Schramm en Rudolf Schock deelnemen. Wegens het enorme succes in het vorige seizoen, zal Daniël Wayenberg weer het tweede pianoconcert van Rachmaninoff uitvoeren. Dat Mahler's muziek nog steeds geliefd is, bleek uit het verzoek van velen. Daarom zal men van genoemde componist de „Kindertotenlieder" kunnen horen (soliste: Eishi Kawamura).
Zoon Jermy van de wereldberoemde violist Yehudi Menuhin, komt piano spelen in een Beethoven-programma. De achtste symphonie van Bruckner (c kl) is in de concertenreeks opgenomen, maar slechts twee keer.

De negende

De negende symphonie van Van Beethoven wordt in Sittard, Heerlen en Maastricht uitgevoerd. (Koor: Heerlense Oratorium Vereniging) Een Nederlands werk, een Tripel-concert voor violen van Vis, zal de gelegenheid geven, bij elkaar te zien en te horen Herman Krebbers, Theo Olof en Emmy Verhey.
Een opera-productie van het LSO zit er dit jaar „niet aan". Zeer spijtig! Men was zo voortreffelijk op weg. Wel komt in Heerlen en Maastricht „Porgy and Bess" van Gershwin in concertvorm. (Koor: Venlose Oratorium Vereniging) Een „keuze-concert" waarbij uiteindelijk het publiek het programma zal bepalen, moet de spiegel worden, die de doorsnee wens reflecteert. Het was bemoedigend om te vernemen, dat het voortbestaan van ons LSO voor de eerstvolgende vijf jaren is gewaarborgd. Tegen die tijd ziet men wel weer verder!

BEROEP OP 50 GEMEENTEN OM STEUN

Wetswinkel Geleen staat voor bankroet

GELEEN — De wetswinkel in Geleen staat voor een bankroet. Gisteren had de stichting nog honderd gulden in kas. Voorzitter Martin Franssen van de wetswinkel heeft uitgerekend dat de wetswinkel nog hooguit drie maanden kan doorgaan met haar werk. Om de wetswinkel van de ondergang te redden heeft het bestuur gisteren aan vijftig Limburgse gemeenten een verzoek gericht om een bijdrage om de toch al lage exploitatielasten te helpen opvangen.

De wetswinkel die totnutoe in meer dan 2000 gevallen juridische bijstand heeft verleend, functioneert sinds november van het vorig jaar. Dertig studenten in de rechten en 25 specialisten op het gebied van juridische perikelen verlenen pro deo medewerking aan het werk van de wetswinkel.

VEEL HULP

Aanvragen om subsidie voor de wetswinkel bij de minister van justitie werden afgewezen omdat voor wetswinkels de voorwaarde geldt dat ze gevestigd moeten zijn in een stad met een juridische faculteit. Een eis waaraan de wetswinkel niet kan voldoen. „De stijging van het aantal aanvragen om hulp bewijst dat we in een noodzaak voorzien. Met die stijging lopen de kosten voor telefoon, porto-kosten en administratie eveneens op. Per definitie willen we niet gaan tornen aan de kleine bijdrage die we van de bijstandzoekers vragen. Dat is tegen de opzet van een wetswinkel", aldus vat voorzitter Franssen samen.

De wetswinkel heeft totnutoe gedraaid op een particuliere bijdrage van 1400 gulden. Voor het overige is de wetswinkel verstoken van inkomsten. De wetswinkel is niet alleen georiënteerd op de omgeving van Geleen. Uit geheel Limburg komen aanvragen bij de wetswinkels. Binnenkort zal het telefoonabonnement niet eens meer betaald kunnen worden en alleen de telefoon is al onmisbaar gebleken in de maanden dat de wetswinkel draait.

Algemene kennisgeving

† Heden overleed plotseling, voorzien van het H. Oliesel, in de leeftijd van 63 jaar, mijn inniggeliefde man, broer, zwager, oom en neef

Peter Hendrikus Hubertus Moors

echtgenoot van
ANNA MARGARETHA GERTRUDA METZEMAKERS

Voor zijn zielerust vragen wij uw gebed.

De bedroefde familie:
A. M. G. Moors-Metzemakers
Familie Moors
Familie Metzemakers

Roermond, 24 juli 1973
Schout Offermanstraat 7

De H. Eucharistieviering zal worden gehouden vrijdag 27 juli a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Maasniel waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar. Gelegenheid tot condoleren vanaf 13.45 uur in de kerk.

Heden, donderdag tijdens de avondmis van 19.00 uur wordt voor de overledene gebeden.

---

† In de vrede van Christus is heden zacht en kalm overleden in het St. Laurentiusziekenhuis te Roermond, na een langdurige en met geduld gedragen ziekte, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, in de ouderdom van 71 jaar, mijn inniggeliefde echtgenote en onze lieve en zorgzame moeder, behuwdmoeder, oma, zuster, tante en nicht

Maria Margaretha Versteegen

echtgenote van
JOANNES HUBERTUS REIJNDERS

Voor haar zielerust vragen wij uw gebed.

De bedroefde familie:
J. H. Reijnders
J. J. Reijnders
P. M. Reijnders-Stevens
Margaret
Johnny
Familie Versteegen
Familie Reijnders

Heythuysen, 25 juli 1973
Biesstraat 55

De H. Eucharistieviering zal worden gehouden zaterdag 28 juli a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk te Heythuysen, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar. Gelegenheid tot condoleren vanaf 9.30 uur in het Credozaaltje naast de kerk.

Vrijdag tijdens de avondmis van 19.00 uur wordt voor de overledene gebeden.

Mochten wij iemand vergeten zijn gelieve dit toe te schrijven aan de droeve omstandigheden waarin wij ons bevinden.

Enige en algemene kennisgeving

† Dankbaar voor al het goede dat wij tijdens haar lange leven van haar hebben mogen ondervinden, berichten wij U met grote droefheid, dat heden in het De Weverziekenhuis te Heerlen, vrij plotseling van ons is heengegaan, gesterkt door het H. Sacrament der zieken, in de leeftijd van 87 jaar, onze geliefde moeder, behuwdmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, tante en nicht

Mevrouw

Gertrud Maria Böckmann

weduwe van
HEINRICH CEGEL

Voor haar zielerust vragen wij uw gebed.

Beek:	**H. F. Cegel**
Geleen:	**F. J. van Mulcom-Cegel**
	M. van Mulcom,
	kinderen en kleinkinderen
Geleen:	**M. E. van Cruchten-Cegel**
	J. van Cruchten,
	kinderen en kleinkinderen
Brunssum:	**W. F. J. Cegel**
	J. Cegel-Bernaards,
	kinderen en kleinkinderen
Geleen:	**M. M. Pernot-Cegel,**
	kinderen en kleinkinderen
Beek:	**C. E. Cegel**
Geleen:	**W. H. Theelen-Cegel**
	G. Theelen
Eindhoven:	**C. C. van Wegen-Cegel**
	F. van Wegen en kind
Geleen:	**E. H. Balvers-Cegel**
	J. B. Balvers
Geleen:	**H. G. Gillissen-Cegel**
	W. Gillissen,
	kinderen en kleinkinderen
	Familie Cegel
	Familie Böckmann

Beek - Limburg, 25 juli 1973
De Counelaan 4

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben maandag 30 juli a.s. om 10 uur in de Sint Martinuskerk te Beek. Er is gelegenheid tot condoleren in het portaal van de kerk vanaf 9.30 uur. Tijdens de eucharistieviering van zondag 29 juli om 17.00 uur zal voor haar zielerust gebeden worden.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek van 16.00—17.00 uur.

---

† Wij weten niet hoe wij het zeggen moeten, maar in dankbaarheid voor wat hij voor ons betekend heeft, delen wij U mede dat op woensdag 25 juli 1973, in de leeftijd van 43 jaar, van ons is heengegaan, na voorzien te zijn van de H. Sakramenten, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Jan Geurten

echtgenoot van
LIES WILLEMS

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust

De diepbedroefde familie:
L. J. Geurten-Willems
Ineke en Hub
Astrid en Ingrid
Familie Geurten
Familie Willems

Treebeek, Markt 46

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 28 juli a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Treebeek, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren om 10.15 uur aan voornoemde kerk.

Iedere avond tijdens de avondmis van 19.00 uur wordt er voor zijn zielerust gebeden.

Vader is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Bezoekuren van 14.00—15.00 uur en van 19.00—20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenote en moeder

Joke Hunter-Kern

zal worden gehouden op zondag 29 juli in de parochiekerk van de Kakert te Schaesberg om 10 uur.

E. Hunter en Johnny

Kakert, juli 1973

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenote en moeder

Louisa Maria Arets

zal plaatshebben op zondag 29 juli a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Vincentius à Paulo te Rumpen-Brunssum.

M. Arets en kinderen

Brunssum, juli 1973

Volstrekt enige en algemene kennisgeving.

† Diep bedroefd, doch dankbaar voor wat hij voor ons is geweest, is heden in de leeftijd van 77 jaren, na een langdurige met groot geduld gedragen ziekte, van ons heengegaan, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, mijn inniggeliefde echtgenoot, onze lieve en zorgzame vader, behuwd- en grootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

Frans Johan Knops

echtgenoot van
MARIA JOSEPHA MEURDERS

De bedroefde familie:

Broekhem-Valkenburg:	**M. J. Knops-Meurders**
Meerssen:	**Ch. C. Bours-Knops**
	G. Bours en kinderen
Broekhem-Valkenburg:	**W. G. Knops**
	M. Knops-Delahaye
	en kinderen
Wormer, N.H.:	**J. F. Koomen-Knops**
	E. Koomen
Valkenburg:	**J. A. H. Jansen-Knops**
	Ch. Jansen en kinderen
Gulpen:	**H. W. Heydendael-Knops**
	H. Heydendael en kinderen
Broekhem-Valkenburg:	**C. H. M. Knops**
	J. Knops-Jansen
Broekhem-Valkenburg:	**F. Ch. J. Knops**
	Familie Knops
	Familie Meurders

Broekhem-Valkenburg, 24 juli 1973
corr.adres: Koningswinkelstraat 5

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 28 juli a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Broekhem. Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar vanaf 10.45 uur, gelegenheid is tot condoleren.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkamer Tienschuurstraat. Bezoekuren van 19—20 uur.

Vigilieviering vrijdagavond om 19 uur in voornoemde kerk.

Bedroefd, maar met dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, heeft God tot Zich genomen onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, in de leeftijd van 75 jaar

Louise Wilhelmine Lappe

echtgenote van wijlen
J. HOEVE

Rimburg:	**Wed. Kluck-Hoeve**
Heerlen:	**v.d. Hoef-Hoeve**
Waubach:	**Hoeve-v.d. Voort**
Waubach:	**Hoeve-Hermans**
Schaesberg:	**Ophelders-Hoeve**
Waubach:	**Cörvers-Hoeve**
Heerlen:	**Wenschot-Hoeve**

De begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 28 juli a.s. om 2 uur op de alg. begraafplaats Vogelzankweg. Bijeenkomst Groenendaal 61, Ubach over Worms.

In plaats van kaarten

---

†

Tot onze diepe droefheid hebben wij vandaag afscheid moeten nemen, op de leeftijd van 78 jaar, voorzien van het Sacrament der Zieken, van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria C. S. Kurstjens

weduwe van
Gerard H. Kengen

Heerlen:	**L. Kengen**
Eindhoven:	**A. Kengen**
	M. J. Kengen-Dings
	Marc en Luc
Heerlen:	**J. Kengen**
	L. Kengen-Starmans
	Marianne, Ger en Els
Smiths-Falls (Canada):	**C. LaHaise-Kengen**
	F. LaHaise
	Leonard en Eric
Herten:	**A. Holten-Kengen**
	P. Holten
	Mieke, Loes en René
Eindhoven:	**M. Huibers-Kengen**
	T. Huibers
	Familie Kurstjens
	Familie Kengen

Heerlen, 25 juli 1973
„Huize Tobias", Tacitusstraat 2

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 28 juli a.s. om 12 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna Bekkerveld Heerlen, waarna bijzetting in het familiegraf op de begraafplaats Akerstraat.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 11.45 uur in voornoemde kerk.

Rozenkransgebed vrijdag a.s. om 19 uur in de kapel van Huize Tobias.

Corr.-adres: Ovidiusstraat 99, Heerlen

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van medeleven, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, vader en opa

Willy Grouls

betuigen wij U onze oprechte dank.

Mevr. L. Grouls-Ritzen,
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, juli 1973
Uilestraat 16

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden in de Pancratiuskerk op zondag 29 juli a.s. om 10.00 uur.

---

†

Bedroefd delen wij U mede, dat heden op 73-jarige leeftijd nog vrij onverwacht van ons is heengegaan, gesterkt door het Sacrament der Zieken, mijn inniggeliefde echtgenote, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster en tante

Maria Agnes Zilvertand

echtgenote van
Hein Bremen

Palemig:	**H. Bremen**
Palemig:	**J. J. Bremen**
	M. M. Bremen-van Ham en kinderen
Schaesberg:	**C. J. G. Bremen**
	M. Bremen-Vaessen en kinderen
Palemig:	**A. M. Wouters-Bremen en kind**
Palemig:	**J. H. Bremen**
	C. Bremen-Bodelier en kinderen
	Familie Zilvertand
	Familie Bremen

Palemig-Heerlen, 25 juli 1973
Barbarastraat 125

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 28 juli a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Schandelen, waarna bijzetting in het familiegraf op de begraafplaats Akerstraat.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur in de kerk.

Avondmis vrijdag a.s. om 19 uur in voornoemde kerk.

Bezoek rouwkapel Verpleegkliniek Heerlen van 15 tot 16 uur.

Voor vervoer van kerk naar begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van medeleven, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare vader, schoonvader en opa

Gerardus Wilhelmus Gielkens

betuigen wij u onze oprechte dank.

J. W. Gielkens
P. G. Gielkens-Mannens en kinderen
E. M. G. Vlecken-Gielkens
J. W. M. Vlecken

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zaterdag 28 juli a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk te Amstenrade.

De plechtige eerste jaardienst voor

Joseph Willi Bruls

zal gehouden worden op zaterdag 28 juli a.s. om 19 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Merkelbeek.

A. E. Bruls-Manteleers
kinderen en kleinkinderen

Merkelbeek, juli 1973

Op 29 juli a.s. hopen onze ouders

E. Mulkens-Konstawty

hun 40-jarig huwelijksfeest te herdenken.

Hun dankbare kinderen en kleinkinderen

Gelegenheid tot feliciteren van 11.30-13.00 uur.
Born, Bartholomeusstraat 6

MASSAVERKOOP IN SCHUNCK'S MERKENMARKT!



SUPRA KOFFIE

VAN NELLE TOPKWALITEIT!
- SNELFILTER -
per pak
van 2.55 voor

2.15

PEYNENBURG ONTBIJTKOEK

gewicht 500 gram
van 1.24 voor

0.89

DESSERT OPLOSKOFFIE

grote 200 gramspot
van 4.40 voor

3.65

HOTEL THEEZAKJES

per doos van 0.95 voor 0.79
2 dozen samen van 1.90 voor

1.49

CASH & CARRY

VERMICELLI of MACARONI

'n heel pond van 0.78 voor

0.59

ZWAN HAMBURGERS

groot blik van 3.09 voor

2.59

ZILVERUITJES

3/4 pot - ZOET-ZUUR -
van 1.18 voor

0.98

(GEEN STATIEGELD)

SARDIENTJES

IN OLIJFOLIE groot blik 0.59
4 blik samen van 2.36 voor

1.95

MAKREEL

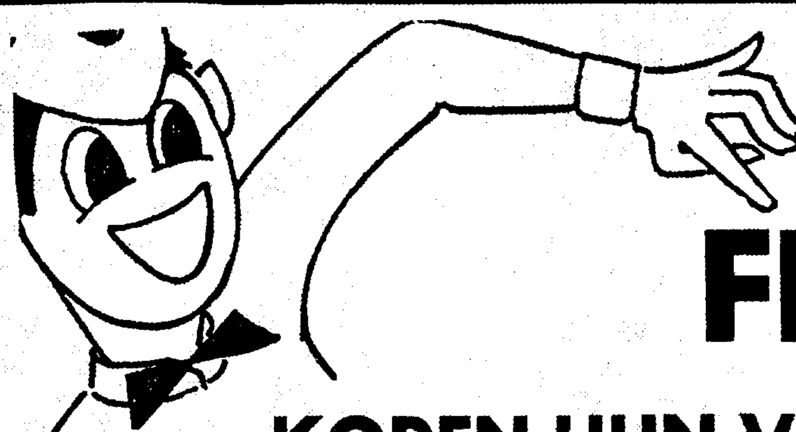
IN SALAD DRESSING
per blik geen 1.30 of 1.19 NU

0.99

DOREX TISJOE TOILETPAPIER

6 GROTE ROLLEN
van 3.35 voor

1.99



VERWENDE FIJNPROEVERS

KOPEN HUN VLEES IN SCHUNCK'S SUPER!
EERLIJK IS EERLIJK, VLEÊS VAN ZO'N TOPKWATILEIT KOOPT U NERGENS VOORDELIGER!

MALS AZIJNVLEES	KANT en KLAAR ± 800 gram		3.39
HALSCOTELETTEN	AAN EEN STUK	500 gram	4.10
VARKENSLEVER		300 gram	1.56
SOEPVLEES zonder been		500 gram	4.10
VERSE KUIKENBOUTEN		500 gram	3.45
INDISCHE SCHIJVEN		2 voor	1.10
Zeer fijne RUNDERTONG		100 gram	1.79
Parijzer BOTERHAMWORST		150 gram	0.85
Berliner LEVERWORST		150 gram	0.98

VOLTREFFERS

LYRA TAFEL-MARGARINE	NASI- of BAHMI-GORENG	SLANKY SMEER-KAAS	PISTOLETS of HARDE BROODJES	BOKKE-POOTJES
ZUIVER PLANTAARDIG!	(DIEPVRIES) 400 en 350 gram	VAN EYSSEN	KNALPRIJS	VERRUKKELIJK BAKWERK!
per kuipje van 0.57 voor	SMULPRIJS per pak	per kuipje van 0.79 voor	per 10 stuks	per pak inhoud 17 stuks
0.39	0.89	0.69	0.88	0.88





KWALITEIT WINT ALTIJD

HOLL. TOMATEN	Kwaliteit klasse I	hele kilo	1.29
SPERCIEBOONTJES	Kwaliteit klasse I	hele kilo	0.98
KOMKOMMERS	Export kwaliteit	2 stuks	0.98
PERZIKEN	Mooie dikke	7 stuks	1.00
GAVE CITROENEN	1e soort	8 stuks	1.00
SINAASAPPELEN	vanaf 20 stuks voor		1.69



HERSCHI SINAS

HELE LITER van 1.03 voor

0.78

HELE KRAT inhoud 12 liters
van 12.36 voor **9.00**

Z.O.Z

26 JULI 1973

MASSAVERKOOP IN SCHUNCK'S MERKENMARKT !

COMFORT
WAS-VERZACHTER
HET KWALITEITSMERK!
Per fles 2.69
Reklameprijs 1.94
SCHUNCKPRIJS **1.49**
Extra grote fles 5.32
Reklameprijs 3.82
SCHUNCKPRIJS **2.98**

DATO
voor de moderne
WITTE WAS!!
Nu geen vergelen of vergrauwen meer!
VOORDEEL-KOFFER
van 4.65 voor
3.39

MAGGI GROENTE-SOEP
PER PAK
van 0.61 voor
0.38

F 10,- AANBIEDING
BIJ F 10.- BOODSCHAPPEN ONTVANGT U:
DRIE PAKKEN
POELS PANEERMEEL
van 1.44 voor **1.00**

SPECIAAL KOOPJE
EEN GROTE FAMILIEBAAL
LONKA MELANGE
van 2.25 voor **1.79**

KASSA-KNALLER!
Een grote zak MINI-MARS
Inhoud 14 stuks
van 1.98 voor **1.69**

AMSTEL BIER
DE GROTE EUROFLES van 0.72 voor **0.59**
HELE KRAT, INH. 20 FLESSEN
van 14.40 voor **11.50**

Cash & Carry

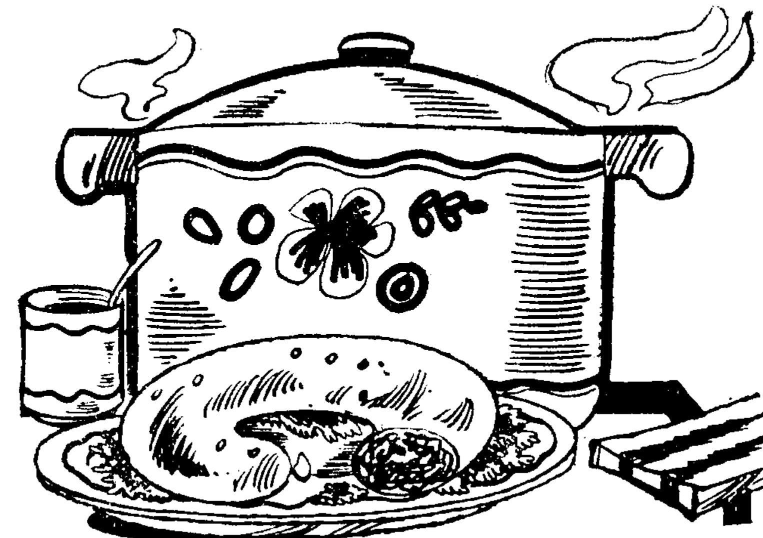
MAYONAISE
GOUDA'S GLORIE TOPKWALITEIT!
Grote 620 gr.pot van 2.47 voor
1.98

PRINCE FOURRE BISKWIE van De Beukelaer!
DE GROTE FAMILIEDOOS
geen 2.00 of 1.79 NU:
1.59

FRAM./BESSEN
MET TIK JONGE JENEVER
Literkruik van 4.05 voor
2.95

SCHELPEZAND
DE BESTE SAMENSTELLING VOOR UW VOGELS!
Extra grote 1400 gramsbus
0.69

SCHUNCK'S Bloemenboetiek
BIEDT U:
PRACHTIGE ROZEN
PER BOS, 7 STUKS **1.75**



unox
TOMATEN-SOEP
MET BALLETJES
PER BLIK VAN 1.08 VOOR
0.79

EEN GREEP UIT SCHUNCK'S
ALLEDAG PRIJZEN
DIT ZIJN VASTE LAGE PRIJZEN, DIE ALTIJD GELDEN
WEEK-IN, WEEK-UIT!

WIT BROOD
800 gram - ALTIJD **0.70**

BRUIN BROOD
800 gram - ALTIJD **0.67**

VERSE MELK
0,5% vet, hele liter ALTIJD **0.55**

GELD. ROOKWORST
Vacuumpak, per stuk ALTIJD **1.09**

TAFEL-MARGARINE
Per pak ALTIJD **0.36**

APPELMOES 1e SOORT
Grote 3/4 pot ALTIJD **0.68**

LIEBIG SOEPEN
Alle smaken - 5 pakjes
ALTIJD van 2.95 voor **1.95**

LUCIFERS
3 PAKKEN ALTIJD **1.00**

★ NEFA ★
DAMESVERBAND
DUBBELPAK ALTIJD van 2.25 voor
1.74

MARKTKNALLERS!
GELDEN ALLéEN MAANDAG, DINSDAG EN WOENSDAG a.s.

TAEFL-MARGARINE per pak **0.29**	PRIMA JAM APPEL - AARDBEIEN KERSEN - FRAMBOZEN per pot **0.77**	EERSTE SOORT SPAGHETTI een heel pond van 0.98 voor **0.79**	MAP 1000 TOILETPAPIER KNALPRIJS per 4 rollen **0.77**
SPEKLAPPEN of SPEKSTUKJES 500 gram **2.10**	GEBRADEN PASTEI 150 gram **0.98**	GESNEDEN RODE KOOL 500 gram **0.39**	GESNEDEN SAVOJE KOOL 500 gram **0.39**

CHOCOLATERIE - PARTERRE -

CITROENBALLEN GROTE ZAK van 0.99 voor	0.79
CHOC. PINDA'S SMULPRIJS per 200 gram	0.98
FAAM DROPROLLEN DRIE GROTE van 0.75 voor	0.59
ZACHTE SNIJCARAMELS 200 GRAM van 1.10 voor	0.88
COTE d'OR CROQUANT KNALPRIJS per 150 gram	0.95

SCHUNCK'S SUPER
OVER DE HELE LIJN
VOORDELIGER!

Z.O.Z

26 JULI 1973

Limburgs Dagblad

Donderdag 26 juli 1973

Planinc: anderhalf punt voorsprong

AMSTERDAM — De Joegoslavische grootmeester Albin Planinc stelt het gehele ijzersterke schaakveld van grootmeesters in het IBM-toernooi in zijn schaduw. In de woensdagmiddag gespeelde ronde won hij schitterend van Jan Timman, terwijl de grote achtervolger Petrosjan tegen Marovic verloor.

Met 6½ uit 8 — een voorsprong van 1½ punt op de naaste belagers — lijkt hij haast niet meer in te halen. Feit is evenwel, dat hij nog te maken krijgt met zowel Petrosjan als Spasski, doch zelfs deze hindernissen lijken op dit ogenblik niet onoverkomelijk. De Joegoslaviër is dusdanig inventief dat hem verslaan problematisch lijkt te zijn.

Grootmeestergroep 8e ronde: Radulov-Enklaar afgebr., Smejkal-Spasski ½—½, Donner—Quinteros ½—½, Ree-Szabo ½—½, Marovic-Petrosjan 1—0 Anderson-Kavalek ½—½, Langeweg-Ribli ½—½, Planic-Timman 1—0.

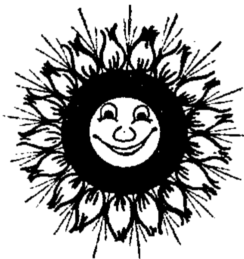
Stand na 8 ronden. 1 Planic 6½, 2/3 Ribli, Petrosjan 5, 4 Szabo 4½, 5 Spasski 4 + 1 afgebr. 6/8 Timman, Kavalek, Donner 4, 9 Radulov 3½ + 2 afgebr., 10/11 Smejkal, Marovic 3½, 12/15 Andersson, Quinteros, Langeweg, Ree 3, 16 Enklaar 2½ + 1 afgebr.

Meestergroep 8e ronde: Kovacevic-Jakobsen 0—1, Romanishin-Scholl 1—0, Bellin-Jansa 0—1, Sosonko-Torre ½—½, Hartoch-Keene ½—½, Hecht-V. d. Berg ½—½.

Stand na 8 ronden: 1 Jansa 6½, 2 Hecht 5½, 3 Romanishin 4½ + 1 afgebr., 4/5 Kovacevic, Keene 4, 6 Torre 3½ + 2 afgebr. 7 Sosonko 3½ + 1 afgebr., 8 Jakobsen 3 + 2 afgebr., 9 Hartoch 3, 10/11 V. d. Berg, Scholl 2½ + 1 afgebr., 12 Bellin 1½.

Vedette stelde de massa in Chaam niet teleur

Jopie de bejubelde solist in de Acht



door Wiel Verheesen

CHAAM – „Jopie, Jopie, Jopie". Het publiek scandeerde zijn naam toen hij op 35 kilometer voor het einde aan een solovlucht begon. De mensen waren opgetogen. Het deerde hen blijkbaar niet dat de „Acht" dit keer veel minder sterk bezet was dan andere jaren. De massa was naar Chaam gekomen om er te genieten van de sfeer en om de man toe te juichen die in de Tour twee etappes, één gele trui en 't combinatieklassement had gewonnen. Voor de naar schatting 60.000 aanwezigen was het evenement daarom geslaagd op het moment dat Zoetemelk naar de victorie stormde.

De Acht van Chaam kreeg daarmee een naam op de erelijst die iedere organisator zich wensen zou. Niet alleen het comité maar ook de persoon in kwestie hadden dit keer dezelfde verlangens. Joop Zoetemelk wilde per se winnen. Hij was het aan zijn reputatie en aan zijn populariteit verplicht om een hoofdrol te vertolken. De kampioen van Nederland wist dat de vele tienduizenden langs het traject op hem rekenden.

Daarom koos hij al vroeg de toen nog vergeefse aanval en daarom ook joeg hij na 70 kilometer als een bezetene aan de leiding van een groep die op zoek was naar tien vluchters. Toen uiteindelijk de achtervolging met succes was bekroond, achtte Zoetemelk het ogenblik gekomen om zich als alleenheerser aan den volke te presenteren. Er lagen nog 35 kilometer voor de wielen maar de kopman van Gitane toonde geen spoor van aarzeling.

Apotheose

Terwijl achter zijn rug twee grote groepen samensmolten tot een peloton van ruim 40 man, zorgde Joop Zoetemelk voor de apotheose van het volksfeest in Chaam. Dat hij in bijzonder korte tijd meer dan anderhalve minuut voorsprong kon nemen riep bij de massa geen argwaan op. Het publiek had alleen belangstelling voor de solist. Alles wat er verder nog gebeurde interesseerde het overgrote deel van de kijkers nauwelijks.

De strijdbijl in het peloton werd niettemin toch nog opgegraven, hoewel Zoetemelk toen reeds buiten bereik was. Gerben Karstens verzekerde zich — via een solovlucht die tien kilometer duurde — van de tweede prijs. Daar achter sprintte Henk Benjamins naar de derde plaats, gevolgd door Vianen, Peelman, De Koning en Prinsen. Luttele meters hier achter vocht de hoofdmacht om de resterende prijzen.

De jury kreeg inderdaad in totaal dertig namen op papier, maar dat een fotofinishapparaat een groot deel van de wrevel bij de meeste coureurs had kunnen voorkomen was duidelijk. Helaas. Ook in Chaam ontbrak dit apparaat. En dat gemis wordt vooral erg gevoeld door de coureurs die in de schaduw van de vedetten strijden voor minder vette prijzen.

De uitslagen waren:

● **Profs:** 1. Joop Zoetemelk, 120 km, in 2 uur, 58 min. en 40 sec., 2. op 50 sec. Gerben Karstens, 3. op 1 min. 42 sec. Henk Benjamins, 4. Gerard Vianen, 5. Eddy Peelman (B.), 6. Matthijs de Koning, 7. Wim Prinsen, 8. Klaas Balk, 9. Jan Krekels, 10. Jan v. Katwijk, 11. Jan Serpenti, 12. Ger Harings, 13. Wil de Vlam, 14. Jos van Beers, 15. Cees Priem, 16. Harry Beurskens. 17. Hennny Kuiper, 18. Cees v.d. Meyden, 19. Staf Verhagen (B.), 20. Cees Stam, 21. Harry v. Leeuwen, 22. Theo van der Leeuw, 23. Leif Mortensen (Den.), 24. Alain Vasseur (Fr.), 25. Jim Kund (Amerika), 26. Wim Schepers, 27. Cees Koeken, 28. Nico Been, 29. René Pijnen, 30. Jos van der Vleuten en vervolgens nog circa een dozijn renners waarbij o.a. Luis Ocana, Jo Vrancken, Wim Kelleners en Jo van Pol, allen zelfde tijd.

● **Amateurs:** 1. Wim de Waal, 104 km. in 2.28.35; 2. B. Groen, 3. A. v.d. Hoek, 4. Fr. Pirard. 5. B. Geense, 6. M. Dohmen, 7. Fons van Katwijk, 8. H. Botterhuis, 9. B. Broere, 10. A. Hulzebosch, 11. W. Wilms, 12. op 35 sec. Fr. Schür, 13. G. Knetemann. 14. H. Prinsen, 15. A. Gevers.

● **Nieuwelingen:** 1. Rini Verboom (Ellewoutsdijk), 80 km in 2 uur en 12 sec., 2. L. van Vliet, 3. K. v. d. Wereld, 4. B. van Est, 5. M. Jacobs, 6. A. Bax, 7. op 42 sec. W. Lugtenburg, 12. M. de Vos (Maastricht).

● **Adspiranten:** 1. Rik Tijhuis (Nijverdal) 40 km in 1 uur, 4 min. en 45 sec., 2. M. Taverne, 3. S. Pieters, 4. S. Snijder, 5. L. Veke.

Joop Zoetemelk wint de Acht van Chaam.

Van start tot finish

Van onze verslaggever

CHAAM — Er waren — traditiegetrouw — weer vele tienduizenden mensen naar Chaam gekomen om de „Acht" mee te maken. Toen de ruim zestig profs aan de start kwamen voor de hoofdkoers van de dag, zat de stemming er bij de meeste kijkers goed in. Vermoedelijk daardoor en ook omdat naderhand Joop Zoetemelk de overwinning voor zich zou opeisen, stonden de meeste kijkers er nauwelijks bij stil dat er dit keer eigenlijk weinig vedetten aanwezig waren.

Natuurlijk, er dromden duizenden belangstellenden rond de startplaats toen Tour de France-winnaar Luis Ocana er met een aantal ploegmakkers van Bic verscheen, o.a. Leif Mortensen, Alain Vasseur, José Catieau en René Pijnen. Uiteraard werd Joop Zoetemelk stormachtig begroet en vanzelfsprekend ging er een applaus op toen Gerben Karstens, Jan Krekels, Gerard Vianen, Theo van der Leeuw, Henny Kuiper, Rik van Linden etc. zich lieten zien. Maar andere coryfeeën van de internationale wegrensport hoefden toch niet gepresenteerd te worden. Het avondcriterium in Woluwe (B.) had de Belgische cracks er van weerhouden naar Chaam te komen. Merckx, Godefroot, De Vlaeminck, Verbeeck, Van Springel en Van Impe stonden niet op de deelnemerslijst van de „Acht". Enkele Italiaanse en Franse kopstukken hadden evenmin hun handtekening onder een verbintenis gezet.

Van Spanjaarden was zelfs helemaal geen spoor te bekennen. Het publiek lette er (ogenschijnlijk?) niet op. De massa amuseerde zich ook zonder die duurbetaalde wielerprinsen, waarmee door de organisatoren bovendien geen reclame was gemaakt. Maar als de „Acht" op een dergelijke manier ook de eerstkomende jaren draait, zal er toch gauw de klad in komen.

● Ofschoon hij onmiddellijk na afloop van de wedstrijd in Chaam, naar Woluwe in België moest vertrekken om daar te duelleren met Merckx, beperkte Louis Ocana zich toch niet tot een gezapig meerijden. De Spanjaard was met name in de beginfase op het Brabantse parcours de felste jager in het peloton waaruit reeds na vijf kilometer Bas Hordijk, Henny Kuiper, Harm Ottenbros, René Pijnen en .... Joop Zoetemelk waren ontsnapt. Dat er na 30 km een hergroepering tot stand kwam, lag voornamelijk ana Ocana.

● **Terwijl een stortvloed van premies de coureurs tot felle sprintjes aanspoorde, gaf Rik van Linden er na een lekke band de brui aan. Hij kon de opgelopen achterstand blijkbaar niet meer ongedaan maken. Wil de Vlam slaagde daarin echter wel.**

● De grondslag voor de beslissende uitval van Zoetemelk werd na 55 km. (zeven ronden) gelegd door een tiental renners bij wie de latere winnaar zich nog niet bevond. Het leidend gezelschap bestond uit Karstens, Pijnen, Vianen, Van Pol, Duyndam, De Wit, Van Beers, Prinsen, Van Katwijk en de Belg Verhagen. Na een jacht van 20 km. konden dertien man de achterstand ongedaan maken, o.a. Vrancken, Krekels, Harings en Zoetemelk. Direct hierna begon Zoetemelk aan een zegevierende solo.

● **Bij de amateurs draaide de rit uit op een eindsprint waarin Wim de Waal zich de sterkste toonde. Mathieu Dohmen was met een zesde plaats de bestgeklasseerde Limburger. Willy Wilms eindigde in dezelfde tijd als elfde. In de nieuwelingenrace vervulde Michel Jacobs een hoofdrol. Zijn poging om met Van de Wereld de beslissing te forceren lukte ten dele. In de eindfase werden de beide vluchters nl. ingelopen door vier man, waarin Rini Verboom de sprint won.**

Profdebuut Verstappen 3 september

EINDHOVEN — De halfzwaargewichtbokser Sjeng Verstappen uit Maastricht, lid van MMS, gaat binnenkort — zoals reeds bericht — over naar de categorie van de profs. In aanwezigheid van zijn trainer Louis Berkhof voerde hij woensdag in Eindhoven de laatste afrondende gesprekken met de Zandvoortse boksmanager Henk Ruhling, die al meer dan honderd pugilisten uit de gehele wereld onder zijn hoede heeft.

Binnenkort krijgt Verstappen het contract toegestuurd en het staat nagenoeg vast dat hij er zijn handtekening onder zal zetten. Verstappen debuteert op 3 september in het Amsterdamse Carré tegen een Duitse tegenstander. Verstappen zal op 24 september in Sportpaleis Ahoy in Rotterdam voor de tweede keer als prof aantreden.

De 23-jarige Verstappen heeft als amateur 81 partijen gebokst, waarvan hij er slechts zeven verloor.



De Zweedse international Ralf Edstroem (20), in zijn land aanbeden als een godheid, is gisteravond uitbundig begroet door PSV. Vandaag begint Edstroem in Eindhoven met de training. V.l.n.r.: Bjorn Nordqvist, Jan van Beveren, Ben van Gelder en Ralf Edstroem.

GELIJKSPEL FEYENOORD

LUIK — Feyenoord heeft woensdagavond in Luik een wedstrijd voor groep zeven van de Intertotocompetitie tegen Standard Luik gelijk gespeeld: 1-1.

De stand in groep zeven is nu:

Feyenoord	3	2	1	0	5	8-6
Standard	3	1	2	0	4	6-5
St. Etienne	3	1	1	1	3	7-6
Schalke '04	3	0	0	3	0	4-8

SILKEBORG — Het Nederlands UEFA-jeugdelftal heeft woensdagavond in de Deense plaats Silkeborg de eerste wedstrijd voor een landentoernooi tegen Noorwegen met 2-0 gewonnen. De ruststand was nog 0-0. Eerder deze week speelde Denemarken 2-2 tegen Noorwegen.

Rinus Langkruis Nederlands sprintkampioen

UTRECHT — Op de Utrechtse wielerbaan is Rinus Langkruis woensdag de nieuwe amateursprintkampioen van Nederland geworden. In de derde en beslissende rit versloeg hij Gerrie Fens met groot verschil. Beiden hadden in Amsterdam ieder al een rit gewonnen. De regen werd toen spelbreker. De 'belle' werd een teleurstelling. Gerrie Fens vond dat hij op 250 meter voor de finish werd gesneden en protesteerde. De jury verwierp het protst. Rinus Langkruis won zo met een voorsprong van zeker vijftig meter in een tijd van 13 seconden en werd opvolger van Klaas Balk.

Venlonaren fortuinlijk in de tweede helft

VVV-Roda JC: 5-1

Van onze verslaggever

VENLO, — De 3800 toeschouwers die gisteravond in het Venlose stadion naar de verrichtingen van de Kerkraadse eredivisionist Roda JC in het oefenduel tegen VVV kwamen kijken, zijn niet met een optimistische indruk huiswaarts gekeerd. Met liefst 5—1 kreeg de Kerkraadse équipe, die de kwaliteiten van de Venloze ploeg schromelijk had onderschat, klop, al dienst er meteen aan te worden toegevoegd dat deze score het predikaat geflatteerd met ere draagt.

Niettemin liep Roda er halverwege de tweede speelperiode wat verloren bij toen de thuisclub in amper een kwartier tijd de voorsprong met drie doelpunten tot 5—1 uitbouwde.

Toch vatte Roda JC de onverwacht grote nederlaag sportief op. Zo accepteerde men zonder morren op arbiter Pijper de tweede en vijfde Venlose treffer, die tot stand kwamen na het „falen" van de buitenspelval. Ook zette men niet „de beuk" erin om de schande van een dreigende nederlaag kost wat kost te voorkomen. VVV heeft zijn aanhang echter een hartverwarmende voetbalhappening voorgeschoteld en zijn underdogpositie volledig uitgebuit.

In de nieuwe aanwinsten Van der Weide (Veendam). Jansen (Den Haag) en Van den Thillaar (PSV vond routinier Van Tilburg meteen beste maatjes. Gerrit van Tilburg, de captain van VVV, gaf ook de beslissende dieptepass op De Klerk die in de 20e minuut, alleen voor doelman Van de Mierden ,de score opende: 1—0.

Tien minuten later kreeg Verbong in de middencirkel vrije baan toen Pfeiffer op diens schijnbeweging toehapte. Meteen had Verbong vrije doortocht en zijn solo over de braakliggende Rodaspeelhelft werd door de attent meegesprinte voorstopper Hermans doeltreffend afgewerkt: 2—0.

Risico's

Meteen na rust leek Roda JC het standsverschil te gaan nivelleren. In de vierde minuut liep Stanley Bish uit een vrije trap van Blatter de bal in het Venlose doel (2—1), maar verder dan enkele slecht gerichte inzetten en kopballen kwamen de Kerkraadse voorwaartsen niet. Roda JC wilde niet verlirzen, moest risicoS nemen (invaller Blatter en Fischer drongen herhaalddlijk in de voorste linies op) en daarvan wist VVV kundig en ook wel fortuinlijk te profiteren.

Verbong maakte er in de 13e minuut 3—1 van toen de Kerkraadse defensie tijdens een doelworsteling in paniek raakte en verzuimde royaal op te ruimen. Tien minuten later priemde Albert van der Weide nummer vier in de kruising (4—1). Een kwartier voor tijd lanceerde Van Tilburg spits Kramer die door de offside-gordel heen dook en zijn vrijheid juichend benutte: 5—1.

Roda JC speelde in de volgende opstelling: Van de Mierden, De Wit, Pfeiffer (Dijkstra), Fischer, Philippens (Blatter), Advocaat, Offermans (Meusser) Dijkstra (Coolen) Van Leeuwen, Bish, De Goede.

HOLLINK:

„Faliekant verkeerd afgelopen"

VENLO — De oefenwedstrijd in Venlo is voor Roda JC „faliekant verkeerd" afgelopen constateerde trainer Henny Hollink. Van het elftal waarmee tegen VVV werd begonnen, bleken uiteindelijk negen spelers niet fit te zijn. Peter de Wit maakte na de operatie zijn debuut, en dat is nog erg meegevallen. Andere spelers die hinder ondervonden van blessures waren Offermans, De Goede, Pfeiffer, Fischer, Philippens, Van Leeuwen, Advocaat en Dijkstra. Henny Hollink: „Ofschoon we wisten dat een aantal spelers niet top-fit was, hebben we toch besloten onze plicht ten opzichte van het Venlose publiek na te komen en compleet met het eerste elftal aan te treden. Maar op zo'n manier kom je wel van een koude kermis thuis." Roda JC zal met het oog op de rust die de geblesseerde spelers nodig hebben, zondag in Wageningen met een B-ploeg aantreden.

ZEGE MERCKX

BRUSSEL — De profwedstrijd over 85 km. in St. Lambrechts Woluwe is gewonnen door Eddy Merckx die samen met zijn ploegmakker Jos Bruyère al vroeg aan het peloton ontsnapte. Freddy Maertens werd derde en Frans Verbeeck vierde.

Oefenwedstrijden

HEERLEN — De uitslagen van de gisteren gespeelde oefenwedstrijden waren: FC Den Haag-East Fife 2-0, Volendam-AZ '67 0-1, TSC Oosterhout-NAC 0-8, FC Groningen-Alemannia Aken 7-1, Gomos-SC Cambuur 0-9, Emmerschans-FC Brugge 1-18, RKC Waalwijk-FC Den Bosch 1-2.

Hendrikx zondag met Aiglon naar Gelsenkirchen

Lady excellent in Derby-proef

DEN HAAG — Op weg naar de grootste klassieker van het jaar, heeft Sjeng Hendrikx uit Mheer met zijn driejarige merrie Lady ook de laatste hindernis, de Derby-proef, woensdagmiddag op Duindigt overwonnen. In deze met 7500 gulden gedoteerde semi-klassieker waarin de winnaar vier mille toucheerde, heeft Lady van start tot finish de toon aangegeven.

Haar tempo van start af was Lonely Star duidelijk te machtig. Bijna was deze draverij een dubbel Limburgs succes geworden, maar Lento H. van eigenaar S. Houben uit Maasbracht had in handen van de jeugdige trainer Wim Velis een ongelukkige koers. Het eindschot van Lento H. kwam te laat om Lido Buitenzorg van de tweede plaats af te houden.

Lady won de Derby-proef in een kilometertijd van 1.22.9, maar harder hoefde de merrie van de gebroeders Hendrikx ook niet te gaan, want de afstand tussen haar en Lido Buitenzorg bedroeg tientallen meters.

Boekten de Limburger Peter Koppejan met Kei Buitenzorg en Lolo Buitenzorg weer twee tweede plaatsen en L. Boonen uit Belfeld met Juan Carlos een tweede en met Iris Volo een vierde plaats, nog beter voor de dag kwam amateurrijder M. Stassen uit Echt, die met Hertog Cavaljos de vierde draverij om de Toekomstbeker won. Bij de volbloeds werd Le Majolique van eigenaar P. Bruls uit Beek derde in de eerste ren van de middag.

Zondag is het voor Sjeng Hendrikx weer een bijzonder belangrijke dag, want dan start hij met Aiglon in Duitsland te Gelsenkirchen in de draverij om de Grote Prijs van de stad Gelsenkirchen. Daar gaat het om een prijzenbedrag van vijftigduizend D.M.



Receptie handballers

OIRSBEEK — De Handbalvereniging Zwart Wit uit Oirsbeek houdt vrijdag receptie van 19.30 tot 21 uur in hotel 't Wienerwald, Provinciale Weg zuid 144 te Oirsbeek, omdat de damesadspiranten en het eerste herenteam kampioen werden in de veldhandbalcompetitie.

Op de foto het eerste team van de heren senioren. V.l.n.r. staande trainer J. Braeken, W. Hanckman, J. Pluymen, J. Peters, B. Hanckman, P. Boymans, Sj. Hanckman. Zittend v.l.n.r. aanvoerder Fr. Dortants, C. Borgmans, Fr. Boymans, J. Cremers, W. Vossen en H. Hanckman.

Lustrumtoernooi FC Trefpunters

HEERLERBAAN — De vrijetijdsvoetbalclub FC Trefpunters houdt op 4 en 11 augustus een jubileumtoernooi daar deze vereniging dit jaar haar 5-jarig bestaan viert. De inschrijving vindt zaterdag plaats van 19 tot 22 uur. De loting is tegen 22.30 uur. Adres van inschrijving is klublokaal 't Trefpunt, Heerlerbaan 155, tel. 045-412273. Het inschrijfgeld bedraagt f 20 per elftal. Er staan prachtige prijzen ter beschikking. In het klublokaal is er gelegenheid tot omkleden. Er zal worden gevoetbald op het terrein aan de Watertoren te Heerlerbaan.

SPORT KORTbij

Schaesberg

— De gymnastiekvereniging Prins Hendrik uit Schaesberg had zondagavond in Aken enorm succes. Tijdens een gala-sportavond excelleerden de Schaesbergse heren op de brug en paard. De dames kregen applaus voor hun optreden op het paard en de lange mat.

— RKONS speelt zondagmiddag om half drie op eigen terrein de eerste oefenwedstrijd tegen Standaard.

— De Kakertse Boys starten zondag met de nederlaagwedstrijden. Eerste tegenstander is Kolonia. De wedstrijd wordt om half drie gespeeld op het Boys terrein.

— De Recreatieve Sportvereniging Schaesberg houdt vrijdagavond 18.30 uur in de Schaesbergse sporthal de Baneberg bekerwedstrijden volleybal. Hieraan nemen deel twee teams van de afdeling trimmen, 1 team van de afdeling badminton alsmede het team De Indians. Dit laatste team moet de beker verdedigen.

— De trainingen van de worstelvereniging Simson zijn na de vakanties hervat. Alle trainingen vinden plaats in de sporthal onder leiding van trainer Bert Mestrini. Woensdagavond trainen van 19 tot 20.15 uur de juniores en van 20 tot 22 uur de seniores. Op vrijdagavond komen om 18.30 uur de juniores bijeen en om 19.30 uur de seniores.

Eygelshoven

— Het oefenprogramma van de V.V. Hopel onder leiding van Jo Quaedflieg is als volgt: zondag Hopel 1 tegen Minor 2; 5 augustus: Hopel 1 en 2 contra RKMVC 1 en 2; 12 augustus: Stadbroek 1 en 2 tegen Hopel 1en 2. Op 16 augustus speelt het eerste elftal tegen Heilust en op 26 augustus neemt Hopel 1 deel aan het nederlaagtoernooi van Waubachse Boys; het derde elftal speelt eveneens een vriendschappelijke wedstrijd tegen Waub. Boys 3. I.v.m. het nieuwe terrein worden alle oefenwedstrijden „uit" gespeeld. De trainingen vinden plaats op dinsdag- en donderdagavond vanaf 7 uur op het verharde oefenterrein aan de Anselderlaan. Op 18 en 19 augustus hoopt de V.V. Hopel het nieuwe terrein in het Sportpark te Eygelshoven in gebruik te nemen; o.m. staan dan op het programma een ontmoeting tussen het eerste elftal van Hopel en een combinatie van Limburgia en een wedstrijd van een plaatselijk dameselftal en de Hopel-veteranen.

Ubach over Worms

— In het sportpark Ter Waerden worden bij gelegenheid van het diamanten bestaan van de VV Waubach wedstrijden gespeeld: vrijdag vanaf 17.30 uur C-junioren Waubach tegen C-junioren kring Londen en de beide A-elftallen tegen elkaar. Zondag om 11 uur Waubach 4 tegen Waubachse Boys 4, 13 uur Waubach 3 contra Rimburg 3, 15 uur Waubach 2 tegen Abdissenbosch 1 en 17 uur Waubach 1 tegen combinatie van Waubachse Boys 1 en Rimburg 1. Na de wedstrijden is koffietafel in lokaal Suylen.

— Een combinatie-elftal van de VV Waubach wist zondag het internationale voetbaltoernooi in de Belgische plaats Smeermaas te winnen. De wisselbeker ging mee naar Waubach alsmede de 13 shirts en voetbalbroeken die aan de eerste prijs waren verbonden. Zaterdag speelde men tegen Maasmechelen, tweemaal won deze vereniging reeds dit toernooi, 2—2. Penaltytrappen besliste voor Waubach. Zondag won men met 1—0 van Heerhagen en van Kam. De finale tussen Waubach en Boorsem eindigde in een doelpuntloos gelijkspel 0—0. Ook nu weer moesten strafschoppen beslissen en bleek Waubach hierin beter dan de Belgen.

Merkelbeek

— De bestelde jubileumfoto's van RKDFC, zowel groeps- alsmede A-jeugdfoto's, kunnen afgehaald worden bij bestuurslid Kleuters van RKDFC, Haagstraat 17. RKDFC speelt de volgende oefenwedstrijden: 29 juli Slekker Boys I-RKDFC 1, 14.30 uur; 11 augustus Havantia-RKDFC I; 18 augustus Adveo 2-RKDFC 2, 15 uur en Adveo 1-RKDFC 1, 17 uur. Op 15 augustus neemt het eerste elftal van RKDFC deel aan het nederlaagtoernooi van Kakertse Boys en komt uit tegen het eerste elftal van die vereniging. Het eerste elftal van RKDFC neemt deel aan de competitie om de afdelingsbeker op 26 augustus De training begint op 10 augustus van 19 tot 21 uur Trainer is de heer Engeln uit Geleen

Sittard

— De zwemvereniging De Watervrienden Sittard heeft er zo zoetjes aan de vakantie opzitten. Het geven van zwemlessen aan de leden is weer hervat. De training voor de wedstrijdploegen begint op 1 augustus en de training van de waterpoloploegen start opnieuw op 2 augustus. Voor de wedstrijdploeg is reeds aanstonds werk aan de winkel. Hij zal deelnemen aan het zomerzwemfeest van de Watervrienden uit Solingen op 11 en 12 augustus. Ook de jeugd is niet vergeten. Een aantal jeugdige Watervrienden gaat namelijk van 30 juli tot en met 4 augustus op kamp in jeugdhotel „Kasteel Rijckholt" te Gronsveld. Het aantal zwemonderwijzers en onderwijzeressen, dat de leden met raad en daad bijstaat is gestegen tot elf. Ria Stoop, Martin Pauw en Ties Reinaerts allen leden van de Watervrienden Sittard, haalden het diploma zwemonderwijzer.

— De RKVV Stadbroek traint onder leiding van Joep Beckers iedere dinsdag en donderdag van 19.30 tot 21 uur op het terrein aan de Tuddernderweg. Op 9 augustus wordt gespeeld tegen de Sittardia-veteranen om 18.30 uur; op 12 augustus door het eerste en tweede elftal respectievelijk om 13 en 15 uur tegen Hopel 2 en Hopel 1. Voor 26 augustus staat de wedstrijd tegen Bunde op het programma. Al deze wedstrijden worden op het terrein aan de Tuddernderweg gespeeld. Stadbroek krijgt voor het komende seizoen versterking van Piet Blokpoel van V.C.T., Math. Blokpoel. Gerrie en Henine Dubois, beiden van Limbricht; A. Doria, G. Derhaag die uit Hillensberg terugkeert naar het oude nest; John Stevens doet hetzelfde na gespeeld te hebben in Ophoven; verder Lei Pfeifer van Sanderbout en Harrie Stevens die na een rustperiode opnieuw de kleuren van Stadbroek gaat verdedigen. Daarnaast zullen ook nog van de partij zijn Werner Zwakhale die in I.V.V. in Gulpen speelde en Jo Schumans die uit Hillensberg terugkeert naar Stadbroek. De volgende spelers gaan Stadbroek verlaten: Piet Baggen naar Maurits; Willy Blom naar S.V.M.; Hub Vonken keert terug naar Amstenrade; Alfons Verspaget naar OVCS; G. Schaekens gaat naar V.V. Sittard en F. Bock naar Palemig.

Geleen

— Aan het nederlaagtoernooi van SV Kluis zal worden deelgenomen door Caesar (1 aug.), Heilust (4 aug.), Mariarade (5 aug.), Vragendael (12 aug.), Waubach (18 aug.) en RKSVW (26 aug.). Kluis 1 speelt daarnaast vriendschappelijk tegen RKSNE. Op 8 augustus en uit tegen Schinveld op 15 augustus. Kluis 2 gaat 31 juli op bezoek bij Caesar 3, speelt 12 augustus thuis tegen RKVVD, 2 en 18 augustus tegen Waubach 2 en verder uit tegen Schinveld op 2 en 15 augustus.

Feest rond jubileum van RKVV Rimburg

RIMBURG — Rimburg maakt zich op voor de viering van het 13e lustrum van de RKVV Rimburg. In een feesttent op het halfverharde oefenterrein zal een aantrekkelijk programma worden geboden van 3 augustus tot en met 12 augustus. Er zijn sportwedstrijden met een internationaal karakter en zelfs damesvoetbal is in de feestelijkheden opgenomen.

Het sportprogramma begint op 4 augustus met de wedstrijd Rimburg 3 tegen een combinatie van Waubach 3 en 4 om 15 uur. Om 17 uur speelt Rimburg 2 tegen RKSVB 1 uit Ubachsberg. Op 5 augustus speelt om 13 uur Rimburg B1 tegen Waubachse Boys B1 en om 15 uur is Rimburg 1 contra Caesar 1 uit Beek. Op 8 augustus om 18.30 uur is de damesvoetbalwedstrijd RKDVSNE tegen VOS uit Venlo. Op 9 augustus speelt Rimburg 2 om 19 uur tegen FC Hastenrath, op 11 augustus om 13 uur Rimburg D tegen Abdissenbosch D, 14 uur Rimburg-veteranen Oberbachem (Dld). Op 12 augustus om 16 uur is Rimburg 1 tegen SV Brachelen (Dld). Het amusementsprogramma begint op 3 augustus met een disco-avond om 19 uur met medewerking van het discoteam Brand New World. Op 4 augustus om 20 uur is de dans- en showavond met het Hawai-orkest The Novelties en om 19 uur dansavond met het orkest The Game. Op 8 augustus is om 15 uur een kinderfeest met poppenkast, goochelaar, clown en muziek. Om 20 uur begint een dansavond met het orkest De Corio's en de Greun Jonge uit de Groenstraat. Op 10 augustus wordt een Beierse avond gehouden met de bekende Original Wurmtaler Musikanten uit Kerkrade. Op 11 augustus is de receptie van 18 tot 20 uur en tevens de huldiging van de zilveren jubilaris Chris Kaesler.

De bekende Belvauer Muzikanten uit Nieuwenhagen verzorgen dan de Tiroleravond die om 20 uur begint. Op 12 augustus, de laatste feestdag is om 11 uur frühschoppen met muziek van het orkest The Playing Boys, van 19.30 tot 20.30 uur concerteert de zangvereniging Eendracht en van 20.30 tot 22 uur geeft de fanfare Victoria het slotconcert. De Playing Boys zullen dan het slotbal verzorgen. De oudste voetbalvereniging van de gemeente Ubach over Worms staat onder de energieke leiding van J. Logister, voorzitter en trainer is de Rimburger J. Kaesler. Het eerste elftal komt uit in de 4e klasse van de KNVB en het reserveteam speelt in de eerste klasse van de afdeling Limburg.

Vierde plaats Bergklimmers in Antwerpen

STEIN — Een nieuwelingenploeg van de W.C. Bergklimmers uit Stein wist in de Internationale driedaagse Martinuswedstrijden te Antwerpen een uitstekende vierde plaats te bezetten achter de ploegen van Lierse, Hoboken en Kempen W.n.B. De ploeg eindigde met 133 punten en bestond uit de renners H. Neven uit Hulsbrg, die derde werd met 18 punten; W. Nelissen uit Beek, die achtste werd met 41 punten, Visschers uit Sweikhuizen, die 14e werd met 85 punten. H. Geerkens uit Beek, die 25e werd met 85 punten; J. Vranken uit Elsloo, die 33e werd met 109 en H. Vissers uit Wijlre, die 45e werd met 162 punten.
Op de derde dag waren zij eerste in het ploegenklassement. H. Neven werd 3e, W. Nelissen 7e, E. Visschers 10e, H. Geerkens 23e, A. Vissers 34e en J. Vranken 41e. De drie wedstrijden gingen steeds over 80 km en in een tijdrit voor ploegen bezetten de renners de 3e plaats. In de eerste rit over 80 km was E. Visschers de beste (8e) op de 2e dag werd H. Neven de beste (3e) en veroverden de renners de 3e plaats in het ploegenklassement.

Schinnen

— De SV Schinnen houdt de trainingen voor senioren A-spelers op dinsdag en vrijdag van 19 tot 20.30 uur.

Meers

— Ter voorbereiding op de nieuwe competitie zijn de navolgende oefenwedstrijden vastgesteld voor Havantia: zaterdag Rimbrug 2-Havantia 2 15.30 uur, Rimburg-Havantia 17.30 uur. 4 augustus uitstapje naar Duitsland voor het eerste en tweede elftal met wedstrijden tegen Aegidienberg. 11 augustus Havantia 2-Scharn 2 17 uur; 12 augustus Havantia-RKDFC 14.30 uur; 15 augustus Walram-Havantia 19.30 uur; 18 augustus Havantia-Scharn 17 uur, Scharn 5-Havantia 3 17 uur; 19 augustus Havantia 2-Sweikhuizer Boys 2, 14.30 uur. 25 augustus Havantia-Sweijkhuizer Boys 17 uur; 26 augustus Havantia 3-Sweikhuizer Boys 3. 12 uur. Havantia 2 zal op 26 augustus deelnemen aan

Veel clubs bij seriewedstrijd te Noorbeek

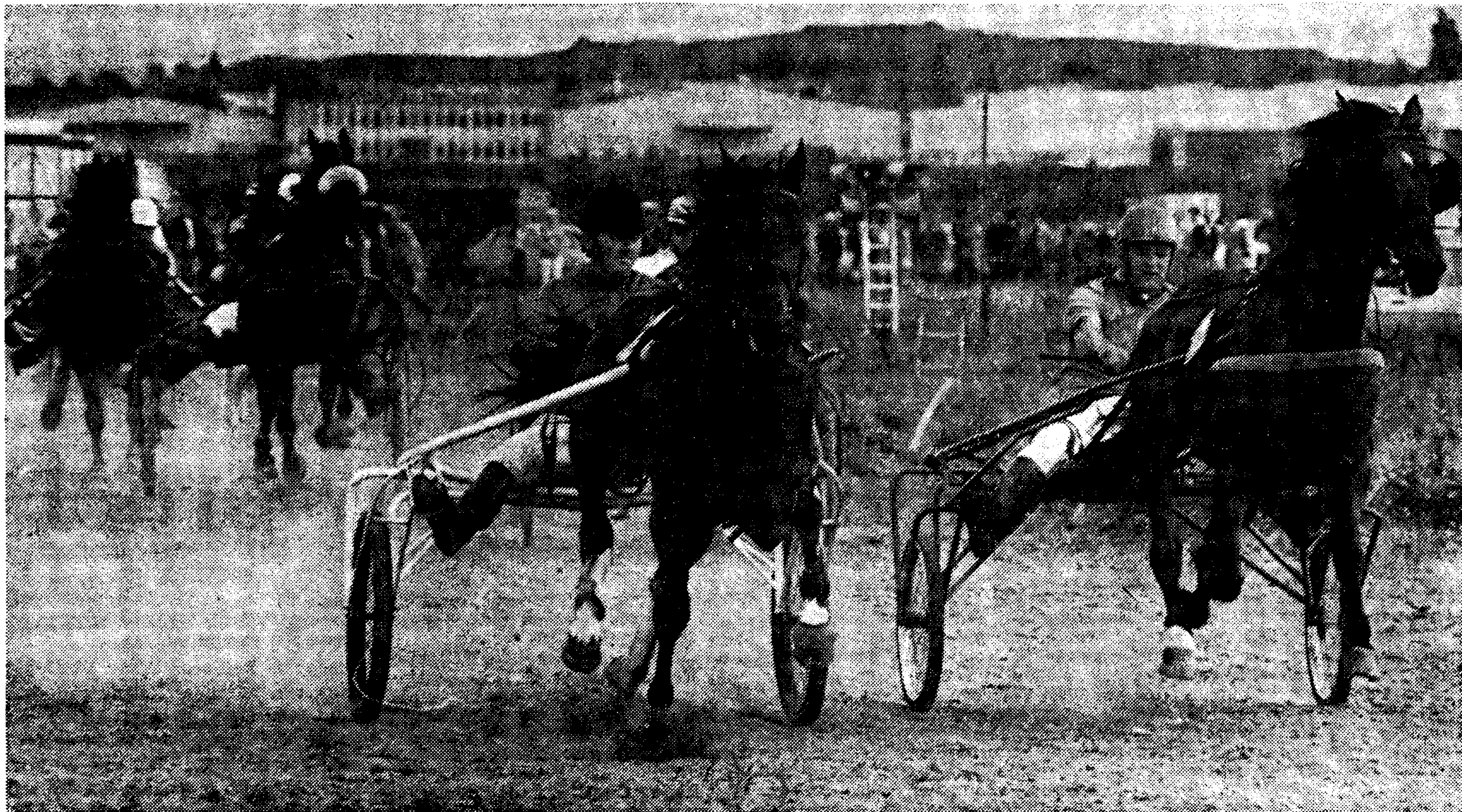
NOORBEEK — Zondag hield de voetbalclub „Noorbeekse Boys" seriewedstrijden die door een record aantal clubs werden bezocht. De uitslagen waren: Huls-Scharn 3—0, SVME-Zwart Wit (SVME over naar kwartfinales wegens het niet verschijnen van de tegenpartij), Reymerstock-Noorb. Boys II 1—2. Banholtia-RKIVV (na penalties RKIVV over). St. Geertruid-RHC II (na penalties RHC II over naar kwartfinale), Biesland-RHC I 1—2, Gronsveld-RKVVM 1—0, Nijswiller-Noorb. Boys I 0—1.
De uitslag van de loting voor komende zondag was: 12.30 uur RKIVV-SVME, 13.15 uur Noorbeekse Boys 1-Gronsveld, 14 uur RHC 1-RHC 2. 14.45 uur Noorbeekse Boys 2-Huls. Na afloop is de loting voor de halve finales op het voetbalveld te Noorbeek.



Prettige verrassingen bij koersen in Hopel

KERKRADE — Tijdens de paardenkoersen zondag in de Hopel te Kerkrade deden zich enkele prettige verrassingen voor. Bij de halfbloedrennen leed de ongenaakbaar geachte Suzy van stal Ravensbos zijn eerste nederlaag op de 1200 m. in dit seizoen en het was Mirza van Rocks uit Lemiers die voor dit huzarenstukje zorgde. In de tweede koers op de 1800 m., toen Mirza verstek moest laten gaan trad Tornado van Meijer in haar voetsporen en moest Suzy voor de tweede maal het onderspit delven.

De tweede grote verrassing was de overwinning van Spoednik van Eussen, die het uiterst spannend duel met de Belgische Capucin van Meens op zijn naam schreef. Bij de dravers bleek andermaal, dat Ignard van Smeets Mechelen in de C-klasse beslist niet thuis hoort, want ondanks de 80 m., handicap draafde Ignard op de lange afstand naar een overwinning, nadat hij de korte afstand reeds overtuigend op zijn naam had geschreven.
Bij de B-dravers stak Afetto van Reuten uit Echt in een blakende vorm en versloeg favoriet Willy van Sevriens uit Echt vanuit tweede positie. Aeresstern van stal Bertrands uit Wijlre beheerste het A-draven volkomen en boekte een double.
Ook een double kwam op naam van Vosje van stal Van Loo te Brunssum bij de grote maat pony's, waarbij tot aller verrassing favorieten als Flicka en Iwan naar het tweede plan werden verdrongen.
Bij de kleine maat won Prins van Nauts uit Schinveld terwijl bij de kleine middelmaat Nica van Snackers, Munstergeleen, een dubbele zege op haar naam schreef. Sherry van Eerens en Wimpie van Peters finishten als eersten bij de grote middenmaters.



Glasvlakte van superdak wordt langzaam bruin-geel

München zit met financiële kater na Olympische Spelen

Van onze correspondent

BONN — Alsof de nasleep van de Olympische Spelen in München nog niet ellendig genoeg is, blijkt nu ook nog het weer in het wereldberoemd geworden golvende superdak te zitten. De 80.000 vierkante meter grote acrylglasvlakte — die glashelder had moeten blijven — wordt langzaam maar zeker bruingeel.

Ongeveer een derde deel moet (30 tot 40 meter hoog) in de steigers. Het Olympiapark GmbH heeft de rechter ingeschakeld om er achter te komen wie de herstelwerkzaamheden dient te betalen. Dat een isolerende laag van een voor zo'n doel niet eerder gebruikte kunststof minder warmte kon verdragen dan was voorspeld, is het peperdure risico — het werk kan in de miljoenen lopen — van een boeiend experiment.

Inmiddels is de architect van de constructie, Günther Benisch, van plan zelf de rechter in te schakelen voor een andere kwestie. Hij heeft tot dusver 11 miljoen mark geïncasseerd voor zijn bijdrage aan de Olympische Spelen. Het zou echter 20 miljoen moeten worden — dat wil zeggen ongeveer het bedrag waar hij bij de eerste berekeningen voor het superdak om had gevraagd...

In het Olympisch dorp staat nog 60 pct. van de 2620 koopwoningen leeg, hetgeen de vier bouwondernemingen die de zaak in handen hebben ongeveer twee miljoen mark per maand kost. De woningen blijven peperduur. Dat zich onvoldoende kopers melden wordt o.a. de Westduitse kranten verweten, die over „de spookstad" zijn gaan schrijven.

Politiebewaking

Een deel van die spookstad, het voormalige „mannendorp", staat overigens sinds enige tijd onder politiebewaking. Onder de naam „Olympia '73" is namelijk in München een burgerinitiatief gevormd van mensen die er genoeg van hebben dat in het mannendorp 900 keurig ingerichte appartementen leeg blijven en die dan ook van plan zouden zijn de woningen binnenkort te bezetten.

De vertoning op de sportvelden en in de zalen is sinds de spelen van vorig jaar allerbedroevendst geweest. Het schitterende [illegible] waar Mark Spitz zijn goud verzamelde zal als het een beetje wil eindelijk begin augustus voor het publiek worden geopend. Er zijn inmiddels tal van mankementen geweest, met als het meest originele ongetwijfeld de plotselinge regenbuitjes door een merkwaardige stroom van condenswater aan het hoge plafond.

Zelden

De grootste sporthal is tot dusver zelden gebruikt. Het ruiterstadion, dat 16 miljoen heeft gekost, heeft sinds de spelen alleen maar een hondententoonstelling beleefd. Het enige excuus daarvoor: het dak bleek niet waterdicht te zijn en moest eerst voor 250.000 mark worden gerepareerd. Het fraaie wielerstadion: wie komt er nu fietsen in het broeierige München? En tenslotte het centrale stadion, dat in wezen wacht op de finale van het wereldkampioenschap voetballen volgend jaar. Bayern München voetbalt er, maar heeft steeds meer bezwaren. De afstand tussen spelers en publiek zou te groot zijn en naar verluidt wordt overwogen om weer teug te keren naar het oude stadion. Dan zou het centrum van de Olympische Spelen voor dit jaar slechts een tweetal publiektrekkende evenementen wachten: 80.000 Jehova's getuigen in augustus en later een grote bijeenkomst van de Mormonen.

Wellicht is een jaar als inloopperiode onvoldoende, maar inmiddels vormt zich wel snel een financiële strop. De bedrijfskosten blijken 20 pct te laag te zijn berekend. De regering in Bonn heeft 130 miljen mark beschikbaar gesteld om de moeilijke eerste tijd te kunnen overbruggen. Als dat kapitaaltje op is, zal München waarschijnlijk nog lang lijden onder het originele project, dat als een „grote verrijking" van de stad was aangeprezen.

Het originele project waarop Duitsland zo trots was, zal München waarschijnlijk nog lang doen lijden.

Officiële mededelingen

GEMEENTE MAASTRICHT

De Hoofddirecteur van Openbare Werken der gemeente Maastricht maakt bekend, dat in verband met de voorbereidende werkzaamheden voor de aanleg van een waterkerende dijk, de Sint Michaëlsweg, vanaf de Heugemerweg tot aan de Heugemer Pastoorstraat met ingang van maandag 23 juli voor alle verkeer zal worden afgesloten.

De Hoofddirecteur voornoemd,
Drs. J. J. J. v.d. Venne

GEMEENTE URMOND

Het hoofd van het gemeentebestuur van Urmond deelt mede dat overeenkomstig het bepaalde in artikel 80 der Onteigeningswet vanaf donderdag 26 juli 1973 gedurende één maand voor een ieder ter gemeentesecretarie ter inzage ligt het plan tot onteigening — met bijbehorende lijst en kaart — in het belang van de ruimtelijke ontwikkeling en van de volkshuisvesting ten name van de gemeente Urmond van percelen en perceelsgedeelten, gelegen in dat gedeelte van het bestemmingsplan de Bramert, welk globaal wordt omgrensd door de Mauritslaan, Pastoor Loosenstraat, Heetheidelaan en Kapelweg.

Deze onteigening zal plaats vinden ter verkrijging van de beschikking over die percelen en perceelsgedeelten om uitvoering te kunnen geven aan bovenomschreven gedeelte van het door de raad op 25 mei 1972 no 47 vastgestelde bestemmingsplan „de Bramert", welk bestemmingsplan strekt tot woningbouw, bouw van bedrijven, bijzondere bebouwing, wegen met groenvoorzieningen, trottoirs en andere bijbehorende voorzieningen.

De belangstellenden kunnen uiterlijk veertien dagen na verloop van bovengenoemde termijn voor nederlegging, hun bezwaren schriftelijk aan het gemeentebestuur opgeven

Urmond, 24 juli 1973

Het hoofd van het gemeentebestuur voornoemd,
J. Coenders

Extra treinen naar GP Zandvoort

UTRECHT — Voor liefhebbers van autorace laten de spoorwegen zondag 29 juli wanneer de Grand Prix op het circuit van Zandvoort wordt verreden, tussen Amsterdam en Zandvoort een groot aantal extra treinen rijden. Alle treinen stoppen in Amsterdam-Sloterdijk en Haarlem Bovendien worden vele treinen van de normale dienstregeling met extra materieel versterkt.

Bezoekers van de grand prix kunnen op meer dan 100 stations speciale gecombineerde trein-toegangsbiljetten krijgen.

VAN BRACHT EN DOGGEN IN COUPE SIMONIS

AMSTERDAM — Van 27 tot en met 30 september wordt in het Frans Ottenstadion in Amsterdam het jaarlijkse driebandentoernooi om de Coupe Simonis gehouden, een van de weinige niet officiële kampioenschappen, die toch op de internationale biljartkalender prijken. De deelnemers voor Amsterdam zijn de Nederlanders Jan Doggen en Rini van Bracht, de Belgen Raymond Ceulemans en Ludo Dielis, de Fransman Roland Dufetelle, de Oostenrijker Johann Scherz, de Deen Peder Thoegersen en de Westduitser Ernst Rudolph.

MOSKOU — Rusland heeft woensdag de Daviscupwedstrijd tegen Frankrijk, die in Moskou is gespeeld voor de halve finales Europese zone A, met 3-2 gewonnen. Het dubbelspel was dinsdag — de stand in de wedstrijd was toen 1-1 — afgebroken. De Fransen wonnen het dubbelspel, de Russen de beide resterende enkelspelen.

ORANJE-ATLETEN VOOR KERKRADE

DEN HAAG — De Nederlandse herenatletiekploeg die zaterdag in Kerkrade uitkomt in de drielandenwedstrijd tegen België en West-Duitsland, is als volgt samengesteld:

100 meter: Bert de Jager, Sammy Monsels; 200 meter: Bert de Jager, Sammy Monsels; 400 meter: Toine v.d. Goolberg, Mike Drenth; 800 meter: Rijn v.d. Heuvel, Bob Boverman; 1500 meter: Haico Scharn, Jan Gerrits; 5000 meter: Piet Vonck, Theo Geutjes; 10.000 meter: Jos Hermes, Henk Kalf; 110 meter horden: Hans Smeman, Roel Keus; 400 meter horden: Frank Nusse, Wim Braaksma; 3000 meter steeple chase: Roelof Veld, Cor Vriend; 4x100 meter estafette: De Jager, Monsels, Louis Spek, Coen Jansen; 4x400 meter estafette: V.d. Goolberg, Drenth, Nusse, Ton Jilissen; Hoogspringen: Johan Bode, John Edens; Verspringen: Eltjo Schutter, Jan Drent; Polsstokhoogspringen: Fred Schrijnders, Ed de Noorlander; Hinkstap-sprong: Max v.d. Does, Hans v.d. Berg; Kogelstoten: Frits Wimmers, Wim de Graaff; Discuswerpen: Harry Zitzen, Rob Hermans; Speerwerpen: Wim van Abcoude, Mat Simons; Kogelslingeren: Carl van der Horst, Hans van Roon.

WASHINGTON — In het internationale prof tennistoernooi van Washington heeft Tom Okker met 6-3, 6-1 gewonnen van de Amerikaan Mike Kreise.

Enige en algemene kennisgeving.

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, geheel onverwachts, voorzien van het Sacrament der Zieken, in de leeftijd van 70 jaar, onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Carolina Maria Paulina Tummers

weduwe van

JOHANNES ANDREAS BRONNENBERG

Schaesberg: José Tenholter-Bronnenberg, Ton Tenholter
Veghel: Hub Bronnenberg, Marietje Bronnenberg-Schepers, Marcel
Geleen: Paul Bronnenberg, Amanda Bronnenberg-v.d. Vorst, Louise, Walter, Antoinetta, Dolf
Born: Roos-Marie Vola-Bronnenberg, Harry Vola, Peter, Rudi
Sittard: Hans Bronnenberg
Innsbrück: Marlène Bronnenberg
Familie Tummers
Familie Bronnenberg

Sittard, 24 juli 1973
„Huize Caritas", Plakstraat 24

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben vrijdag 27 juli a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Sittard. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.10 uur.

De overledene zal worden herdacht heden tijdens de avondmis van 19 uur in bovengenoemde kerk.

Voor uw gewaardeerde blijken van medeleven, bloemstukken, condoleances en H.H. Missen, betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn innig geliefde echtgenoot, zorgzame papa en opa

Jan Willem Pakbier

betuigen wij u onze oprechte dank.

R. M. W. Pakbier-Bex
en kinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben in de parochiekerk van de H. Bernardus te Ubachsberg op zaterdag 28 juli a.s. om 19 uur.

In plaats van kaarten

Daar het ons onmogelijk is allen persoonlijk te bedanken voor het medeleven en de belangstelling, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn geliefde man, onze vader en opa

Nico Pijls

betuigen wij U allen langs deze weg onze oprechte dank.

Mevrouw A. Pijls-Botti,
kinderen en kleinkind

Heerlen, juli 1973

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden zondag 29 juli a.s. om 11 uur in de St. Franciscuskerk, Laanderstraat.

Dankbetuiging.

Voor de vele blijken van deelneming ondervonden tijdens de ziekte en het overlijden van mijn onvergetelijke man, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Hubert Steyns

betuigen wij u onze oprechte dank.

Bertha Steyns-Smeets
kinderen en kleinkinderen

Voerendaal, Heerlerweg 94

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 28 juli 1973 om 10 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade.

Voor uw innige blijken van deelneming bij het overlijden en de begrafenis van onze onvergetelijke moeder en oma

Bertha Heckmans

betuigen wij U onze oprechte dank.

W. Becker
W. Becker-Sentjens
en kinderen

Spekholzerheide, juli 1973
St. Rochusstraat 28

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 29 juli a.s. om 8.00 uur 's morgens in de St. Franciscus van Assisiëkerk aan de Laanderstraat te Heerlen.

Wij danken u voor uw blijken van medeleven in de droevige tijd rond het overlijden en de begrafenis van onze goede en zorgzame moeder en oma

Clara Hermans

echtgenote van

WERNER WILLEM HOENEN

W. Hoenen,
kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, juli 1973
Mucherveldstraat 63

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zaterdag 28 juli a.s. om 10.30 uur in de St. Lambertusstraat te Kerkrade.

Voor de vele blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn echtgenoot, onze vader en grootvader

Gerard van Ooyen

betuigen wij aan allen onze dank, in het bijzonder aan heren geestelijken, buurt, vrienden en bekenden.

Mevr. M. C. L. van Ooyen-Savelberg,
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 29 juli a.s. in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg.

Voor uw belangstelling en deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn goede en zorgzame echtgenote, onze lieve moeder en grootmoeder

Margaretha Agnes Anna Kruppe

zeggen wij U onze oprechte dank.

M. J. Plum,
kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, juli 1973
Abtenlaan 11

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 28 juli a.s. om 10 uur in de parochiekerk van St. Catharina te Kerkrade-Holz.

GEBOORTEN

Cindy, dochter van Toon en Mienie Stuiver-Spronck. Adelbert van Scharnlaan E 27, Maastricht.

Frank, zoon van Henk Offermans, Bep Offermans-Janssen. Noorbeek, Bovenstraat 3.

Roy, zoon van W. H. Janssen, C. Janssen-Doorens. Heer-Maastricht, Oude Molenweg 66.

OVERLEDEN

† Augustinus Johannes Swaans, oud 48 jaar. Maastricht, Jekerschans 29. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 26 juli om 11 uur in de parochiekerk van de H. Petrus (St. Pieter - Beneden) te Maastricht.

† Cornelis Hubertus Johannes Ensinck, oud 58 jaar, weduwnaar van Theresia Petronella Bosch, echtgenoot van Petronella Horbach. Maastricht, Emmastraat 57. De uitvaartdienst vindt plaats op heden woensdag 25 juli, om 10 uur in de parochiekerk van St. Jan de Doper (Limmel) Maastricht.

UITSLUITEND DONDERDAG, VRIJDAG EN ZATERDAG

Weekendkoopjes bij Schunck HEERLEN kwaliteit wint altijd

King-size afvalbak van onbreekbare kunststof. Deksel automatisch sluitend. Nu wegens kleurverschil van deksel en bak, zelf uitzoeken, per stuk slechts **8.50**

Veilig onder de douche met deze van onbreekbaar plastic vervaardigde douchevlonder. Mag in geen douche-ruimte ontbreken. Keuze uit diverse kleuren **2.95**

van 6.95 voor 3.95

Zware (dus snel warm) aluminium koekepan, 23 cm Ø, met originele teflon bekleding voor bakken en braden zonder vet en makkelijk schoonmaken. Met koelstofgreep nu van 6.95 voor **3.95**

Heren- of dameparaplu in handzaam opvouwbare uitvoering om altijd bij de hand te hebben. Heren uitvoering in zwart, damesmodel met bloemdessin. Per stuk **7.95**

Hoogkwalitatieve Florida rolvegers in 2 maten met echt varkensharen borstel en afgewerkt met stootrand. Groot model **14.50** Junior model **8.95**

Maak nu zelf gehakt enz. met de Florida vleesmolen, vervaardigd van onbreekbare kunststof en met zuigvoet voor rotsvaste bevestiging op elk glad oppervlak **8.95**

Speelse koperkleurige vliegasbak met scharnierende vleugels nu van 3.50 voor **1.95**

Grieks olielampje als asbak van 3.95 voor **1.75**

Nooit meer bukken of op de knieën met deze solide vloerwisser, voorzien van robuust uitwringmechanisme en stevig stalen steel. Spons makkelijk vervangbaar **11.95**

Wiener Bratentopf, extra groot formaat, van poreus aardewerk. Behoudt natuurlijk aroma van spijzen en behoeft geen vet **8.75**
Receptenboekje 'Alles uit de Braadpan' 4.50

van 16.90 voor 13.50

Bekend van de T.V., orginele Zyliss Blitzhacker met automatisch roterende messen. Body in slagvaste transparant kunststof, messen geheel roestvrij. Nu van 16.90 voor **13.50**

OPEL Diplomat V 8 Automatic '71

origin. 43.000 km gelopen m. electr. ruiten, leren dak enz. voor de helft van de nieuwprijs. Autobedrijf Hamers, Heerlen, Aral-tankstation, t.o. Nationale Houthandel, tel. 716045. x

---

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Voor alle INFORMATIES over het werken in het buitenland

vakantiebesteding, taalkursussen en au-pair banen kun je je wenden tot:

Nederlands Informatie- en Adviescentrum Jonge Mensen
Herengracht 162, A'dam-C
Telefoon 020—242284

of in uw omgeving:

SITTARD:
Mevr. De Goede-Wielders, Kapellerweg 61, tel. 04490—3430.

ROERMOND:
Mej. R. van Zelst, St. Christoffelstr. 5, tel. 04750-6124 x

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

STICHTING BIJZONDER SOCIALE ZORG HEERLEN

vraagt voor spoedige indiensttreding:

a) ERVAREN JEUGDLEID(ST)ER

met volledige dagtaak t.b.v. een bestaand O.B.S.-project.
Diploma M.B.O.K.W. of daarmee gelijk te stellen opleiding vereist.

b) ERVAREN JEUGDLEIDSTER

met volledige dagtaak t.b.v. het peuterwerk in een nieuw op te zetten O.B.S.-project.
Diploma M.B.O.K.W. of gelijkwaardige opleiding vereist.

c) ERVAREN TEAMLEIDER

met volledige dagtaak t.b.v. een O.B.S.-project.
Diploma sociale academie, richting sociaal cultureel werk, vereist.

Elk van bovengevraagde functionarissen moet bereid zijn neventaken te vervullen voortkomend uit het teamoverleg waarbinnen men werkzaam zal zijn.

Honorering naar L.O.A.C.-normen.

Informatie kan ingewonnen worden bij dhr. G. Gallé, tel. (045)—71 72 66.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de directeur van de Stichting, Klompstraat 23, Heerlen. x

---

Bent U weduwe, weduwnaar of gescheiden ?

Wees kordaat en zoek ZELF uw levenspartner op een van onze CONTACTAVONDEN.

Het „Eldorado" voor de vrijgezellen.

Iedere donderdag en vrijdag in

„OBER BAYERN"

AKERSTRAAT 150, HOENSBROEK x

Mooie bungalowterreinen te koop in Bocholtz

Brieven onder no. G 2547 L.D. Geleen

Gevraagd

ervaren metselaars en handlangers

voor diverse werken in Zuid-Limburg.
Goede beloning en eigen busvervoer.

Aanmelden :

Aannemersbedrijf J. Th. Simmer b.v.
Wilhelminastraat 137, Hoensbroek, tel. 045—213083

---

katholieke leergangen

In september begint in Heerlen een cursus

Staatspraktijkdiploma (S.P.D.)

Inlichtingen en aanmeldingen bij de onderwijsadministratie van de Katholieke Leergangen, Tivolistraat 10-14, Tilburg (013—427123)
of bij de studieleider W. Janssen, Ambachtsstraat 15, Heerlen (045—716678).

BENT U HET ONTBREKENDE „STUKJE" UIT DE GROTE PERSONEEL—PROBLEMEN-PUZZEL
bel snel, of kom eens langs

typsoos & partners

UITZENDORGANISATIE

Kantoor Heerlen, Schoolstraat 13, Telefoon 045 - 714... • Kantoor Maastricht, Van Hasseltkade 8, Telefoon: 043 - 16269 • Kantoor Roermond, Deemsterstraat 5, Telefoon: 04750 - 13645 • Kantoor Sittard, telefoon: 046 - ...401
Kantoor Venlo, Molensingel 5, Telefoon 077 - 12170, b.g.g. 077 - 16...

Wegens vakantie van onze rayonleidster kantoor Heerlen verzoeken wij u tot en met 28 juli kontakt op te nemen met de rayonleidster van MAASTRICHT, VAN HASSELTKADE 8 - MEVR. DAANE, TELEFOON 043—16269

A&O

A & O LIMBURG

groothandel in levensmiddelen te Heerlen

vraagt op korte termijn een

ENTHOUSIASTE EN PIENTERE JONGEDAME

voor afwisselend administratief werk.

Leeftijd 17 tot 20 jaar.

Gewenst wordt Mulo/Mavo of middelbare opleiding en typediploma.

Sollicitaties uitsluitend schriftelijk te richten aan:

A & O LIMBURG
groothandel in levensmiddelen
Wouters en Zonen B.V.
Grasbroekerweg 79, Heerlen

---

alles is bij deGruyter zo goed als z'n yoghurt met perziken

perziken per kilo **168**

1 l yoghurt

YOGHURT

yoghurt literpak ~~93~~ **78**

Grote, ... perziken met lekkere, frisse yoghurt van deGruyter u proeft de zomer...

ook z'n prijzen

van nelle afternoon theezakjes 20 st. à 4 gram ~~104~~ **89** uw voordeel 15 ct.

de ruiter vruchtenhagel 300 gram ~~79~~ **59** uw voordeel 20 ct.

honig groentesoep ~~82~~ **69** uw voordeel 13 ct.

kemt hairspray 16 oz. 825 adviesprijs **4.25** uw voordeel f 4.-

varkensschnitzel 100 gram ~~180~~ **148** vers heel braadkuiken 500 gram **268**
paprika kwaliteitsklasse I geprijsd naar gewicht per 100 gram **25**
dagverse slanky halfvolle melk liter **62** jolly slank-kwark ~~65~~ **55** cassata-ijs 1/2 liter ~~149~~ **129**
boterhamworst 200 gram ~~98~~ **88** château des coussergues rode franse wijn ~~425~~ **395**
calvé vleessausen: barbecue, schaschlik of poesta, 0.25 liter ~~187~~ **149**
prodent tandpasta 2 tubes + tandenborstel ~~449~~ **198**

deGruyter is oké

Geldig van donderdag 26 juli t/m woensdag 1 augustus. Vers vlees-, groenten- en fruitaanbiedingen zijn geldig van donderdag 26 juli t/m zaterdag 28 juli.

* gezonde margarine door 30-35% meervoudig onverzadigde vetzuren.

NIEUW en alleen bij deGruyter

** twee-in-één-margarine
1. tafelmargarine
2. om te bakken en te braden.

TAFELMARGARINE DIE OOK LEKKER BRUIN BAKT

kuipje 500 g ~~109~~ **99**

uw voordeel 10 ct.

Brilmij vraagt vakbekwame opticiens

Brilmij laat zien wat vakbekwame opticiens haar waard zijn.
Gediplomeerde opticiens kunnen bij gebleken geschiktheid, na enige tijd worden aangesteld als filiaalchef.

Hun jaarinkomen bedraagt dan *f 28.000.- tot f 40.000.-.*

AMERSFOORT-APELDOORN-ARNHEM-BREDA-DEN HAAG-EINDHOVEN-GRONINGEN-HEERLEN-HILVERSUM-LEEUWARDEN-NIJMEGEN-ROTTERDAM-RIJSWIJK-TILBURG-UTRECHT

Brilmij

Stel uw toekomst zeker bij het grootste en snelstgroeiende optiekbedrijf van Nederland en richt uw sollicitaties onder vermelding FC aan

Brilmij b.v., Johan van Oldenbarneveltlaan 30, Amersfoort.

AFVOER VERSTOPT?
FIFAX
zorg dat u 't in huis hebt
verkrijgbaar bij de drogist

Verwarmingsindustrie vraagt:

MONTEURS

voor uitvoering van c.v.-installaties als onderaannemer.

Inlichtingen: brieven onder no. 5376 LD Heerlen.

PARTIJVOORDELEN IN ALLE SIMON-WINKELS
WK 30

Badschuim
3 GEUREN
JERRYCAN
A 2½ LITER
2.98

Fa badreep
1.45
1.29
79

Hero Sinas
LITER
1.15
79

Calvé fritessaus
0.65 LITERPOT
2.45
1.79

ALLEEN IN SIMON-WINKELS MET GROENTE EN FRUIT VERKOOP*
AANBIEDINGEN GELDIG t/m zat. 28 juli

Import perziken
SLOF à CA. 1 KG
1.59

Pruimen
IMPORT UIT ITALIË
KILO
1.88

SIMON

*DICHTSTBIJZIJNDE SIMON-WINKEL MET GROENTE EN FRUITVERKOOP:

Geleenstraat 22, Heerlen

Kouvenderstraat 50, Hoensbroek

Centrale verwarming
Vraag vrijblijvend prijsopgave.

SCHORMANS WAUBACH
Kantstr. 29, tel. 045-312367

HUWELIJK

J.man 24 jr. zoekt REISGENOTE 20-25 jr doel: in aug. of sept gedurende plm. 3 weken richting Oostenrijk met eig. auto door te brengen. Br.o.nr. E 254 LD Hrl.

Eenv. vrouw, 49 jaar, zoekt KENNISM. m. eenzaam, eerlijk man met zacht karakter; geen avontuur. Br. ond. no. C 254 L.D. Hrln.

Weduwnaar zoekt KENNISM. met dame of weduwe, plm. 45-55 jaar, in bezit van auto. Br. ond. no. N 6495 L.D. Nieuwenhagen.

Jongeman, 36 jaar, schuldl. gesch., met eigen auto, zoekt KENNISM. met vrouw of wed., 30-40 jaar. Br. ond. no. K 4305 L.D. Kerkrade.

Weduwnaar m. woning, zonder kinderen, oud 45 jaar, zoekt KENNISM. m. weduwe of gesch. vrouw, 1 kind geen bezw., tussen 40 en 50 jaar. Foto en brieven op erewoord retour gezonden ond. no. P 8579 L.D. Spek'heide.

Heer, 47 jaar, zoekt KENNISMAKING met jonge vrouw of dame, ongev. zelfde leeft. Briev. ond. no. P 8574 L.D. Spek'heide. x

Heer, middelb. leeft., vertr. op 10 aug. naar Spanje met vakantie tot 2 sept., ik zoek nette DAME om voll. kosteloos mee te gaan; event. voor nadien blijvende vriendschap. Br. ond. no. E 255 L.D. Heerlen. x

Alleenst. heer, 54 jr., zoekt KENNISM. met alleenst. vrouw. Br. met foto, op erewoord ret., ond. no. P 8560 L.D. Spek'heide. x

R.K. jongeman, niet onvermogend, zoekt KENNISM. met r.k. heer, 50-62 jaar, uit goed milieu; kan informeren bij geestelijken. Br., met voll. adres worden beantw., ond. no. S 8070 L.D. Sittard. x

JONGEMAN, 34 jaar, zoekt kost en inwoning bij alleenstaande vrouw, kinderen geen bezw. Briev. ond. no. M 255 L.D. Hrln. x

Jongeman, 33 jr. zoekt KENNISMAKING met leuke vrouw. Br. ond. no. P 255 L.D. Heerlen. x

GEVONDEN-VERL.

Verloren dinsdagavond in centr. br. leren HANDTAS. Teg. bel. ter. te bez. Hameleers, Cannerweg 322, Maastricht. x

DIVERSEN

Vakkundig STOFFEERWERK door gediplom. stoffeerder. Schrijf of bel en ik kom zonder verplichting uwerzijds prijs opgeven. Snelle en dakk. afwerking. Dieters, Schutterstraat no. 37, Schaesbergveld-Brunssum, tel. 045-254511.

TV-ANTENNE op een kabel f 249,- alle voork. rep. en revisies. 3 jr schr. gar. Vaka antennebouw, tel. 045-714281.

SIWA-SERVICE. Voor deskundige reparatie en onderhoud door ervaren SIWA monteurs, gelieve te bellen: SIWA-wasautomaten B.V. telefoon 04907-1[illegible] x

TV-REP. binnen 24 u. Cuvos Annastr. 32 te Geleen, telef. 04494-7709. x

Meubels STOFFEREN bel of schrijf en wij komen u vrijbl. m. onze stalencollectie opzoeken, J. v.d. Zwaag Kantstr. 48a Waubach tel. 045-312756. x

TV defect. 045-719160. Wij komen direct. Geen voorrijkosten. Ook zaterdags. x

TV of KTV defect wij komen direct. Reparaties aan huis ook 's avonds. Bel 04492-1536. x

T.V. ANTENNE alle kanalen op één kabel f 200,- 3 jaar schrift. garantie. Antennebouw Zegers, Heerlen, telef. 717086, b.g.g. 71[illegible] x

Voor een uurtje pure ontspanning moet u in het rekreatiepark DROOMKASTEEL zijn. Ondergrondse gang, kabouters, honderden fantasieën sprookjes, fonteinen, enz. Koffie is klaar. Groepen red. Alles is te bez. en te koop. Kabouters, bloembakken, fonteinen, tuinbeelden, sierwerk enz. van beton uit eigen atelier. Iedere dag geopend van 9-19 uur. Ganzeweide 113-115, Heerlerheide, tel. 045-211767. x

REKLAMEBORDEN. Maak ze zelf. Wij hebben volop weersbestendige zelfkl. letters en plexiglas in vele kleuren in voorraad. Victor Naamplaten Klompstr. 8 Heerlen tel. 045-716912. x

Bedorven maag en diarree
kosten u vakantiedagen

Het gebeurt zo vaak. Vooral op vakantie. Andere leef-, drink- en eetgewoonten. En plotseling overkomt het u. Bedorven maag. Diarree. Een nare maag- en darmstoornis heeft u in z'n greep. Neem dan ENTOSORBINE: witte aangename tabletten. Met 6 snelwerkende middelen.
Brengt uw maag tot rust. Zuivert de ingewanden. Stopt diarree. ENTOSORBINE neemt prettig in en helpt direkt. Het mag in geen reisapotheek ontbreken. Neem zo'n buisje mee.

Zonder recept verkrijgbaar.

ENTOSORBINE
Zuivert maag en ingewanden.

Het bestuur van de Stichting Onderwijs Hoensbroek
vraagt aan een der Basisscholen Passart, met ingang van 13 augustus 1973

een leerkracht
met hoofdakte.

Sollicitaties zo spoedig mogelijk te zenden aan de Voorzitter, p.a. Wilhelminastraat 2, Hoensbroek.
Reeds eerder aan genoemd bestuur geschreven sollicitatiebrieven blijven van toepassing.

TE KOOP
halfvrijstaand herenhuis

met L-vormige huiskamer, serre, hal, keuken, bijkeuken, 4 slaapkamers, badkamer, 2 kelders, c.v., garage, voor- en achtertuin.

Het huis ligt dicht bij het centrum van Sittard. Vrij te aanvaarden einde 1973.

LAHRSTRAAT 12, SITTARD, TEL. 04490—6798.

Autobedrijf VENCKEN B.V.
V.W.-dealer, Postbus 80,
BEEK
telefoon 04402—2882

vraagt voor direct

SECRETARESSE

voor de verkoopafdeling.

De werkzaamheden houden in: het zelfstandig verzorgen van de verkoopadministratie, telefoon en typewerk; tevens het contact leggen met cliënten in onze showroom.

Onze vereisten: vlotte representatieve jongedame, plm. 20 jaar welke vlot met mensen kan omgaan; middelbare opleiding, typediploma en in het bezit van rijbewijs BE.

Wij bieden u: een goed salaris, goede sociale voorzieningen, een interessante afwisselende betrekking.

Sollicitaties te richten schriftelijk, voorzien van pasfoto, aan de heer J. M. G. Haagmans.

CONTRACO G.m.b.H.
fragt für sofort:

RADIALBOHRER
SPITZENDREHER
BLECHSCHLOSSER
HEIZUNGSMONTEURE
INSTALLATEURE
SCHLOSSER

Erfahrung ist notwendig.
Alter: mindestens 23 Jahre.

Melden: CONTRACO GmbH, Martinstr. 30, Köln, tel. 0221—216029; in Nederland: Dr. Calsstraat 10, Schaesberg, tel. 045—315800. x

Ook dan is er koffie...
Roodmerk gemalen, vacuum verpakt.

Ook buitenshuis, op boot of camping wilt u genieten van verse, geurige koffie.
Daarom neemt u Roodmerk van Douwe Egberts, want die is kant-en-klaar gemalen en vacuum verpakt.
Merk hoe handig dat is.
Vacuum koffie van Douwe Egberts... even vers en geurig als thuis.

DOUWE EGBERTS
ROODMERK
SNELFILTERMALING

Douwe Egberts koffie ... lekkere koffie.

BOUWVAK

Te k. 40 m2 FLAGSTONES à f 10,- m2 geschikt voor tuinpaden. Tel. 045-717919. x

DIEREN

Te k. DWERGPOEDELS, div. kleuren. Mgr. Mannenstr. 135 Merkelbeek. x

Te k. zilvergrijze DWERGPOEDELS m. stamb. Achter de Winkel 30, Schaesberg. x

Hond, kat of ander pelsdier HAARUITVAL? Dan LAVITA bedienen, waarna glanzende vacht, geen haren meer op kleding, tapijten enz. Verkrijgbaar via dierenzaken. — Gratis dokumentatie op aanvraag. Geco, Postbus 7, Raalte. x

PENS voor uw hond. Hondenspec.zaak „Esculaap", Willemstraat 50, Heerlen, tel. 711068. x

Te k. DWERGPOEDEL Pups 8 wk grijs, wit en zw. en enkele oudere, Rijksweg Zd 29, Sittard. x

Te k. COCKERSPANIEL. — Te bevr. Oranjelaan 238, Geleen, na 18 uur tel. 3736. x

Jonge JACHTHONDJES te koop, 8 weken oud. Te bevr. bij: V. Beckers, Emmaplein 35, Heerlen, tel. 045-714036. x

Te k. abricot DWERGPOEDELTJE, oud 8 wk., geënt. G. Moors, Julianalaan no 56, Grevenbicht. x

Yorkshire TERRIER met stamb., 6 mnd teef. f 900,—. Paludastr. 7, Hoensbroek. x

Te k. draadharige FOXTERRIER, 5 mnd oud, reu. Past. Dammerstr. 2, Schaesberg. x

Jonge draadh. FOXTERRIERS te koop, kamp.afst. Driessen, Jekerweg 105 Maastricht. x

Te k. 2½ jr. Welsh VOS merrie, gr. maat. Parallelstr. 95 Amstenrade. x

Te k. jonge HONDJES, 6 wk. Pastorijstraat 43, Nuth. x

Te k. jonge witte DWERGPOEDELTJES m. pr. stamb., 8 wkn oud. N. Quaedvlieg, Daelhemerweg 48, Valkenburg. x

Te k. BROEDKOOIEN, verwarmde t.t.-kooien uitneemb., rode wijandotte, Japanse kwartels en soortgenoten, jonge konijnen, zilver-, diamantduifjes, kanarie man bast., broekvinkenkooitjes, drinkflesjes enz. Gravenweg 34, Abdissenbosch-Waubach.

Langharige Duitse HERDERS, 10 wk oud, Wolfhagen 18, Schinnen.

Te k. jonge D. HERDERS m. stamb. Vader Tako v.d. Weide, moeder Kennel van het Lage Ven, Gravenweg 34, Abdissenbosch-Waubach. x

Jonge Duitse HERDERS, 9 wk oud, zuiver ras. Te bevr. Bongardstr. 24, Eygelshoven. x

Te k. PONY, 2 jr. oud, 1.40 hoog, tev. ponykar en poedeltje, 3 mnd, Dorpstr. 46, N'hagen. x

Te k. New Forest PONY m. tweewielig karretje, ook afzonderlijk. Tulpenstraat no. 1, Schinveld. x

Te k. teg. kleine vergoeding 2 verbast. POEDELS, teefjes, 7 wkn. Julianastraat 106 Hoensbroek.

Te k. langh. TECKELS, met stamb., 8 wkn. Pater Chevalierstr. 8, Sittard.

Goed tehuis gezocht voor leuk klein KATJE (zindel.). Tel. 045—214167.

Te k. prachtige BOUVIER, groot en fors, mag men prob. Eerlijke hond. Langstr. 4, Steenberg H'broek. x

Wegens verh. voordelig te koop (vanaf f 100,-) beeldige Perzische WINDHONDJES, Whippets en 1 zeldz. mooie zilvergrijze Afghaan, met stamb. Inl.: Michaël Hermans, Piepertweg 19 Eys (gem. Wittem). x

Te k. Mech. HERDER, 8 mnd., teef. Luxemburgpl. 12 Vrieheide, tel. 215059. x

Te k. pr. wit POEDELTJE, zindelijk en lief. Telef. 045—312012.

Te k. prachtige D. HERDER, 10 wkn oud. Te bevr F. Royen, Bergseweg 75, Voerendaal, tel. 04446—2290. x

AUTO'S & MOTOREN

Te k. MINI Cooper f 650.-, Peugeot 204 f 1950.- Leliestr. 22, Bocholtz.

Te k. DYANE 6 1971, Kennedyplantsoen 58, Schaesberg.

Te koop OPEL Kadett coupé bj. '65 f 1.000.- Hortensiastraat 28, V'burg. x

Te k. MGB sport, Heerstr. C. 74, Stein; na 18 uur. x

Moet weg VW 1200 '63 geen roest i.z.g.st. t.e.a.b. P. Schunckstr. 1240, Heerlen; na 18 u. x

Te k. OPEL Rekord '66 f 500.- Altaarstr. 58, Schinnen. x

Te k. OPEL Kadett L. bj. '67, km.st. 40.000, vraagpr. f 2.600.- Schetters, Kl. Graverstr. 89, Kerkr.-West. x

OPEL Kadett f 500.-, Opel 1700 bj. '65, Renault R4 bj. '66, VW pers.-bus 1967, Daf 33 bj. '66, '65, Aldenhofstr. 62, Hoensbroek. x

Te k. van 1e eig. AUSTIN 1300, 2 jr. oud, Strijthagenstr. 15, Voerendaal; na 18 u. x

Te k. OPEL Kadett '71. Bevr. tel. 04405-1726. x

Te k. FIAT Coupé 850 bj. '68 met spaakw. Te bevr. Govert Flinckstr. 65, Meezenbroek-Heerlen. x

Autobedr. J. Janssen en Zn. TOYOTA-dealer, Mauritsweg 126, Stein, tel. 04495-1315. Door de enorme verkoop van Toyota's zijn wij in het bezit gekomen van de volgende zeer goede inruilauto's: 1 Toyota 1200 Corolla sedan bj. 1972, 1 Toyota 1200 Corolla sedan bj. 1971, 2 Toyota's 1200 Corolla coupé bj. 1971 blauw m. venyl dak, 1 Toyota 1000 special bj. 1971, 1 Opel Rekord 1900 4 drs. bj. 1971, zwart, zeer geschikt v. taxi, 1 Citroën 2CV bj. 1970 spotprijs, klein techn. gebr., 1 Opel Kadett bj. 1967, zeer goed onderhouden, 1 Vauxhall Viva bj. 1968 spotprijs i.g.st., 1 Peugeot 404 bj. 1968 spotprijs i.g.st., 1 Fiat 840 sportcoupé bj. 1968 i.g.st., 1 VW bj. 1966 i.g.st., 1 DAF 55 bj. 1969 spotprijs i.g.st. De Toyota's en Opel Rekord worden verkocht m. Bovag-garantiebewijs, de overige auto's worden verkocht tegen ieder aannemelijk bod en zijn beslist nog zeer redelijk voor niet veel geld. Onze verkoop is geopend op werkdagen van 9 t.m. 18 uur en zaterdags van 10 t.m. 18 uur. x

Te koop DUCATI 160 cc, motorblok defect f 150, tevens leder. damesoverall, maat 42 f 150.-, tel. 04459-629. x

Te k. MINI Clubman 1000, 1 jr. oud, vele acces. a.nw. Pr. n.o.t.k. Vredestr. 11, Heerlen-Heerlerbaan; na 18 u. x

DAF 44 1969, goed onderh., weinig gel. Barbarastr. 16, Palemig-Heerl. x

Te koop FIAT 600 i.z.g.st. bj. '69 en VW 1300 bj. '65, Putbergstr. 5a, Schinveld. x

Te k. OPEL Ralley 1900 bj. '70, Ford Capri 2000 GT bj. '69, VW 1302 niet van nw te ondersch. bj. '71, VW 1300 bj. '69, ieder deskundig onderzoek toegestaan. Inruil en financiering mogelijk. Hub. Hendriks, Heerlerweg • 100, Kunrade-Voerendaal, tel. 1642. x

Te koop v. part. VW 1300 bj. eind '65 i.g.st. vraagprijs f 650,-. Na 17 uur Kerkraderweg 162, Heerlen. x

Te k. SIMCA 1000, Bulkenstraat 7, Simpelveld. x

Te k. [illegible] MERCEDES [illegible] '69 m. rad. banden, mech. en mot. 100 pct., desk. onderz. toegest. Fin. mog. 04494-3865 of 04493-1948. x

HEINKEL te k. in prima staat, Vredesstr. 13, Terwinselen. x

Te k. MORRIS Marina 1300 coupé luxe, 8 mnd oud, Krichelstr. 30, Kaalheide. x

Te k. VAUXHALL Victor bj. '69 i.z.g.st. Te bevr. na 6 u. Einderstr. 82, Kerkrade. x

Te k. SPORTWAGENONDERDELEN van o.a. Jaguar o.a. E-type, Alfa, Triumph, MG, Fiat, Glas GT, Sunbeam. Tel. 045-312164, Kleikoelenweg 20c, N'hagen. x

Te k. HONDA motor 250 cc f 650. Tussen 7 en 8 u. Mgr. Rijckersstr. 15 II, Sittard.

Te k. AUDI 80L (laatste model) novemb. '72, beige. Beekman, Beijerstr. 8, Nieuwstadt, tel. 04499-2029. Na 19 uur.

NSU 110, o.a. TT-motor, radio, mistl. Na 18 uur. Zat. tot 18 uur. Julianal. 12, Margraten. x

Te k. SIMCA 1000 i.g.st f 300, bj. '62. 8-19 uur Schildstr. 64, Treebeek. x

Te k. v. part. OPEL Rek. i.z.g.st. f 500.-. Roosterderweg 20, Dieteren. x

Te k. NSU Prinz '65 met radio f 350.-, VW 1300 '67, nieuwe motor f 1300, Prins Hendriklaan 12A, Brunssum. x

PORSCHE 914 '70, geel m. electr. inspuiting, in uiterste staat, 37.000 km, Geerweg 33, Sittard. x

Te k. FORD Capri 1700GT bj. '69, Kadett Rally bj. '67, Fiat Cabriolet bj. '66, Citroën bj. '61 gesch. voor veevervoer, Kadett '64 en Ford '64 sloop. Kloosterlaan 15, Schinveld. x

Te k. v. part. CITROëN Dyane bj. 1969, Kerkstraat 70, Broeksittard. x

VW 1300 bj. juni 1970, rood, Bergerweg-Geerweg 33, Sittard. x

Te k. weg. aansch. grotere wagen OPEL Manta 1971, Graetheide 2, Born. x

OPEL Kadett '69 f 3.500.-, Opel Kadett '68 f 2.450.-, Opel Rekord '69 f 2.850.-, Opel 1900 '66 f 850.-, Fiat 124 '68 f 2.250.-, Fiat 124 '67 f 750.-, Fiat 600 '67 f 350.-, Fiat 850 Special '68 f 1250.-, Simca 1301 '68 f 1650.-, Simca 1301 '67 f 1250.-, Simca 1501 '67 f 1250.-, Simca 1501 '67 f 1000.-, Simca 1000 '67 f 750.-, Simca 1000 '69 f 1950, Peugeot 404 '68 f 1450.-, Peugeot 404 '67 f 1250.-, Renault R16 '68 f 1850.-, Renault R10 '67 f 850.-, Ford Taunus 15M '69 f 1950.-, Ford Fairlane '67 f 1650.-, Vauxhall Viva '68 f 1750.-, Daf 55 '68 f 1950.-, Audi '68 f 1650.-, Austin Cooper '67 f 850.-, Austin 850 '68 f 1450.-, Renault L4 '67 f 1250.-, BMW 2000 '67 f 1850.-, BMW 1800 '67 f 1650.-, VW Variant '67 f 1.000.-, Ford Transit bus '66 f 850.-, Citroën DS21 '67 f 950.-, Citroën ID19 '65 f 450.-, Honda '68 f 750.-, Ford Corvair '67 f 450.-, Austin sportw. f 450.-, Renault R10 '68 f 1250.-, VW '64, '65, '66. A. J. Huntjens, Holegracht 1, Wijlre, tel. 04450-1625. x

Te k. OPEL Kadett '70 f 3.800.-, Ford Cortina 1600 de luxe '69 f 3.000.-, Ford Cortina '68 f 1.400.- Inr. en fin. mog. Autobedr. Martin, Hellebroek 37, Nuth. x

Te k. OPEL Kadett nov. '68 met ANWB-rapport. Montfortstraat 20, H'broek. x

Te k. AUSTIN Glider bj. '68, moet weg. Kasteelweg 58, Born. x

Te k. OPEL Rekord 1500, geheel in z.g.st. Inr. v. goede bromf. mog. Parallelstr. 7, Amstenrade. x

Te k. CHEVROLET Convair Sport bb. Ook ruilen v. gr. Chevrolet. Langstr. 4, Steenberg-H'broek. x

Te koop onder volledige garantie en iedere technische keuring toegestaan: OPEL Manta 1600S bj. '72, 25.000 km gelopen, kleur okergeel, Opel Ascona 1600S bj. '71, kleur rood, Opel GT 1900, zeer weinig gelopen, kleur zilvermetallic bj. '69, Mercedes 280S automatic met electrisch schuifd. 6.500 km gelopen bj. '69, Mercedes 230 met schuifdak bj. '69, kleur groen, Mercedes 250SL, zeer mooi, type '67, Ford 1300L 45.000 km gelopen, bj. '71, Ford Escort bj. '69 kleur rood, VW 1300 bj. '69 origineel 40.000 gelopen, VW 1302 bj. '71 geheel nieuw, Opel Kadett 33.000 km gelopen bj. '72, Opel Kadett 4.000 gelopen, als nieuw bj. '71, Opel Kadett bj. '70, zeer mooi, Fiat 128 bj. '71, kleur groen. Inruil en financiering zeer [illegible] eigen [illegible] bielbedrijf Trichterweg 151, Amstenrade. Trichterweg is gelegen langs grote weg Hoensbroek-Brunssum. x

Te k. FIAT 850 i.z.g.st. m. schuifd. Heggenstr. 65, Schaesberg, Achter LTS-school. x

Autobedrijf Hamers Heerlen biedt aan: OPEL Diplomat V8 automatic '71, Opel Rek. 1700 m. pook '70, blauw, Opel Rek. 1700 '70 gold, Opel Rek. 1700 '70 beige, Opel Rek. 1900 '69, Opel Kadett Special '69, Ford Taunus 1600L '71 met.-bruin, Ford 20MXL, 4 drs. '69, Ford 17M Super '70, Ford Capri 2000GTXL type '70, Ford 12M '67, '68, Ford 12M combi '70, Ford Cortina, Ford Fairlane V8 '67, Citroën GS Club 8 mnd. oud, Peugeot 404 type '72 schuifdak, Peugeot 204 Diesel combi, 5 drs. '72, Renault R12TL '71, Renault R6 '70 wit, Renault R6 '70 beige, Renault R16 '69, '70, Simca 1100GLS Tourist '71, 5 drs. combi, Simca 1100GL Tourist '68, Mercedes 220D nw type, BMW 2500 '69, BMW 2000 '69, BMW 1800 '68, Fiat 125 '71, Fiat 124 Special '71, Fiat 124 '71, Fiat Autobianchi AIII '72, Daf 44 luxe '68, Vauxhall Viva combi '68, VW Kever 1500 '68, '69 enz. Verkoop onder garantie. Alle keuringen. Inruil en financiering, ook zonder eigen geld (PL). Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1, Heerlen, Aral-tankstation, tegenover Nationale Houthandel, tel. 716045. x

PEUGEOT 204 i.z.g.st. type GL, km.st. 42.500, bj. juli '70. Inr. bromf. en financ. mog. W. Rekers, Rumpenerstr. 40A, Brunssum, tel. 252361. x

Te k. VW Kever 1500 '68 m. schuifdak f 1700.- Te bevr. Op de Acker 27, H'broek. x

Moet uw AUTO weg voor goede prijs en contant geld. Bel 045-211001. x

Te k. FORD Taunus 12M, model '67 i.g.st. Röntgenstr. 5, Schaesberg, tel. 045-314268. x

VW Busje kleur wit met ramen en nieuwe motor, VW Busje, kleur beige, zonder ramen, allebei eerste eigenaar. P. Venix, Laurierstraat 84, Passart-Zuid-Heerlen. x

Te k. FIAT 850, kleine schade. Koopje. Vijverlaan 4, Brunssum. x

Te k. DAF 55 de luxe bj. '68 i.z.g.st., km.st. 58.000 f 2650.-, Hellebroek 63, Nuth. x

MAZDA 2 Coupé met wankelmotor te koop wegens gezinsuitbreiding. 10 maanden oud, in prima staat uitgevoerd met brede kuipvelgen. 1e eigenaar, 24.000 km gelopen. Absolute prijs f 10.000,-. 043-13785 van 10-12 uur en van 14-16 uur. Na 18 uur 04498—2028. x

DAF 33 bj. '67 i.z.g.st. f 950.-, Veestr. 12, Catsop-Elsloo. x

Te k. BMW 250 '64 Ceriani voorvork i.z.g.st. t.e.a.b. Lupinestr. 14, Kerkrade-W. x

BROMFIETSEN

ZüNDAPP, watergekoeld bromfiets aanbet. f 438,- rest v.a. f 16,91 p. week. Bromfietsspecialist Math. Salden Limbricht. x

PUCHS door de bank teruggenomen als nieuw v.a. f 590,-, Peugeots v. en a. vering v.a. f 280,-, Maxi Puch v.a. f 390,-, Vespa Boxer 3 mnd oud f 530,-, Vespa Ciao v.a. f 280,-, DKW f 250,-, Batavus f 350,-, Mobylette, 3 mnd oud m. verzek. f 395,-. 6 mnd garantie Grond Schaesbergerstr. 51a Terwinselen. x

Te k. ZUNDAPP C 50 sport bj. '71. Jaegerstr. 8 Heerlen. x

Te k. prachtige KREIDLER Florett, Zündapp en damesbromf. alles z.g.a.n. koopjes. Luxemburgstr. 22 Geleen-Zuid. Na 14 u. x

Te k. pr. KREIDLER Florett en damesbromf., z.g.a.n., koopje. Kerkstr. 33, Waubach. x

Wij kopen alle Zündapp, FLORETT en Puch-brommers, goede prijzen en contant geld. Bel 045-211001. x

Te k. z.g.a.n. BROMFIETS, Zündapp, bwj. 1970, Puch en Peugeot. Schrieversheideweg 8, Nw-Einde, H'heide.

Vnaaf morgenochtend 9 uur te koop, nieuwe PEUGEOT bromfiets, vanaf f 548,—. Zorg dat u de eerste bent. Nog maar enkele stuks bij Van Leest en Zn., Stationstraat 6, Heerlen (bij de overweg) tel. 045-713752. x

ONDERWIJS

10 uren AUTORIJLES voor f 47,50 excl. BTW. Limburgs grootste rijschoolcombinatie Nationaal. Ook lessen in Daf. Aparte theorieavonden met dia's. Vamor gediplom.. Aanm. Heerlen: Judeastraat 10, telef. 413910. Kerkrade, Prof. Cobbenhagenstr. 51, tel. 04445—6832. Brunssum, Rumpenerstr. 11, tel. 252697. Hoensbroek, Akerstraat 124, tel. 212676. Sittard, Kerkstraat 3, C., tel. 2427 Geleen, Raadhuisstraat 15, telef. 3487. Sinds '64 aan de top Lijsten ter inzage. x

GELD EN GOED

Heeft U GELD nodig! Dat kan... f 1000,- - f 10.000,- pers. lening, af te lossen in 12 tot 36 mnd. Ook voor financiering van nieuwe en gebruikte auto's. Telefoontje of briefje aan: Horstink, Brunssum, Lambertusstr. 9 tel. 045-251591. x

Te koop gevraagd in Zuid-Limburg: BOUWTERREINEN, geschikt voor woningbouw. Br. o. nr. 4983 LD Heerlen. x

Speciale GELDLENINGEN voor iedereen mits i.b.v. eigen huis of ander onroerend goed. Rustende hypotheek geen bezwaar. Elk bedrag v.a. f 4000,- verstrekbaar f 10.000,- kost f 147,- p. mnd. f 5000,- kost f 74,- p. mnd. enz. Binnen enkele dagen geregeld, strikte geheimhouding, geen informatie bij werkgever. Voor inlichtingen of huisbezoek overdag of 's avonds. Fa. Muijs, Nederlandlaan 35, Vriehiede-Heerlen, tel. 045-213925 b.g.g. 212097 of Postbus 104 Brunssum. x

Indien u vandaag nog belt heeft u morgen uw GELD. Voor persoonl. leningen, 2e hypotheken en alle financ. B.B.W., Hoofdstr. 9 Amstenrade, tel. 04492—1301. x

KONTANT GELD. U koopt kontant met de geldlening welke wij u binnen 24 uur voor elk gewenst doel verstrekken. Ook zelfstandigen. Eigen huis niet nodig. Geen informaties bij werkgever. Hypotheken v.a. 7,9% rente. Prettige en snelle afwerking. De gehele dag geopend tot 18 uur, 's vrijdags tot 20 uur. Bijkant. N.V. Voorschotbank v.h. Rott. Credietbank. Zakenbur. Prudentia, Poststr. 36, Kerkrade, tel. 04445-6543 (2 lijnen), 's avonds tot 9 uur 04445—7572. x

Uw persoonlijke LENING is een eenvoudige zaak tussen u en ons. Hij blijft ook tussen u en ons. Als u tussen de vijftienhonderd en vijftienduizend gulden wilt lenen, bel of schrijf ons dan. Wij wikkelen de zaak vlot voor u af. U kunt het bedrag aflossen tussen één en vijf jaar. Wij zijn in Eindhoven gevestigd, door de gemeente Eindhoven als financieringskantoor erkend en gewend door heel Nederland te lenen. Möller, Eindhoven, St. Catharinastr. 1, Eindhoven, 040-25472 of 66633, na 18 uur: 04105-3039. x

Gemeentelijke VOLKSCREDIETBANK voor de Mijnstreek Oost te Heerlen verstrekt geldleningen voor alle doeleinden. De bank voor iedereen, ongeacht inkomen of leeftijd. Terugbetaling óók via kinderbijslag, pensioen, e.d Aanvragen: schriftelijk, mondeling of telefonisch. Adres: Heerlen, Geerstraat 64. Telefoon: 045-715247. Iedere werkdag geopend, behalve op zaterdag. x

LANDBOUW

Te k. gevr. voor Kerstmis '73 25.000 KERSTDENNEN, met en zonder wortel, evt. zelf rooien (alleen beste kwaliteit). Aanb. aan Postbus 93 Brunssum. x

Te k. 1e VAARS. Voorsterstraat 12, Nuth. x

Bet. f 525 tot f 650 voor Z.B.-KALVEREN wegens zeer stijgende vraag. Gaarne tijdig bellen. L.A.K.. Sittard, tel. 04490-2810. x

KALVEREN gevr. Bet. f 610 v. R.B.; f 520 v. Z.B. Extra kwal. f 25 bov. not. Brouwers Nieuwstadt, tel. 04499-1207.

VAKANTIE

STA- en TOURCARAVANS nog enkele aan goedkope prijzen, zo lang de voorraad strekt. Frada, Stationsstr. 6, Kerkrade. Tevens uw adres voor caravan- en aanhangwagenverhuur. Ook p. dag. x

VOORTENTEN v. alle merken caravans vanaf f 457.- uit voorraad leverbaar. Mostard Caravans Rijksweg Zd. 7 Susteren tel. 04499-1560. x

Speed- en KAJUITBOTEN vanaf f 2000,—. Inr. en financ. mog. Heerstr. Zuid 42, Stein, tel. 04495-2451. x

Te k. aang. rechtstr. v. importeur ruime keuze in tour- en STACARAVANS. Camping High Chaparral, Hagerweg 20, Oirsbeek t.o. windmolen, Provincialeweg. Dag. geopend. Fin. mog. Tel. 04492-2044. x

Travelsleepers met grote voortent 6 pers. f 1150,- Paradiso's, Alpen-Kreutzers, Scouts, La Bohèmes, alle m. tentdoek, ingeruild op Casitas, de VOUWCARAVANS met vaste geïsoleerde dubbele houten wanden. Roda-Caravans 1973 nu met ingebouwde toiletten en kopkeukens. Ook zaterdags van 14-18 uur. Houtbouw Ubachs Kerkrade-Vink. x

Pension „Bergenburg" heeft nog kleine 2-pers. KAMERTJES vrij voor de vakantie in Scheveningen, Den Haag. Zeer rustig en gunstig gelegen. Volpension f 23.50 p.p. p.d. Prima keuken. Alle inl. 070—640538, Thomsonlaan 37, Den Haag. x

Te huur 6- à 7-pers. STACARAVANS f 100,- en f 125,- per week, vanaf 4 aug. Tel. 04445—2135. x

Te k. SPEEDBOOT met trailer f 750,-. Dr. Poelsstr. 7 Valkenburg. x

Org. Franse BUNGALOWTENT La Prairy dubbel daks geplastificeerd, nieuw en ongebruikt, kostte f 1185,-, nu f 785,- tevens 2 jr. oude bungalowtent f 275,-. Alexanderstr. 7 Spaubeek.

Gevraagd vrij HUIS of bungalow door jurist met gezin (3 personen) voor 2 à 3 weken in augustus. Br. postbus 1080 Oegstgeest.

CARAVAN te huur, Eifel, 4 pers., vrij aug., sept., verw. gesloten voortent, gehele inrichting aanw; vis- en zeilwater aanw., ook gesch. voor naseizoen, f 165 p. wk., alle kosten inbegr. Lijsterberg 75, Hoensbroek, telef. 212643.

ALLICANTE, Spanje, te huur 4-pers. flat, aan zee, eigen zwembad, vrij na 1 sept., ook voor de winter. Tel. 04406—3055 en 04406—7284. x

Heden ook te Heerlen geopend Cörvers caravanbedrijf te Zutphen, tel. 05750-6697 - 2549. Wij bieden u aan: tour- en STACARAVANS op de nieuwe stacaravans van 10 tot 20 pct. korting, o.a. Clipper Pemberton, Holliday Daymaker Rivièra, Capri en Astral Silverline modellen uit 1, 2 en 3 slaapkamers. Grote sortering in inruilwagens. Gratis vervoer met eigen wagen. Inruil en financ. mogelijk. In de Cramer te Heerlen, hoek autoweg, Palleiweg bij benz.-station Aral, tel. 717868. x

Te k. 5-pers. RUBBERBOOT 7 pk motor, met houten bodem, voor f 375,-. Te bevr. Stationstr. 47, Heerlen. x

Te k. ZEILBOOT Olympic Yol, 11 m2 zeil, compl. f 800,- Kruisstr. 59, Heerlen. x

TE KOOP AANGEB.

Partij nieuwe TV's 61 cm f 348. partij nw. kleuren tvs 66 cm f 1498. partij inr.-tvs v.a. f 50. Alle merken voorradig zonder aanbet.v.a. f 5 p.w. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48. H'heide. tel. 045-22870. x

Van vertrekkende Afcentgenomen teruggenomen GOEDEREN te k. voor weggeefprijzen o.a. bankstellen, salontafels, verlichting, koelkasten, wasautomaten, tv, keukenstoelen, keukentafel bij Lmatic. Willemstr. 97, Heerlen. Tel. 045-716340. x

AMERICAN STOCKS voor werkpetjes. Nato-iekkers, Nato-parka's, hoge schoenen, lange legerjassen, shelters enz. enz. x

Nylon TEGELS 40x40, 11 kleuren 98 cent. Führen, Ganzeweide 70. Heerlerheide. Tel. 045-212156; Walrampl. 16. Valkenburg. Tel. 04406-5191. x

100 tot 200 gulden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad klassieke, oudholl., Windsor, dralon. Ook met stanjes, kunstleder met losse kussens op draaivoet. Giesen, Annastr. 46, Geleen. Tel. Meubel en Woningtextiel 04494-5149. Bet. in overleg 6, 12, 18 mnd. x

AARDAPPELS te k. 35 ct. p. kg. L. à Campo, Groeneweg 10, Merkelbeek. x

Alle soorten VLOERBEDEKKING gratis en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Valkenburgerweg 71. Tel. 717888. x

7 wereldmerken in de American STOCKS. Levi's, Lee, Lee Cooper, Lois, Wrangler, Roy Rogers. Forthy Niner. x

TELEVISIES nieuwste model o.a. Grundig, Nord-Mende, Philips, Blaupunkt, vanaf f 150.- grootbeeld t.v. vanaf f 50.- met volledige garantie. Inr. mog. Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg tel. 045-312091. x

De American STOCKS Akerstraat 45, Spekholzerheide en Sittard, Putstr. 15. x

De American Stocks, nu ook voor Army Surplus DUMP. x

Tot ziens bij de American STOCKS Spekholzerheide of Sittard. x

Nieuwe AARDAPPELEN te k. 35ct p.kg. H. Timmermans, Julianastr. 15. Merkelbeek. x

Te k. mooie Franse HANGKLOK grote slinger f 250,-, m. bloemsl. f 360,-. Heerstr. Zuid 42 Stein, tel. 04495-2451. x

Oude MEUBELS zijn veel geld waard als u ze inruilt. Wij geven de hoogste inruilwaarde en toch kunt u kopen bij de grootste fabriekstoonzalen in Limburg dat is de kunst, tel. 045-711598. x

Giesen MEUBELEN. 4 eiken stoelen met tafel 445.-, 4 schaarstoelen met tafel 595.-, 4 Oirschotse stoelen met tafel 355.-, 4 moderne stoelen met tafel 225.-, 4 eiken stoelen mohair bekl. met tafel 40.-, 4 palissander stoelen met tafel 295.-, massief ekien stoelen va 110.-, wengé stoelen 95.-, eiken tafels lang of rond vast 115.-, eiken tafels tuimelblad 225.-. Annastr. 46-48 Geleen. Betaling in overleg 3, 6, 12, 18, 24, 36 mnd. Tel. 04494-5149. Uw oude meubels kunt u inruilen. x

ATTENTIE! Groothandelaar biedt aan: grote partijen ingekocht wasautomaat van 795.- nu f 495.-, van f 695,- nu f 395,-. van f 1475,- nu f 995.-, AEG van f 795,- nu 595.-, combi wasautomaat van f 1095.- nu f 725,-. Koelkasten 158 ltr, super, van f 375.- nu f 255.-. 310 ltr super combi van f 795,- nu f 495.- enz. enz. Diepvriezen 30% korting. Gashaarden, DRU, Etna, Benraad, Peeters enz. 30 en 40% korting, prijzen v.a. 398.-, 8000 kcal. Gevelkachels van 8000 kcal. van 795.- nu f 595.-. 6000 kcal. van f 745,- nu f 495,-. Meer dan 50 modellen in voorraad. prijzen vanaf f 198,-. Keukengeisers van f 275.- nu f 220,-. Afzuigkappen van f 275,- nu f 135.-, A.E.G. van f 398.- nu voor f 298.-. ook met filter. Naaimachines van f 398,- nu f 298,-, van f 498,- nu f 398,-. Kleuren t.v. Blaupunkt van 2695.- nu f 1995,-. In voorraad Grundig, Philips, Aristona enz., met 30% korting. Draagbare t.v. van f 695,- nu 495.-. Prijzen vanaf f 399,-. t.v.-toestellen Telefunken van f 795.- nu f 495,-, Loewe Opta van f 845,- nu f 595,-. Siemens van f 825,- nu f 595,- in wit en notehout. Autoradio van f 109.- nu f 69,-, van 169.- nu f 99.-. Auto-cassetterecorder van f 199,- nu f 139,-, stereo tuner van 395.- nu f 285.-, radio cassetterecorder van f 495,-, groot model nu f 345,-, van f 285.- nu f 198.-, radio cassetterecorder van f 269,- nu 169,-. transistorradio, iets moois van f 198,- nu f 99,-. stereo radio-platenspeler, 2 boxen. van f 798,- nu f 498.-, hoofdtelefoon stereo, vanaf 16.95, auto-antenne van 24.95 nu f 11.95, Stras kristalkronen van f 495,- nu 395,-, oudholl. kronen v.a. 76,-. meer dan 400 modellen. Al onze lampen zijn 30% goedkoper dan elders. Dames- heren- en kinderfietsen compleet, spotprijs, v.a. f 149,. Gasfornuizen Etna, Pelgrim, enz., met grill en draaispit, speciale reclame van f 595.- nu f 392.-. Gascombi van f 745.- nu f 545.-. Grasmachines van f 69,- nu f 49,-, van 65,- nu f 44.95, motormaaier van f 398.- nu f 245,-. Voor uw wasautomaten, koelkast, radio en t.v., versterkers, transistors en autoradio's, kronen, lampen en alle luxe artikelen. Wij zijn werkelijk goedkoper. Koop bij uw groothandel. Ook winkeliers kopen bij ons. Erkend installateur. Op alle apparaten 2 jaar garantie. Ook in termijnen. De Huishoudbeurs, let op: Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 252956. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en evt. gespreide betaling. x

KLEERKASTEN, 2-, 3- en 4-drs., ledikanten, stapelbedden, wentelbedd., matrassen, sport. Kock, Kampstr. 62 Lindenheuvel-Geleen, tel. 3412.

De zomerse dingen vers en voordelig bij AH



Speciale aanbieding
Vruchtenhagel
de Ruyter
pak 400 gram **69**

Suikerklontjes
kilopak ~~1.52~~ **1.39**

AH Schuimbad
dennen, appelbloesem of lavendel
jerrycan 2½ liter ~~3.90~~ **3.25**

All
vat 4550 gram ~~17.75~~ 13.75
draagkarton 2080 gram ~~8.35~~ **6.35**
LET OP DE PRIJS PER STANDAARDHOEVEELHEID IN DE WINKEL

Tomaten
500 gram **69**

Verse voorgebakken
Patates Frites
kilo ~~1.78~~ **1.48**

Hamlappen
in kiloverpakking
~~12.60~~ **9.98**
500 g ~~6.30~~ **5.48**

Varkens frikandeau
van de ham
500 gram ~~6.65~~ **5.78**

Varkensschnitzel
van de ham
100 gram ~~1.50~~ **1.38**

Pain d'Alsace
vacuum verpakt
100 gram ~~74~~ **65**

NIEUW Verse gepaneerde
Kuikenschnitzels
100 gram ~~1.44~~ **1.28**

Uit onze afdeling delicatessen
Gebraden rosbief
100 gram ~~1.79~~ **1.59**

AH Tomatensoep
voor 6 borden
blik 0.69 liter ~~1.25~~ **1.09**

NIEUW Uit de diepvries
AH Doperwtenzeer fijn
pak 300 gram ~~95~~ **79**

Italiaanse perziken
per kilo **1.68**
In samenwerking met het I.C.E

Cavelli Vermouth
rood of wit
fles 1 liter ~~3.35~~ **2.98**

Jonge Goudse
500 gram ~~3.15~~ **2.70**

Tarvo brood
Nu **89**
± 800 gram

AH Petit Beurre
pak 250 gram ~~79~~ **69**

Crox halvarine
kuipje 250 gram **39**
tijdelijk

AH Siam tafelrijst
droogkokend
kilopak ~~2.09~~ **1.89**

albert heijn

730725

Lees nu zelf de versheid en bewaartijd op de AH verpakking met U.V.D.+ dateringsysteem

U.V.D.+ is een nieuw dateringsysteem van AH, zodat u zelf de versheid en bewaartijd van een artikel kunt aflezen op de verpakking. Dat gaat zo:

inh.	prijs
uiterste verkoop datum	19.07+8

de eerste vier cijfers vormen de Uiterste Verkoopdatum in dit geval 19 juli. Het cijfer achter de + geeft het aantal dagen aan dat u het artikel nog thuis kunt bewaren.

Vers vlees, groenten/fruit en delicatessen gelden t/m zaterdag 28 juli
Overige aanbiedingen t/m woensdag 1 augustus.

Wit-gele WATERLELIES f 20,-, pracht planten! Aquarium Guus Wagner, Willemstraat 111, Heerlen. x

Wegens plaatsgebrek te koop mooi AQUARIUM 130x45x45, geheel ingebouwd, koopje. Tel. 043—11991 toestel 5, tot half zes. x

Te k. groen velours dralon BANKSTEL, in pr. st. Kremerstr. 73. Spek'heide.

Cash carry shop CENTRALE VERWARMING vanaf f 1500,-. Hoge Barakken 4, tel. 15884 Maastricht. x

100 watt VERSTERKER plus 2 boxen, London City, half jaar oud, f 1200.—. Kommerweg 12 Obbicht-Papenhoven x

Cash carry shop DAKBEDEKKING materialen. Hoge Barakken 4. tel. 15884, Maastricht. x

Cash carry shop KEUKENS hangkasten, aanrechtbladen. Hoge Barakken 4, tel. 15884 Maastricht. x

Cash carry shop voor LIGBADEN, douchebakken kleur em. wit. Hoge Barakken 4, Maastricht tel. 15884. x

Te koop GASHAARD „Dru" 10.000 kcal en 2 gevelkachels (gas) 2750 kcal p. st. Gregoriuslaan 78, Brunssum, telef. 254972.

Te k. wegens verandering prachtig WANDMEUBEL, als nieuw, zeer goedkoop. Leclaire, Weyenbergstr. 428 te Hoensbroek.

Koopjes in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, eiken kamers, slaapkam. Inruil en gemakk. bet. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 3412.

Eerste kwaliteit vers VLEES voor uw diepvries. Alles vakkundig verzorgd. Iedere dag speciale aanbiedingen. Cash. en Carry slagerij Jac. Naebers, Kouvenderstr. 57, Hoensbroek. x

TRILBETONTEGELS in grijs gekleurd of uitgewassen. Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877. x

Eiken MEUBELEN enorme voorr. rechtstr. v.a. fabriek. Inr. meubels veel geld terug, tel .045-711598. x

Speciaal adres voor antieke eiken 1-drs KASTEN. Peeter Braakhuis, St. Pieterstraat 30 M'tricht. Geopend v.a. 2 uur Telef. 19140. x

ZONNESCHERMEN, markiezen, rolluiken en jalouzieën Holland-Markiezen, Peter Schunckstr. 99, Heerlen, tel. 045-413813 en 411865. x

Jesno KINDERWAGENS. — „Cash en Carry" Werner von Braunstr. 54, Heer-M'tricht, tel. 23909, uw adres voor voordelige kinderwagens — nieuwe en gebruikte. x

BANKSTELLEN grote voorraad direct af fabriek. Beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62 Lindenheuvel-Geleen, tel. 3412.

Reeds vanaf f 15,- p. mnd. kunt u in het bezit zijn van een PIANO. — Pianohandel Laven, Geerstr. 61, Heerlen, tel. 714054. x

Te k. van partic. EETKAM. m. 5 stoelen, smeedijz. kapstok, spiegel, paraplubak wit, trop. aquarium m. inh., hoge kinderw., als nw. Laurierstr. 575, Passart tot 19 u. x

Verzameling prachtige GEWEIEN, kroonluchter van geweien en gemzenvacht te koop. Te bevr. telef. 045—351406. x

Te k. uitgewassen GRINDTEGELS, veldbrandstenen, biels, zand, grind en split. Baronstraat 9A, Schaesberg, tel. 311970. x

Te k. geheel nw electr. FORNUIS, merk Neff, 3-pits plus oven, nog in origin. verpakking, prijs f 300,-. Te bevr. Mevr. Gawan, Kloosterkoolhof 71, Hrln, tel. 714665. x

Te k. uit erfenis 500 diverse MUNTEN, o.a. knaken, guldens, halve guldens, 2½ centen enz., geh. int. f 250,-; tev. 5 ant. Holl. koperen gewichten 1 klio tot ½ ons in blok f 200,-. Tel. 070—461307 of 652405.

Te k. wegens verh. antieke HEREZ PERS, 3.10 x 2 mtr, f 1000,-. Gebr. Hennenstr. 15 (achter HKB-geb.), Hrln. x

Te k. dames-, heren- en KINDERFIETSEN en t.v., alle progr. Schrieversheideweg 8. Nw-Einde, H'heide.

OLIEH. en minigas niet duurder 125,— p. st. Br. postbus 30 Geleen. x

Cash carry shop WANDPLATEN, wandschroten, deurplaten. Hoge Barakken 4, tel. 15848 Maastricht. x

Cash Carry shop ELECTROMATERIAAL, Hoge Barakken 4, tel. 15884 Maastricht. x

Cash carry shop REGENAFVOER PVC afvoer koperen buis. en hulpstukken. Hoge barakken 4, tel. 15884 Maastricht. x